

le délit

Mardi 27 mars 2018 | Volume 107 Numéro 20 L'équipe visuel veut rentrer chez elle depuis 1977

McGill Daily le délit

DPS SPD

DAILY PUBLICATIONS SOCIETY
SOCIÉTÉ DES PUBLICATIONS DU DAILY

Published by The Daily Publications Society, a student society of McGill University.

The McGill Daily is located on unceded Kanien'kehà:ka territory.

Publié par la société des publications du Daily, une association étudiante de l'Université McGill

THE
McGill Daily

Volume 107, Issue 21 | Tuesday, March 27, 2018 | mcgilldaily.com
who is they since 1911

RESPONSABILITÉ
SOLIDARITÉ
RESPONSABILITÉ



BAR BIFTECK
3702 ST-LAURENT

EVERY THURSDAY IS
McGILL STUDENT NIGHT!

SHOOTERS
WHISKEY
PEACH SCHNAPPS
SAMBUCA

THURSDAY
6 FOR
\$15.00

TEQUILA • JAGERMEISTER
GOLDSCHLAGER

FREE WI-FI • 514-844-6211
3702-3704 BOUL. ST-LAURENT / PINE

BOREALE

THURSDAY
PITCHER
\$11.00
BIG BOCK
\$5.75

THURSDAY
6 FOR
\$17.00

404 WordPress
Dev Not Found

301 web@
dailypublications.org
for more information

Sorry! Not sorry.

Canadians apologize about
a lot of things, but not about
having one of the best
medical schools
in the world.

International
students are
welcome to apply
to the University
of Toronto's
MD Program.

Learn more.
Visit uoft.me/MDYUL

 UNIVERSITY OF
TORONTO



ledélit
Société des publications du
DAILY
Publications Society
McGILL DAILY

All members of the Daily
Publications Society
(DPS), publisher of The
McGill Daily and Le Délit,
are cordially invited to its
**Special Meeting of
Members:**

**Monday, April 9th
@ 6:00 p.m.**

**McConnell Engineering
Building, Room 304**

During this meeting, an
end-of-year report will be
presented by the Society's
Chairperson; this is a great
occasion to ask questions
about what the Society has
been up to in 2017-2018, and
what direction it's heading in!

All members of the DPS are
welcome to attend, and the
presence of candidates to
the DPS Board of Directors is
strongly advised.

**LE PETERSON
IS READY TO
WELCOME YOU**

IN THE HEART OF THE
QUARTIER DES SPECTACLES

**MODEL LOFT
AVAILABLE
TO VISIT**

DISCOVER EVERYTHING LE PETERSON HAS TO OFFER.

**1-BEDROOM UNITS FROM
\$ 305,000 + TX**

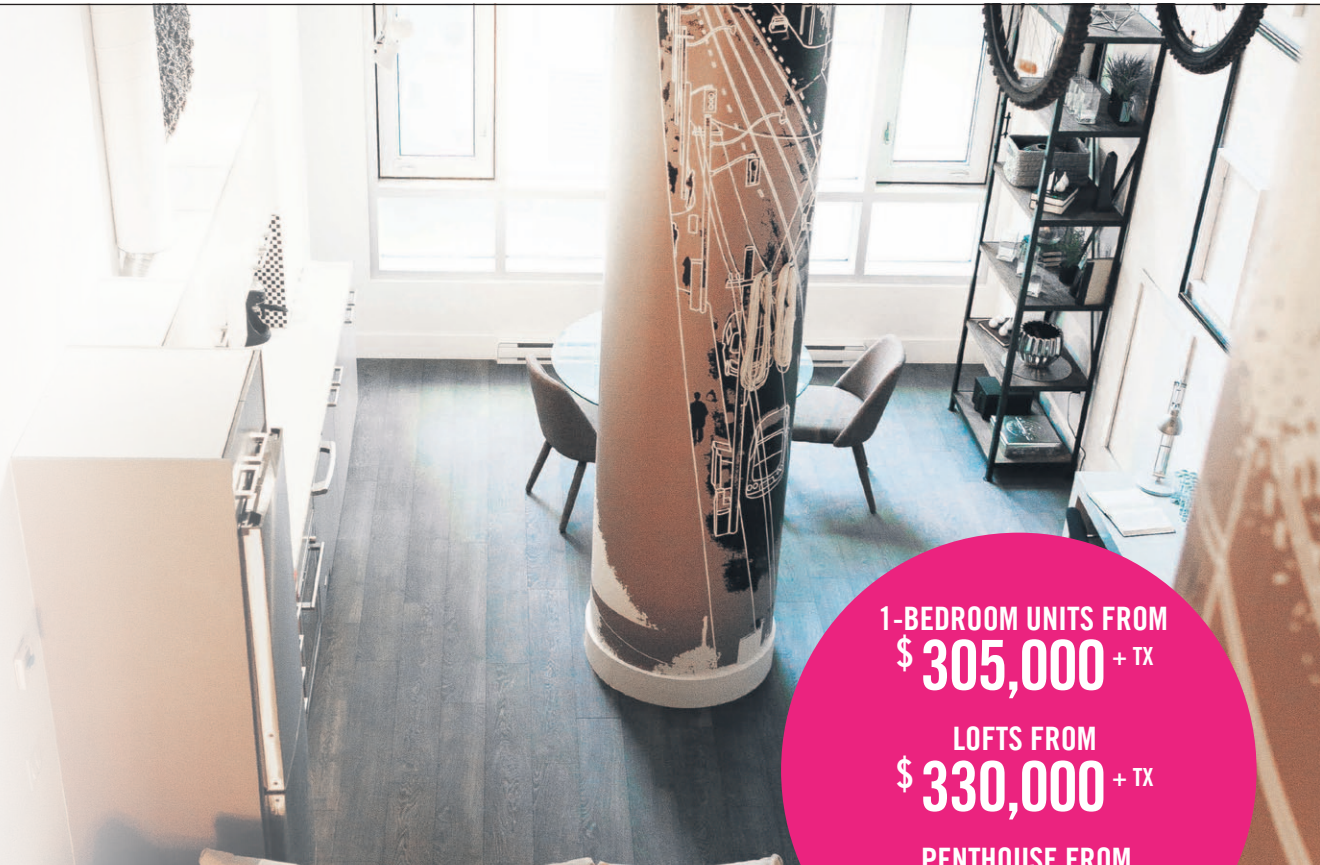
**LOFTS FROM
\$ 330,000 + TX**

**PENTHOUSE FROM
\$ 794,500 + TX**

SALES CENTER
405, DE LA CONCORDE, 33rd FLOOR (SUITE 3301)
MONTREAL 514-904-8855

 **PLACE-DES-ARTS**

 **LE PETERSON**
LePeterson.com



6	EDITORIAL	27	SPORTS
8	NEWS/ACTUALITÉ	28	CULTURE
16	YEAR IN REVIEW: NEWS	34	FRANCOFETE
18	COMMENTARY/ SOCIÉTÉ	37	YEAR IN REVIEW: MULTIMEDIA
22	FEATURES	38	LETTER TO THE EDITOR
25	SCI-TECH/ INNOVATIONS	40	DAILY & DELIT ELECTIONS

Earn your B.Sc, MD, or Ph.D at ...

**ALL SAINTS
UNIVERSITY**

allsaintsu.org | allsaintsuniversity.org
1.866.602.9555 | 416.743.9222 | @allsaintsu

ENROLLMENT IN PROGRESS



Leading Education | Affordable Tuition | Small Class Sizes

INFO SEMINARS

MARCH 24, 2018 : MISSISSAUGA, ON
APRIL 21, 2018 : SURREY, BC
MAY 19, 2018 : CHICAGO, IL
JUNE 19, 2018 : WINNIPEG, MB

To attend please register online or by phone.

Loan Programs | Experienced Faculty | Cutting Edge Facilities





QPIRG McGill Annual General Meeting

Wednesday, April 4th, 2018, 6pm – 8pm
Trottier 1080 (3630 University)

Join us for QPIRG-McGill's Annual General Meeting!

The QPIRG-McGill Board is currently accepting applications for its Board of Directors and Conflict Resolution and Complaints Committee.

There are twelve positions on the QPIRG-McGill Board, six of which must be filled by McGill students. Non-students or community members can join the QPIRG-McGill Board, but they must have volunteered with the organization. If you need more information about becoming a Board member, please email us at info@qpirgmccgill.org

Deadline to Apply: March 30th @ 6:00pm



WE'VE MOVED! NOUS AVONS DÉMÉNAGÉ!

The Clinic and Student Advocacy have relocated to **2075 Robert-Bourassa** for the duration of the SSMU building closure.

La Clinique et La Représentation étudiante ont déménagé à **2075 Robert-Bourassa** pendant la fermeture de l'édifice de l'AEUM.



ANNUAL GENERAL MEETING ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Please note the LICM's Annual General Meeting will take place
Friday April 13 at 1:00 PM.

Veuillez noter que l'Assemblée Générale Annuelle de la CIJM aura lieu
le vendredi 13 avril à 13h.

New Chancellor Day Hall Salle/Room 312

La Clinique: 514 398 6792
The Clinic: 514 398 6792

Student Advocacy: 514 398 4384
Représentation étudiante: 514 398 4384

licm.mcgill.ca

advocacy.licm@mail.mcgill.ca



Les membres de la Société des publications du Daily (SPD), éditrice du McGill Daily et du Délit, sont cordialement invité.e.s à sa
Rencontre spéciale des membres :

**le lundi 9 avril
@ 18 h**

**Pavillon McConnell
de génie, Salle 304**

Durant cette rencontre, un rapport de fin d'année sera présenté par la présidence du conseil d'administration de la Société des publications du Daily. C'est l'occasion parfaite pour demander des questions sur les activités de la Société durant l'année 2017-2018, et dans quelle direction elle se dirige!

Tous les membres sont invité.e.s à prendre part à la rencontre spéciale. La présence des candidat.e.s au Conseil d'administration de la Société des publications du Daily est fortement encouragée.



www.mcgilldaily.com
www.delitfrancais.com



**The Daily Publications Society (DPS)
is currently accepting applications
for its Board of Directors.**

**La Société des publications du Daily (SPD)
recueille des candidatures
pour son conseil d'administration.**

Are you in love with the campus press and would like to contribute to its continuity and improvement? Are governance, bylaws and motion writing your cup of tea? If so, you should consider applying to the **DPS Board of Directors.**

DPS Directors meet at least once a month to discuss the management of both Le Délit and The McGill Daily, and get to vote on important decisions related to the DPS's activities. They can also get involved in various committees whose purpose range from fundraising to organizing our annual journalism conference series.

Positions must be filled by McGill students, duly registered for the upcoming Fall 2018 and Winter 2019 semesters and able to serve until June 30th, 2019, as well as one Graduate Representative and one Community Representative.

To apply, please visit dailypublications.org/how-to-apply/

Questions? Email chair@dailypublications.org for more info!

Deadline: Friday, April 6th @ 5 p.m.

La presse étudiante vous passionne, et vous souhaitez contribuer à sa pérennité et à son amélioration? Est-ce que la gouvernance, les règlements et l'écriture de propositions sont votre tasse de thé? Dans ce cas, vous devriez envisager de soumettre votre candidature pour le **Conseil d'administration de la Société des publications du Daily.**

Les administrateurs.trices de la SPD se rencontrent au moins une fois par mois pour discuter de l'administration du McGill Daily et du Délit, et ont l'occasion de se prononcer sur des décisions liées aux activités de la SPD. Les membres du conseil peuvent aussi s'impliquer dans divers comités, dont les objectifs vont de la levée de fonds à l'organisation de notre série annuelle de conférences sur le journalisme.

Les postes doivent être occupés par des étudiant.e.s de McGill dûment inscrit.e.s aux sessions d'automne 2018 et d'hiver 2019 et en mesure de siéger jusqu'au 30 juin 2019, ainsi qu'un.e représentant.e des cycles supérieures et un.e représentant.e de la communauté.

Déposez votre candidature au dailypublications.org/how-to-apply/?l=fr

Questions? Écrivez à chair@dailypublications.org pour plus d'info!

Date limite : le vendredi 6 avril à 17 h

Introduction to the Joint issue

While every year at McGill tends to feel more divisive and laborious than the last, this year held particular significance for the Daily Publications Society. The fall Existence referendum, though now only a distant memory, forced us to reckon with the idea of our own demise. It is not uncommon for journalists and the organisations they publish with to experience such threats in an era of rapidly shifting journalism, where truth itself can be subject to change. The Existence referendum was a difficult battle to fight, in part because it interrogated our very purpose as an institution at this University: Whose interests do we serve? Whose voices do we amplify? What are our aims, and how do we know we are doing justice to the subjects we cover?

We could never have considered surviving the existence referendum without the incredible support and solidarity of our peers, who mobilized on our behalf. To the activists, organisers, and student leaders who spoke up and showed up for us in the fall, our gratitude knows no bounds.

This joint issue, which happens to be the final issue of the *Daily* and penultimate issue of *Le Delit*, is dedicated to those who put their trust and heart behind us during the referendum, and to the communities with whom we are allied in the effort to make this campus a safer, better place. The joint issue also serves as a yearly reminder and celebration of the shared history that links together our papers, which was only deepened this year as we joined efforts during the referendum. The theme of the issue is Responsibility and Solidarity, and it aims to initiate the soul-searching every news organisation should be undertaking at this time. We ask: what does solidarity look like? To whom do we pledge our support, and what good can we do? What are our responsibilities as student journalists, as community organisers, and as creators with an established platform? Where do we go from here?

.....

Introduction à l'édition jointe

Alors que chaque année à McGill, les fossés semblent s'élargir, cette année a eu une importance toute particulière pour la Société des Publications du Daily. Le référendum d'existence qui s'est tenu à la session d'automne, maintenant un lointain souvenir, nous a forcé à imaginer la possibilité de notre disparition. Il n'est pas rare pour les journalistes et les organisations avec lesquelles ils publient de faire face à de telles menaces, surtout dans une ère où le journalisme change rapidement et où la vérité même évolue constamment. Le référendum d'existence fut une dure bataille, surtout car il remettait en question notre présence institutionnelle au sein de cette Université: quels intérêts servons-nous? Quelles voix amplifions-nous? Quels sont nos objectifs? Comment savoir si nous rendons justice aux sujets que nous couvrons?

Il nous aurait été impossible d'appréhender ce référendum sans l'incroyable support et la solidarité de nos pairs, qui se sont mobilisé·e·s pour nous. Notre gratitude envers les activistes, organisateur·ice·s et chef de fil étudiant·e·s qui nous ont soutenues à l'automne, n'as pas de limites.

Ce numéro joint, qui est le dernier numéro du *Daily* et l'avant dernier du *Délit*, est dédié à ceux qui ont mis leur confiance en nous pendant le référendum, et aux communautés avec qui nous sommes alliés dans le but de faire de ce campus un endroit plus sûr, un endroit meilleur. Le numéro joint sert aussi de rappel annuel et de célébration de l'histoire partagée qui relie nos deux journaux, un lien qui s'est renforcé cette année alors que nous avons uni wnos efforts pendant le référendum. Le thème de ce numéro est Responsabilité et Solidarité, et il a pour but d'initier la quête identitaire que chaque organisation médiatique se doit d'entreprendre actuellement. Nous demandons: à quoi la solidarité doit-elle ressembler? À qui devons-nous offrir notre soutien, et quel bien pouvons-nous faire? Quelles sont nos responsabilités en tant que journalistes étudiants, en tant qu'organisateur·ice·s communautaires, et en tant que créateur·ice·s avec une plateforme établie? Tout simplement, où allons-nous?

STANBROOKE

SMART, INNOVATIVE
BOUTIQUE APARTMENTS.
DOWNTOWN MONTRÉAL.
PRESENTATION CENTRE
NOW OPEN.

RECEIVE A GOOGLE HOME MINI*
FOR YOUR NEW HOME*

*Valid for a limited time.
One per apartment delivery.

stanbrooke.ca

STANBROOKE 2061 STANLEY MONTRÉAL 1 514 835 6868

editorial board

2075 Boulevard Robert Bourassa, RM. 500
Montreal, QC H3A 0G3
phone 514.398.6784
mcgilldaily.com
The McGill Daily is located on
unceded Kanien'kehá:ka territory.

coordinating editor
Inori Roy
coordinating@mcgilldaily.com

managing editor
Xavier Richer Vis

coordinating news editor
Vacant

news editors
Rayleigh Lee
Yasmeen Safaie
Victor Dépois

commentary & compendium! editors
Krysten Krulik

culture editors
Caroline Macari
Arno Pedram

features editor
Vita Azaro
Tai Jacob

science+technology editor
Vacant

sports editor
Louis Sanger

multimedia editor
Sonia Ionescu
Lydia Bhattacharya

photos editor
Claire Grenier
Adela Kwok

illustrations editor
Laura Brennan
Nelly Wat

copy editor
Jenna Yanke

design & production editor
Vacant

web & social media editor
Gloria François

le délit
Mahaut Engérant
rec@delitfrancais.com

cover design
Adela Kwok
Alexis Fiocco
Capucine Lorber
Claire Grenier
Laura Brennan
Nelly Wat

contributors
Marc Cataford, Nellia Halimi, Yasir
Piracha,



2075 Boulevard Robert Bourassa, RM. 500
Montreal, QC H3A 0G3
phone 514.398.6790

advertising & general manager Boris Shedov
sales representative Letty Matteo
ad layout & design Geneviève Robert
Mathieu Ménard

dps board of directors
Nouédyn Baspin, Yves Boju, Marc Cataford (Chair), Julia
Denis, Mahaut Engérant, Antoine Jourdain, Caroline Macari,
Ikram Mecheri, Taylor Mitchell, Inori Roy, Boris Shedov

All contents © 2018 Daily Publications Society. All rights
reserved. The content of this newspaper is the responsibility of
The McGill Daily and does not necessarily represent the views
of McGill University. Products or companies advertised in this
newspaper are not necessarily endorsed by Daily staff.

Printed by Imprimerie Transcontinental Transmag. Anjou, Quebec.
ISSN 1192-4608.

THE McGill Daily

Journalists have a responsibility to critique police brutality

Content Warning: Police brutality, violence

On March 15, 200 to 300 people gathered in the streets of Montreal for the annual anti-police brutality march. In previous years the march, organised by the Collectif Opposé à la Brutalité Policière, has experienced varying levels of violence at the hands of police. Although there were no arrests in the 2016 and 2017 protests, the 2018 march was violently shut down by the Service de Police de la Ville de Montréal (SPVM), with three demonstrators arrested and one hospitalized. In spite of clear evidence of police violence, public coverage has portrayed protesters as vandals and given priority to the SPVM's narrative. Not only does this coverage project a one-sided view of these occurrences, but it also perpetuates inaccurate reflections in the media of civilians and activists facing police brutality.

After reports of property damage, police in riot gear escalated the situation, ordering the crowd to disperse and employing tear gas and pepper spray to scatter protesters. Demonstrators reported that police officers attempted to kettle the crowd — forcefully confining people to a small, restricted area as a form of crowd control and intimidation. After failing in this, the police instead charged protesters and attacked them while armed with batons. Injuries were numerous. A photographer was pushed to the ground by an SPVM officer, and another officer slammed a protestor into a car. Amongst the injured, one person was hospitalized, which the police claim was the result of being hit by a demonstrator's "projectile." However, eyewitnesses and a video recording show that they were in fact struck by a police baton.

Every year, Montreal's anti-police brutality march focuses

on one central theme within the overarching topic of police brutality. This year's march was centered around Quebec police officers' seeming complicity with the Quebec far-right. This past November, La Meute, a far right anti-Islam hate group, planned a demonstration outside of a convention centre in Quebec, which was hosting a major policy meeting of the governing Quebec Liberal party. Anti-fascist counter-protesters, outnumbered by far-right protesters, were met with tear gas in an effort to "keep the sides apart." Meanwhile, police protected La Meute organizers against anti-fascist counter-protesters. Later, the police went as far as to praise La Meute and other far-right and anti-Islam groups that were at the protest for their cooperation.

The SPVM's actions get little to no mainstream coverage as is, with the exception of articles like Montreal Gazette's "Maybe we should cut the police some slack," published on March 18, 2018. The article trivializes critiques of the SPVM, asserting that jaywalking and parking tickets constitute Montrealers' biggest frustrations with the police. This article and others like it grossly overlook daily instances of racial profiling, harassment of marginalized communities, and Quebec police forces' apparent complicity with the far-right.

Few Quebec journalists have addressed the violence perpetrated by the police, and the role they play in supporting the far-right. Journalists have a responsibility to question institutions that wield power, like the police, and yet, since long before last week's anti-police brutality march, Montreal and Quebec journalists have failed to do so.

—The McGill Daily editorial board

Les journalistes ont la responsabilité d'exposer la brutalité policière

Ce 15 mars, entre 200 et 300 personnes se sont réunies dans les rues de Montréal pour la manifestation annuelle contre les violences policières. Ces dernières années, ces manifestations, organisées par le Collectif Opposé à la Brutalité Policière, ont été ironiquement marquées par de nombreuses violences policières. Bien qu'il n'y ait eu aucune arrestation lors des manifestations de 2016 et 2017, la manifestation de cette année fut violemment interrompue par le Service de Police de la Ville de Montréal (SPVM). Trois manifestants ont été arrêtés et un hospitalisé. En dépit de l'accumulation de preuves témoignant de violence policières, la couverture médiatique décrit les manifestants en tant que vandales et épouse le point de vue de la SPVM. Non seulement cette attitude donne une version biaisée des événements, elle reproduit aussi des fausses représentations médiatiques des victimes de violences policières.

Après un endommagement de propriété, des policiers anti-émeute sont passés à l'attaque, ont ordonné à la foule de se disperser et se sont mis à pulvériser du gaz lacrymogène et du gaz poivré sur les manifestants. Les manifestants ont rapporté que les policiers ont tenté de faire du *kettling* —confiner de force les manifestants dans une zone restreinte afin de les contrôler et les intimider. Après y avoir échoué, les policiers ont attaqué les manifestants avec des bâtons, faisant plusieurs blessés. Un photographe a été poussé sur le sol par un officier de la SPVM, un autre jeté contre une voiture. Parmi les blessés, une personne a dû être hospitalisée, ce que les policiers ont mis sur le compte d'un soi-disant «projectile» d'un manifestant. Cependant, les témoins et un enregistrement vidéo montrent clairement que cette personne a en réalité été frappée par un bâton de policier.

Chaque année, la marche contre les violences policières de Montréal se donne un thème spécifique. Cette année, la marche abordait

l'apparente connivence entre les policiers du Québec et l'extrême droite québécoise. En effet, en novembre 2017, La Meute, un groupe haineux d'extrême droite anti-Islam, a organisé une manifestation à l'extérieur du bâtiment accueillant le congrès du Parti Libéral du Québec (PLQ). Les contre-manifestants antifascistes, en infériorité numérique, furent accueillis par des gaz lacrymogènes visant à «garder les manifestants et contre-manifestants séparés». (*Keep the sides apart*, en anglais, *ndlr*). Pendant ce temps, les policiers protégeaient les manifestants de La Meute contre les contre-manifestants antifascistes. Plus tard, la police a même félicité La Meute et les autres groupes d'extrême droite et anti-Islam présents pour leur coopération.

Les agissements de la SPVM reçoivent peu sinon aucune attention, à l'exception d'articles comme ceux de *Montreal Gazette* «Maybe we should cut the police some slack» (On devrait peut-être être plus indulgent avec la police, en français, *ndlr*), publié le 18 mars 2018. Cet article minimise les critiques portées à l'encontre de la SPVM, soutenant que les frustrations des Montréalais envers la police viennent seulement des problèmes liés aux personnes traversant en dehors des passages piétons et aux amendes de stationnement. Cet article, comme d'autres, néglige de façon grossière les instances journalistiques de profilage racial, de harcèlement des communautés marginalisées, et la complicité apparente entre les policiers du Québec et l'extrême droite.

Peu de journalistes québécois se sont penchés sur l'importance et la signification de la violence policière, et ses liens à l'extrême droite. Les journalistes ont le devoir de questionner les institutions politiques, comme la police, cependant, aujourd'hui comme hier, sur le sujet, la plupart des journalistes sont aux abonnés absents.

—Conseil de rédaction du McGill Daily

Errata

"First Nations speakers demand solidarity at walkout," March 19, News, p. 7: A quote was misattributed to SSMU Indigenous Affairs Commissioner Carlee Kawinehta Loft. In fact, the quote was said by Nakuset, executive director of the Native Women's Shelter. The Daily regrets the error.

ledélit

Repenser l’Université à l’aune de la responsabilité

L’ÉQUIPE DU DÉLIT

Dans la nuit du 22 au 23 mars, des étudiant·e·s en grève de la Faculté de droit de l’Université de Montpellier se sont fait violemment expulsés —à coup de planches de bois et possiblement avec des *tasers* par des hommes cagoulés— de l’amphithéâtre qu’ils occupaient en protestation au Plan Étudiants, une réforme du système d’éducation français. Selon le récit de certains de ces étudiant·e·s, des membres de l’administration de la faculté, notamment son doyen, auraient facilité l’accès de la salle aux hommes cagoulés et se seraient enfermés dans les locaux avec eux une fois les étudiant·e·s mis dehors. Certains des manifestant·e·s disent même avoir reconnu deux de leurs professeurs de droit parmi les agresseurs. Pris de cours, plusieurs manifestants se sont retrouvés à l’hôpital suite aux coups assénés par le groupe d’hommes cagoulés. La violence de la scène, capturée sur téléphones et diffusée sur le web, secoue particulièrement et amène à de nombreuses réflexions.

Quelles sont les responsabilités d’une université, au sens institutionnel? D’une manière plus pratique, a-t-elle une responsabilité dépassant toutes les autres qu’elle pourrait avoir? Outre constituer un lieu où la jeunesse est formée dans la transmission des connaissances et où le savoir se construit, l’Université s’inscrit dans un contexte beaucoup plus large: il s’agit d’un lieu social propice au bouillonnement. Dans cette perspective, il apparaît adéquat d’avancer que l’Université, en tant que lieu, ne devrait pas être si rigide, mais au contraire devrait favoriser un contexte modulable où elle se réorganiserait sans cesse au fil des changements sociaux.

Au lieu de chercher à tout prix à assurer le déroulement habituel des cours en matraquant des étudiant·e·s, les agresseurs cagoulés auraient pu reconnaître les multiples rôles de cette institution, dont celui notamment de permettre l’expression à travers la manifestation. En ce sens, lorsque des étudiant·e·s québécois manifestaient en 2012 contre la hausse des droits de scolarité, il semble un peu

trop simpliste de dire que ceux-ci bloquaient purement et simplement le bon fonctionnement de l’université. Plutôt, il conviendrait de penser que les luttes auxquelles se prêtaient ces étudiant·e·s —maintien de l’accès à l’éducation, gratuité scolaire— surplombaient en importance la fonction *normale* de l’Université, c’est-à-dire être l’un des lieux formels de la transmission unilatérale du savoir.

La responsabilité de l’Université, en tant qu’institution, tient dans sa capacité à être flexible, mais aussi un lieu propice aux changements. Ainsi, parfois loin de la normalité, la responsabilité de l’Université repose sur son indéniable particularité d’être un lieu de savoir où un contexte *extraordinaire* puisse émerger et où une créativité foisonnante permettra le règlement de l’inacceptable. La responsabilité de l’administration de la Faculté de droit de l’Université de Montpellier l’appelait donc à dialoguer avec les étudiants, ceux-là même qui contestaient ce qu’ils considéraient tenir de l’inacceptable, et non rester cois devant la situation, sinon en l’ayant exacerbée.

Dans ces circonstances, tout un chacun se doit d’être en mesure de comprendre d’autres perspectives que la sienne. Prendre une distance avec ses propres intérêts ouvre la possibilité d’une compréhension des enjeux qui, au final, dépassent un groupe particulier. Cette demande de flexibilité est d’une grande importance aussi dans la manière dont chacun·e d’entre nous envisage la solidarité. Être solidaire envers autrui semble exiger de pouvoir être flexible: pouvoir peser l’importance de ses propres préoccupations et de ses propres buts pour s’engager dans des causes qui nous dépassent. Dans le cas du Québec, l’accessibilité aux études de milliers d’étudiant·e·s sur plusieurs années dépasse une session de perdue, aussi désagréable que cela puisse être. Dans le cas de Montpellier, le désir de mettre fin à l’occupation d’une salle de classe —au nom du déroulement *normal* des cours— ne justifiait en aucun cas une telle démonstration de violence. Quand vient le temps de se fier à la solidarité des autres, il est de notre responsabilité de se donner tous les outils pour l’assurer. ☯

Rethinking the University in terms of responsibility

On the night of March 22 to 23, students on strike from the Law Faculty of the University of Montpellier were violently expelled —by masked men with wooden planks and possibly with *tasers*— from the amphitheater they occupied in protest to the Plan Étudiants, a reform of the French education system. According to the accounts of some of these students, members of the faculty’s administration, notably the dean, would have helped the hooded men access the amphitheater and would have locked themselves in the premises once the students had been kicked-out. Some of the protesters say they even recognized two of their law professors among the attackers. Caught by surprise, several protesters had to be hospitalized following injuries they received at the hands of the masked aggressors. The shocking nature and violence of the scene, observed in videos shared across the web, brings forward a number of necessary reflexions.

What are the responsibilities of a university, in the institutional sense? In a more practical way, does it have responsibilities that exceed those we may traditionally associate with? Indeed, in addition to being a place where youth is educated through the transmission of knowledge and where knowledge is created, a university is part of a much broader context: it is a social place conducive to dialogues, debates and ideas. Following this perspective, it seems appropriate to argue that universities should not operate in a rigid context, but on the contrary should favor a more flexible one, where it would be open to reorganizing itself constantly according to social changes.

Instead of trying at all costs to restore access to classes by means of bludgeoning students and protesters, these hooded attackers could have recognized the multiple roles of this institution, notably that of allowing expression through manifestation. In this sense, when Quebec students demonstrated in 2012 against rising tuition fees, it seems a bit too simplistic to say that they were simply imped-

ing the proper functioning of their university. Rather, it would be appropriate to think that what students were fighting for —access to education, free tuition— was more important than maintaining the university’s *normal* functioning, that is to be a formal places of unilateral knowledge transmission.

The University’s responsibility, as an institution, lies in its ability to be flexible, but also to be a place conducive to change. Thus, sometimes far from normality, the responsibility of the University rests on its undeniable peculiarity of being a place of knowledge where an *extraordinary* context can emerge and where an abundant creativity will allow to deal with the unacceptable. Therefore, in the case of the University of Montpellier, the Law Faculty’s administration had the responsibility to dialogue with the students, the very ones who disputed what they considered to be unacceptable, and not to remain coy when faced with the situation, if not exacerbated it.

In these circumstances, everyone must be willing to understand other perspectives than their own. Taking a step back from one’s own interests opens the possibility of understanding better certain issues which, ultimately, go beyond a particular group. This demand for flexibility is also of great importance in the ways each of us views solidarity. Being supportive of others seems to require a level of flexibility: an ability to weigh the importance of one’s own concerns and goals in order to engage in causes beyond ourselves. In the case of Quebec, thousands of students’ ability to access education for the years to come, outweighs the loss of a semester, as unpleasant as this can be. In the case of Montpellier, the desire to put an end to the illegal occupation of a classroom —in order to restore the normal functioning of classes— did not warrant such a show of violence. When the time to depend on the solidarity of others comes, it is our responsibility to give ourselves the tools that will ensure it. ☯

RÉDACTION

3480 rue McTavish, bureau B•24
Montréal (Québec) H3A 1X9
Téléphone : +1 514 398-6784

Rédactrice en chef

rec@delitfrancais.com
Mahaut Engérant

Actualités

actualites@delitfrancais.com
Lisa Marrache
Antoine Milette-Gagnon
Margot Hutton

Culture

articlesculture@delitfrancais.com
Lara Benattar
Grégoire Collet

Société

societe@delitfrancais.com
Simon Tardif

Innovations

innovations@delitfrancais.com
Louisane Raisonnier

Coordonnateur de la production

production@delitfrancais.com
Nouédyn Baspin

Coordonnatrices visuel

visuel@delitfrancais.com
Alexis Fiocco
Capucine Lorber

Multimédias

multimedias@delitfrancais.com
Béatrice Malleret

Coordonnatrices de la correction

correction@delitfrancais.com
Éléonore Berne
Léandre Barôme

Webmestre

web@delitfrancais.com
Mathieu Ménard

Coordonnateur réseaux sociaux

reso@delitfrancais.com
Pierre Gugenheim

Événements

evenements@delitfrancais.com
Madeleine Gilbert

Contributeurs

Astrid Delva, Juliette de Lamberterie,
Évangéline Durand-Allizé, Antoine Jourdain,
Fatima Silvestro

Couverture

Laura Brennan, Alexis Fiocco, Claire
Grenier, Adela Kwok, Capucine Lorber, Nelly
Wat

BUREAU PUBLICITAIRE

3480 rue McTavish, bureau B•26
Montréal (Québec) H3A 0E7
Téléphone : +1 514 398-6790
ads@dailypublications.org

Publicité et direction générale

Boris Shedov

Représentante en ventes

Letty Matteo

Photocomposition

Mathieu Ménard & Geneviève Robert

The McGill Daily

coordinating@mcgilldaily.com
Inori Roy

Conseil d’administration de la Société des Publications du Daily (SPD)

Nouédyn Baspin, Yves Boju, Marc Cataford (Chair),
Julia Denis, Mahaut Engérant, Antoine Jourdain,
Caroline Macari, Ikram Mecheri, Taylor Mitchell,
Inori Roy, Boris Shedov

*L’usage du masculin dans les pages du Délit vise à alléger le texte et ne se veut nullement discriminatoire.
Les opinions de nos contributeurs ne reflètent pas nécessairement celles de la rédaction.
Le Délit (ISSN 1192-4609) est publié la plupart des mardis par la Société des Publications du Daily (SPD). Il encourage la reproduction de ses articles originaux à condition d’en mentionner la source (sauf dans le cas d’articles et d’illustrations dont les droits avant été auparavant réservés, incluant les articles de la CUP). L’équipe du Délit n’endosse pas nécessairement les produits dont la publicité paraît dans ce journal.Imprimé sur du papier recyclé format tabloid par Imprimeries Transcontinental Transmag, Anjou (Québec).*

International News

Demonstrators protest abortion laws in Poland

CLAIRE GRENIER
The McGill Daily

On Friday March 23, two demonstrations occurred in Poland; one titled “Black Friday,” for which demonstrators marched on Warsaw in protest of proposed tighter abortion laws, the other titled “White Friday,” a collection of prayer meetings held across the country in favour of stricter laws.

Poland already has some of the strictest reproductive health and abortion laws in Europe. Currently, condoms are the only contraceptive available over the counter. In addition, abortion

is highly regulated, with is only legal in only three cases: when the health of the person carrying the fetus is in danger, when the fetus is ill or has a serious deformity, or if the pregnancy is a result of rape or incest.

A citizen’s bill called “Stop Abortion,” which proposed the banning of abortions in the case an ill or deformed fetus, the reason for 95% of the country’s legal abortions, passed through Poland’s 2015 elected right-wing parliament, and was later backed by a parliamentary review committee. However, it has yet to be fully approved and implemented. Anti-abortion groups claim that the reason for banning

abortions in the case of ill and deformed fetuses is to protect the potential lives of fetuses with Down’s Syndrome, saying that this diagnosis is the main reason for termination of pregnancy in Poland.

At the same time the “Stop Abortion” bill was proposed, a bill to liberalise abortion laws called “Save Women” was struck down. The “Save Women” bill sought to legalize abortion until the twelfth week of pregnancy, introduce sex education in schools, make prescription-free emergency contraceptives available, and ban pro-life picket protests showing graphic images near hospitals and schools. Pro-choice groups

say that stricter abortion laws in the country will only force more people to seek illegal abortions, an already significant problem in Poland, where the number of illegal abortions per year (up to 150,000) outstrips the number of legal ones performed (1,000-2,000).

Poland’s President Andrzej Duda has agreed to sign the bill into law if it passes through parliament, while the Council of Europe is prompting the country to drop the bill because of its incongruity.

Written with material from BBC news, Aljazeera, and the Guardian.

Brazilian activist Marielle Franco murdered

CLAIRE GRENIER
The McGill Daily

On Wednesday March 14, Brazilian activist and Rio de Janeiro city council member Marielle Franco was assassinated. That evening after leaving an event, an unidentified car approached her vehicle, and two men fired nine shots into its back window, killing Franco and her driver Anderson Pedro Gomes, and injuring a press officer. Authorities have yet to bring anyone up on

charges in the case, and given the circumstances, the international community is calling for an independent investigation of Franco’s death.

Franco had become a champion for the city’s impoverished neighbourhoods -- known as favelas -- and was a known opponent of growing police and military control in Rio de Janeiro, often publicly criticizing the violent behaviour of law enforcement in the city. January of this year saw a 57 per cent increase in deaths resulting from police action, compared to January of last year. Franco

called out the actions of Rio’s 41st police battalion, a group connected to several killings in the city, most recently those of two men from the Acari favela who were found in a drainage ditch earlier this month. Two days prior to her killing, she condemned the murder of Matheus Melo, a young Black man who was killed by police after leaving a church service in Rio’s Jacarezinho favela.

Franco, a gay Black woman from Rio’s Mare favela, was the fifth most-voted-for candidate in the 2016 municipal elections. Her death sparked

international outrage and incited protests. A fellow activist and attendee at one of these protests, journalism student Daiene Mendes, told the Guardian that “Marielle was a symbol of our biggest conquests. A woman like us, Black, from the favela, who had a lot of strength to face the institutional challenges of the politics that always kept us distant.”

Written with material from the Guardian and Aljazeera

PGSS Council

Debates on motion to amend role and duties of commissioners

RAYLEIGH LEE
The McGill Daily

On Wednesday March 21, the Post-Graduate Students’ Society (PGSS) convened at the Thompson House Ballroom for their monthly council meeting. Around 40 graduate students and councillors were in attendance. The council heard a presentation from Kathleen Godfrey, then entered a lengthy debate on the motion to amend the roles and duties of commissioners in PGSS.

Council voted on four motions: one regarding commissioner roles and duties, another regarding the appointment of a PGSS sponsorship commissioner, followed by a motion regarding the library improvement fund, and finally a motion to amend the PGSS budget. Three motions passed, two of which were amended. The motion regarding the sponsorship commissioner was tabled.

Motion to amend role and duties of PGSS commissioners

The motion to amend the PGSS activities manual to amend the role and duties of PGSS commissioners was presented by Matthew

Satterthwaite, the PGSS’ Financial Affairs Officer.

“We’ve come to the realization that the way commissioners are currently positioned within the PGSS is no longer sustainable, Satterthwaite explained. “Portfolios have expanded so much [...] over the past years that they [commissioners] now need more support from executives. [...] You have commissioners who are working 30, 40 hours on certain portfolios, and that’s no longer sustainable.”

“The spirit behind these amendments is to better define the role and the scope of the role of the commissioner portfolio within the PGSS [and] align portfolios to allow support directly from the executives,” continued Satterthwaite.

According to Satterthwaite, the motions have been endorsed by the executive committee and approved unanimously by the commissioners caucus. According to PGSS Secretary General Maria Tippler, several commissioners have left their positions throughout the semester, prompting the motion.

However, concerns over the autonomy of the commissioner role was raised amongst audience members, prompting a debate on the

issue. One of the audience members pointed out that one of the clauses consists of co-chairing meetings of executives and commissioners in portfolio meetings.

“The reason they were made co-chairs was to give executives a seat on that committee, in the case the commissioner can’t be there, responded Satterthwaite. “It’s just a way to place the executives in the meetings when required.”

Satterthwaite emphasized that the executive member would be a non-voting chair, and that commissioners take up to 3-4 hours to prepare for an Annual General Meeting (AGM), which could be allocated to portfolios if reporting was deferred to executives.

However, multiple councillors raised concerns that the role of the co-chair, and the reporting relationship to the executive was not clearly defined.

“All I see here is just a [...] change in the reporting relationship where commissioners are no longer accountable to council, but rather [...] to the executive. [...] how does this define their activities more? Because that’s not what I see here,” said Amir Nosrat, PGSS

Environmental Commissioner. “[In] PGSS, there is debate on whether we concentrate power or distribute power.

“This is to me is about concentrating power [...] and authority,” he concluded.

Bradley Por, the Graduate Law Students’ Association (GLSA) representative, questioned why the proposed motion would place commissioners under the supervision of executives, as opposed to the current system, where the commissioner would report to the council.

“By using the word supervise, it actually does imply a power [...] when somebody supervises someone else, it [...] impl[ies] authority.”

Satterthwaite responded to Por by explaining that the intention was for the executive to “be more hands on and collaborative.”

Por also pointed out that the motion also changes the way in which commissioners are dismissed in writing.

“It [...] does give power objectively to the executive in the text by writing the word supervise in, by writing in that executive can remove them from office even though it has to be

ratified by the council,” Por stated. “They didn’t have that power before. It definitely, concretely, in writing, gives executives more power than the commissioners.”

After a lengthy question period and debate regarding the PGSS activities manual, the motion was amended to strike all items except for the whereas clauses and item 5.7, a line specifying the pay and hour of the commissioner. According to Satterthwaite, the motion would increase the commissioners’ salary by \$200 per year, which would be reflected in the subsequent year’s budget. The motion was passed with three abstaining and one opposing vote.

The motion to create a PGSS Sponsorship Commissioner position supervised under the Financial Affairs was tabled after several councillors mentioned “there needs [to be] reflection on the relationship of the commissioner to council to executives.” For similar reasons, the motion to amend the Library Improvement Fund was also amended to exclude the clause concerning the Library Improvement Commissioner. The motion to amend the budget was passed without amendments.

En Bref...

Les chiffres a retenir

69

Il s'agit du nombre de votes ayant permis à Tre Mansdoerfer de remporter la présidence de l'AÉUM. Les autres candidat·es ont tou·te·s été élu·es sans être concurrencé·es. ☺

À noter sur l'agenda

1er mai 2019

À partir de cette date, plus aucune bouteille d'eau non gazéifiée ne sera vendue à l'Université McGill. En effet, selon le *McGill Reporter*, plus de 85 000 bouteilles sont vendues à chaque année sur les deux campus —centre-ville et MacDonald. L'administration prévoit l'installation de 25 nouvelles fontaines à eau potable financées par le *Sustainability Project Fund*. ☺

Cette semaine

Plus de 800 manifestations ont pris place à travers le monde ce samedi suite à la tuerie du 14 février en Floride. Ces manifestations ont été initiées par le mouvement *Marchons pour Nos Vies* (*March for Our Lives*, en anglais, *ndlr*) qui proteste contre la culture des armes. Pour en savoir plus sur la manifestation ayant eu lieu à Montréal, allez page 13. ☺

Your new SSMU executives Vos nouveaux exécutifs de l'AÉUM



STANBROOKE

RECEVEZ UN GOOGLE HOME MINI®
POUR VOTRE NOUVEL APPARTEMENT*
*Certaines conditions s'appliquent.

APPARTEMENTS-BOUTIQUE
INTELLIGENTS ET ÉVOLUÉS.
CENTRE-VILLE MONTRÉAL.
PAVILLON DE PRÉSENTATION
MAINTENANT OUVERT.

stanbrooke.ca



Rally in solidarity with Lucy Granados

Solidarity Across Borders holds demonstration outside hearing

YASMEEN SAFAIE
The McGill Daily

On Thursday March 22, a rally was held in front of the Guy-Favreau Complexe to protest the declared deportation of Lucy Francineth Granados, an undocumented woman taken from her home by force by the Canadian Border Services Agency the morning of March 20. The rally was organized by the Immigrant Workers Center and Solidarity Across Borders. Granados herself is a prominent community organiser, and a member of the Non-Status Women's Collective in Solidarity Across Borders.

Since being taken from her home by the CBSA, Grandos has been held in the Laval Detention Centre, and a review hearing for her case occurred during the support rally. Results of the hearing, revealed later, declared that Granados will be deported back to Guatemala on March 27.

Carmelo Monge, a man involved in advocating for people without status in the Mexican community within Montreal, explained that "it is evident that [...] there is a total discrimination [...] for all the people who live without status [...] like Mrs. Francineth Granados."

"It is necessary that [people without status] live a life [...] with all services [made available to them:] [...] the service of education, [...] health, [...] [and] a secured job," Monge stated. "We have the right to live with dignity. It is important for us to remain humane, and organize [...] [in order to resist] this type of violence."



YASMEEN SAFAIE | The McGill Daily

Mary Foster, a community organizer for Solidarity Across Borders, explained that "the situation of Lucy is [...] extremely [...] disturbing."

"The city of Montreal making this decision to call itself a sanctuary city, [...] [but] since Lucy has been arrested the response [of the city legislators] has been, 'that's a federal matter, there's nothing we can do,'" said Foster.

"If us as individuals here can do a lot, and can think of a lot of things to

do, I think the city of Montreal, with all its wealth and all its power, can find a couple of things to do to stop Lucy's deportation, and ensure that she's released from detention."

Foster explained how Granados filed a humanitarian application for permanent residence in order to regularize her status in Canada, after her refugee application was refused upon entering Montreal nine years ago. She has remained in Canada without documentation

in order to support her three children who have grown up here.

"The reason this [seizure by the CBSA] happened to Lucy is because she was trying to regularize her status," explained Foster, "and it seems to be because of that they started to look for her and track her down."

"It is important for us to remain humane, and organize [...] [in order to resist] this type of violence."

– Carmelo Monge

A representative from the South Asian Women Community Center explained that "Lucy is a mother, and like a lot of parents, she will do whatever is needed to support her family and her children, even if it means [...] embarking on a very long, dangerous journey to come here and find work to support her family, and then living the hardship of being considered illegal."

"As a temporary worker," she continued, "[Granados] is a worker who's contributing to society and the economy of Canada, and we need to inform the Canadian state and

demand that we are not expendable. The Canadian state and the Canadian economy would collapse without the work and the hard labor of people like Lucy Granados."

The representative further explained that "immigration is used to exclude people, and to bring people who are considered beneficial because of their money, their skin color [...] and so we are calling everyone to write to Prime Minister Trudeau [...] that here is a mother who is here because of her children."

"He should act now, as somebody who presents himself as representing Canada which likes to present itself as a bastion of law and order," she elaborated, "and we need to tell Minister Hussen [Minister of Immigration, Refugees and Citizenship for the Government of Canada] this is violating Canadian law itself because Lucy has every right to be here, not only as a human being, but also under Canadian immigration law [...] [as] she has filed a humanitarian application and she is entitled by current Canadian law to be here."

She concluded by saying that the rally in support of Lucy is in order to "send a message to Lucy to say that we're shouting through the walls of Guy-Favreau. We are here for you, we want you to be liberated, and we are sure that you will be joining us in our homes, in our arms, in Montreal again, outside the horrid walls of prison. So, Lucy, love and solidarity to you."



YASMEEN SAFAIE | The McGill Daily

La loi 151 suffira-t-elle ?

Une discussion sur les succès et les lacunes d'une loi inédite.

JULIETTE DE LAMBERTERIE
Le Délit

C'est le 8 décembre dernier qu'a été adopté le projet de Loi visant à prévenir et à combattre les violences à caractère sexuel dans les établissements d'enseignement supérieur, un événement attendu, notamment par les associations étudiantes d'universités québécoises. Cette dernière est, un grand pas en avant, mais certains se penchent encore sur certaines de ses retenues; la loi va-t-elle assez loin?

Cette question a fait l'objet du premier Devoir de Débattre, une discussion organisée par *Le Devoir*, animée par Marie-Andrée Chouinard, directrice de l'information du journal. Plusieurs invité·e·s, tels que Michel Patry, directeur de HEC Montréal, Mélanie Lemay, co-fondatrice de Québec contre les violences sexuelles et Sylvie de Barcelo, sous-ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, se sont penché·e·s sur le sujet.

Une étape importante

L'avis est unanime : la loi est une vraie prise d'action face à des problèmes graves, anciens et longtemps ta-

bous. Elle vise, entre autres, à mettre en place des politiques obligatoires, à améliorer le traitement des plaintes, et à encadrer les relations. Les universités l'ont accueillie favorablement, y voyant un pas vers une toute nouvelle culture, face à celles du viol et du silence. À la question: «va-t-elle assez loin?», les réponses se diversifient; «une loi ne va jamais assez loin lorsqu'il est question des violences contre les femmes», lâche Sandrine Ricci, sociologue. D'après elle, certains points importants auraient été omis.

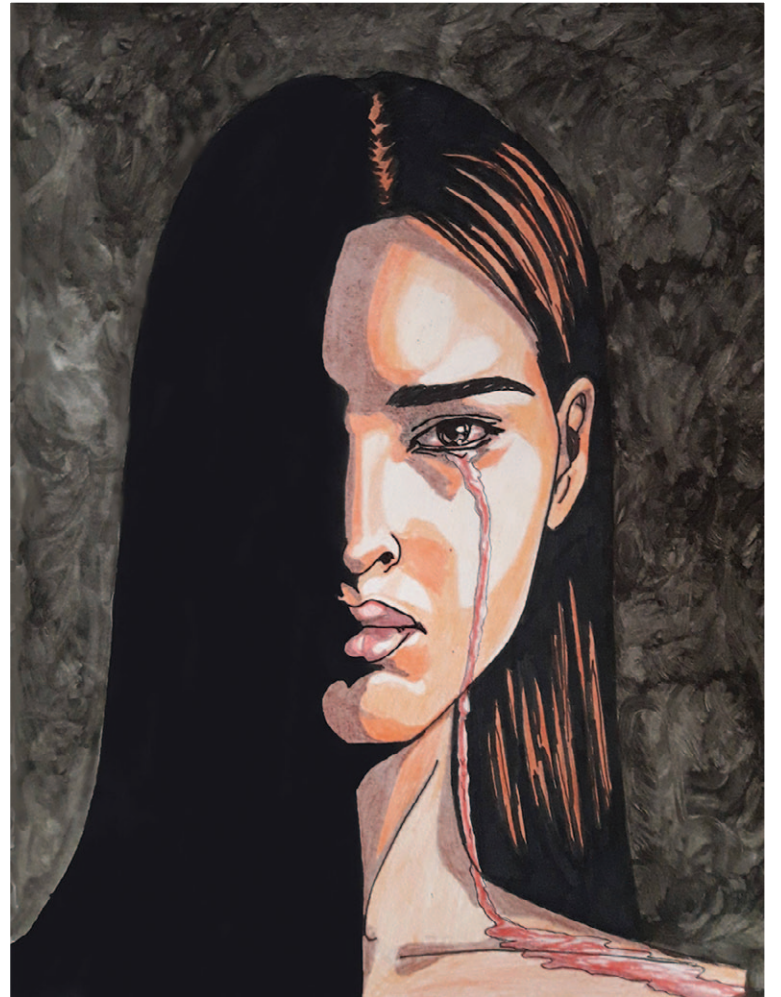
Un sujet qui fâche

La loi 151 n'interdit pas les relations intimes entre étudiant·e·s et leur professeur·e·s. Pourquoi? «On laisse l'autonomie aux universités», et la crainte d'empiéter sur la Charte des Droits et Libertés rentre en considération. Pourtant, une telle relation amoureuse est presque toujours jugée «inacceptable», compte-tenu de la présence indéniable de relations de pouvoir inégales. Dans ces circonstances, le consentement est très problématique. Madame Ricci souligne aussi qu'il n'y a «pas seulement l'amoureux transi, mais aussi le prof' prédateur». Une relation pédagogique

normale deviendrait impossible dès que l'intimité s'y immisce.

Une politique avec «des dents»?

Les sanctions sont pour beaucoup l'aspect le plus crucial de la loi; auparavant, un·e élève ayant plagé était expulsé·e; un·e élève agresseur·e ne faisait face qu'à quelques jours d'arrêt. Une incohérence jugée frappante, alors que l'Université reste l'acteur le plus important dans le mécanisme punitif, chargée de protéger l'étudiant·e, d'empêcher les impacts sur le cheminement académique, les rencontres avec l'agresseur etc. Sur ce point, l'autonomie des établissements est de nouveau préservée mais ceux-ci n'ont tout de même pas intérêt à être trop souples; les répercussions sur la réputation représentent de réelles menaces. Le plus grand enjeu, qui semble encore paradoxal, est donc de maximiser la transparence du processus de sanction, tout en gardant intacte la confidentialité des victimes. Des objectifs ambitieux, mais impératifs; Madame Barcelo tient à souligner qu'il sera possible d'ajouter des éléments à la loi sans processus judiciaire complexe, après quelques temps de pratique. ☉



FATIMA SILVESTRO | *Le Délit*

Offres inédites de l'AEUM à ne pas rater

Un nouveau comité vise à augmenter le nombre de candidat·e·s.

ASTRID DELVA
Le Délit

Ce texte est un écrit satirique.

Ce mercredi 21 mars 2018, les résultats des élections ont été annoncés par l'Association étudiante de l'Université McGill (AEUM ou SSMU en anglais, *ndlr*). Désormais, le nouveau président est Tre Mansdoerfer, élu de justesse avec un peu plus de 50% des voix. Pas de surprise du côté des autres postes où seul une candidat·e était en lice par poste.

(Encore) un nouveau Comité

Si tous les postes ont été comblés, il ne faut pas oublier que Élections AEUM a dû allonger la période des nominations puisque plusieurs postes étaient vacants au terme de la période initiale. Pour faire face à la problématique, l'AEUM a suivi sa procédure habituelle, c'est-à-dire créer un Comité spécial pour ce problème unique. C'est ainsi que le *Comité spécial pour convaincre les étudiants que l'AEUM c'est cool* a été créé.

«Le problème de l'AEUM n'est pas dans sa gouvernance, sa transparence ou encore dans sa représentativité des étudiant·e·s comme certains pourraient croire, mais plutôt dans le manque de privilèges accordés aux exécutifs», explique un membre du Comité préférant garder l'anonymat.

Ainsi, face au manque de candidatures, le Comité a décidé d'accorder plus de privilèges aux futur·e·s responsables des postes de l'AEUM afin de motiver les nouvelles recrues au sein de l'Association. À l'unanimité, le Comité garantit désormais à toutes les personnes siégeant au Conseil

exécutif d'avoir accès à un buffet de gourmandises. Chocolats et autres pâtisseries françaises seront donc à disposition chaque semaine. Ayant à charge la plus grande responsabilité, le futur président de l'AEUM sera récompensé pour son engagement par un colis mensuel de friandises au frais de l'Association, ainsi que des coupons allant jusqu'à moins 50% de réduction en commandant chez la confiserie de son choix.

Après consultations des personnes au service de l'AEUM, une des préoccupations majeures qui semble plus que nécessaire à combler est le transport des étudiant·e·s, souvent à court d'argent et dépendant·e·s des transports en commun. Il a ainsi été décidé que les exécutifs habitant au-delà de 1 km du campus auront désormais accès à un pass mensuel gratuite de la Société des Transports de Montréal (STM, *ndlr*). Pour sa part, le président de l'AEUM aura également à disposition un chauffeur privé afin de le transporter avec allure aux événements qu'il se doit de présider avec élégance et brio.

Retour du débat sur la santé mentale

Un souci souvent oublié à tort est la gestion du stress et de l'anxiété qui marque les personnes en chargées de gérer l'AEUM. Cela a poussé l'Association à prendre des mesures drastiques. Ainsi, les étudiant·e·s tenté·e·s de se présenter à une position mais repoussé·e·s par l'idée d'être envahi·e·s par la panique pourront être rassuré·e·s de savoir que le nouveau bâtiment sera équipé d'une salle de massage ouverte de 9h à 21h pour tous les exécutifs. Un projet de salle de sport est aussi en cours de discussion et l'AEUM souhaite même s'allier à une enseigne de sport afin de proposer des cours de zumba, de step ou encore de cardio gratuits une fois par semaine aux personnes impliquées.

Inspirée par de nombreux clubs de McGill, l'AEUM souhaite enfin proposer des thérapies de chiens à la manière du Doggy Café pour donner un temps de relaxation et d'affection aux responsables de l'Association. ☉



CAPUCINE LORBER | *Le Délit*

Discussion held around veganism

SSMU Environment Committee organizes event as a part of Sustainable Eating Week

NINA MILHAUD &
VICTOR DEPOIS
The McGill Daily

On Thursday March 22, the SSMU Environment Committee hosted a discussion titled “Food Security, Veganism, and Accessibility,” as part of its annual Sustainable Eating Week. The event series, organized in partnership with student organizations such as ECOLE and the Herbivore Society, aimed to raise awareness about food security, and encourage students to eat sustainably. The discussion was facilitated by Gel Gibson, who is studying Global Food Security at McGill and currently finalizing their research on the interactions between food security and migration. Gibson spoke about food security addressing three main topics: the role of veganism in mitigating world food security issues; the accessibility of veganism in light of financial, geographical, and health-related factors; and the ways in which one can act on these issues.

A personal journey

“The idea was to have a facilitated discussion that brought these questions to light,” said Caroline Lou, one of the SSMU sustainability commissioners and organizers of the event. “A lot of the time, when we talk about veganism or sustainable eating, we don’t recognize that it’s not accessible to everyone, whether it’s for socio-economic reasons, for reasons of personal health, or because of cultural ties to certain food. We really wanted to focus on a more intersectional approach to this issue.” Lou explained that the goal of the event was to show how everyone, including non-vegans, can make responsible choices with food consumption.

“Through this conversation, we [hoped] to show people that even if you’re not vegan and you don’t eat local all the time, it’s about making conscious choices to become more sustainable, and not necessarily about reaching this pinnacle goal that is unattainable. It’s a work in progress for everyone, and even if we’re not perfect, the point is that we’re trying every day.”

Alison Gu, another SSMU Sustainability Commissioner and organizer, mentioned that the

discussion also aimed to address different perceptions and practices surrounding veganism.

“There are a lot of negative stereotypes around veganism, and I think it has a lot to do with white feminism veganism,” explained Gu. “If you only eat vegan products but you are heavily consuming chocolate, coffee or tea, products which are harvested and produced in a way that exploits workers and humans, there’s a contradiction in that if you care about animals, why don’t you care about humans?”

In response, Natalie Quatham, a McGill alumni who studied dietetics, stated that the most sustainable option must be considered: “That’s true. For example, I am vegetarian most of the time, but if I go to a dinner party and am served meat, then I eat it because it is the most sustainable option. I guess the most important thing is trying to find the best route in all options.”

Consuming consciously

“The key is to find the right balance,” said Quatham, emphasizing the importance of balancing health and environmental concerns when choosing the most sustainable option. “In the developing context, meat is very important. We have a privilege for the simple

fact that we are growing up in this country. However, if you are in a developing country, eating meat may be the healthiest option, but also the most sustainable one. Yet, today, 80 per cent of agricultural land goes to feeding livestock.”

They mentioned that eating meat can be an important part of people’s diets, as “one thing missing in every plant-based product [is] vitamin B12, which can only be found in animal products.”

“You can become anemic if you are missing B12 and feel fatigue,” Gu noted. “You can take supplements or eat a lot of nutritional yeast to keep a healthy diet.”

GMOs

One participant raised a question about Genetically Modified Organisms (GMOs), and how GMOs impact food sustainability. Gibson explained that GMOs were created by crossbreeding plants: “There are the commercially produced plants that we eat, and other wild types of the same plants,” Gu said. “A lot of GMOs is just putting strong genes of wild plants into the commercial types. It’s not the mad scientist thing that is often portrayed. [...] The general scientific consensus is that there are no adverse effects of GMOs.”

When asked about the health impact of GMOs, Gibson

encouraged participants to look at systematic meta analyses, which, according to Gibson, compile hundreds of studies and create a more reliable sources of information. “There is a famous study of mice with huge tumors after eating only GMOs. But the truth is that most studies that are done against GMOs are not scientifically reliable. In this case, the kind of mice that were picked already had a greater risk of developing tumors.”

Veganism at McGill

When asked about vegan and vegetarian options available at McGill, Gu claimed that she has seen real progress on the availability of vegan options around campus.

“In my first year, there were barely any vegan products,” she said, “and everything that was vegan looked gross and was disgusting and expensive, and they didn’t change it at all. Now they’re getting much better. When they have a vegetarian option, they try to make it vegan, just because everything that is vegan is also vegetarian. And McGill recently started a partnership with Aux Vivres, which is a vegan restaurant. They are much better at being more inclusive.” She also stressed the importance of not only considering what we eat,

but how we eat, highlighting the contradiction of heavily packaged vegan products. “Being vegan also does not necessarily mean eating sustainably. [...] For example, the Aux Vivres products are all vegan but they are all packaged in plastic, which was recently changed to be non-recyclable. They started out with recyclable plastic but now they are going backwards. I think it’s important to try to balance out those two things, especially if your goal to be vegan is to be helping the environment.” Lots of vegans eat a lot of imported products, something that is detrimental to the environment,” added Gu.

Gu explained that with the promotion of the vegan lifestyle, we must be mindful of the products we consume. “Meat, for instance, contributes to global emissions in a significant amount, and more so than people realize,” she said. “[In promoting veganism] we also have to be careful about social sustainability as well, thinking about equity and treating humans well, as well as treating animals. And there are people who are only vegan because they care about the animals and that it is fine. But in just that, when you are trying to advocate for a cause that you care about, doing so in a way that is understanding of everybody’s different situations.”



LAURA BRENNAN | The McGill Daily

À l'assaut du second amendement

Une manifestation revendique un meilleur contrôle des armes.

ALEXIS FIOCCO

Le Délit

Rempli de rage, le slogan *Stop the silence, end the violence* (Cessons le silence, arrêtons la violence, *ndlr*), est crié à haute voix par une foule contestataire du gouvernement américain, cette fin de semaine. Samedi 24 mars à 10h00 se déroulait une manifestation depuis le square Cabot en direction de l'ambassade américaine. Cet événement avait pour but de revendiquer un contrôle plus strict du port d'armes non seulement aux États-Unis, mais aussi au Canada. Suite à la fusillade du 14 février à l'école secondaire Marjory Stoneman Douglas de Parkland en Floride ayant fait 17 morts, des étudiant·es, des parents, et même des grands-parents s'indignent du lobby des armes aux États-Unis et «marchent pour nos vies».

Un mouvement étudiant

Organisée par une étudiante et un diplômé de l'Université McGill, la #Marchepournosvies à Montréal dépeint la montée de l'implication des étudiant·es face aux injustices perpétrées envers la jeunesse américaine. Phil Lord, diplômé de la Faculté de droit, créa l'événement quelques semaines après la fusillade de Parkland «pour un meilleur contrôle des armes» «en soutien aux élèves de Parkland». Au-delà de Montréal, c'est un mouvement mondialement reconnu qui s'est créé suite au massacre du 14 février, et qui s'étend «de Washington jusqu'à Dublin», se réjouit Sophie Rose Saidmeh, la seconde organisatrice.

Le Délit s'est entretenu avec Cyril Yared, étudiant de McGill, diplômé du lycée de Parkland juste l'année



ALEXIS FIOCCO

dernière: «C'est très personnel pour moi», a-t-il avoué. Ses deux sœurs de 15 et 17 ans y sont toujours scolarisées. Ce jour-là, il réussit à contacter la plus grande, qui put s'échapper de l'établissement avant le confinement. Quant à la plus jeune dont il n'avait pas de nouvelles, elle s'était réfugiée dans un placard avec d'autres de ses camarades jusqu'à ce que le secteur soit sécurisé. Pour lui, le mouvement #Marchforourlives, né au lendemain de la fusillade, tire sa source de «la

passion des étudiants». «J'aurais voulu m'impliquer avant. On aurait dû changer les choses après Sandy Hook. On aurait dû changer les choses après Columbine.»

Pourtant, il insiste qu'«il n'y a pas de meilleurs moments que maintenant». Partout dans le monde, les gens manifestent en soutien aux élèves de Parkland. D'après lui, c'est grâce à cette envergure internationale que le changement aura lieu. «Il suffit d'être persévérant.»

« C'est des conneries »

« On emmerde la NRA »

—Slogans scandés par les manifestant·es



Une lutte contre les armes

«Poly se souvient», le groupe des étudiants et diplômés de Polytechnique formé suite à la tuerie de 1989, était présent samedi. Pour l'occasion, des tracts rendant compte de la politique du port d'armes au Canada étaient distribués. Ici, les armes automatiques telle que celle utilisée par le tireur de Parkland, un fusil d'assaut AR M-15, sont légales «à autorisation restreinte» —c'est-à-dire qu'il suffit d'être membre d'un club de tir ou collectionneur pour en posséder une.

D'autres armes d'assaut sont même «non restreintes», et le nombre de ce genre d'armes qui courent le pays est encore inconnu. Ainsi, toutes les armes

d'assaut utilisées ces dernières années par les tireurs des différentes fusillades aux États-Unis sont légales au Canada.

Ne résidant plus aux États-Unis, Cyril Yared constate que la culture des armes à feu est bien moins présente au Canada. Néanmoins, ce rassemblement avait lieu à deux pas du Collège Dawson, où, 12 ans plus tôt, avait lieu une fusillade faisant une morte et de nombreux blessés. L'endroit était trop petit pour accueillir les 1 000 manifestants, mais l'intention de rendre hommage aux victimes y était.

La rage était au rendez-vous, mais la volonté de changement était très présente aussi ce samedi matin dans les rues de la ville de Montréal. ☺



ALEXIS FIOCCO

Workshop held on Tibet and Palestine

SPHR organizes discussion on contemporary colonialism



LAURA BRENNAN | The McGill Daily

YASMEEN SAFAIE
The McGill Daily

On Tuesday March 20, Solidarity for Palestinian Human Rights (SPHR) McGill hosted a workshop comparing the contemporary colonialisms of Tibet and Palestine, presented by Khando Langri, a Tibetan-Canadian member of SPHR McGill and an activist for the liberation of Tibet. The workshop was held in conjunction with other events as part of Israeli Apartheid Week in Montreal.

Langri began the presentation by explaining the need to recognize Palestine and Canada as both occupied territories.

“In order to resist colonization abroad, we must first address how we are complicit in the continuous colonial process in Montreal,” explained Langri.

She established that although there is a “universal perception within university settings that we have entered the age of postcolonialism [...] colonialism is not only alive but is thriving in the modern age” as exemplified by the occupation of both Palestine and Tibet.

The NGO Freedom House, which according to its website is “an annual comparative assessment of political rights and civil liberties,” ranks the political rights and civil rights of the occupied territory of Tibet at -2/40 and 3/60, those of the occupied West Bank at 6/40 and 24/60, and those for the occupied Gaza Strip at 3/40 and 9/60,

respectively. In comparison, Canada is ranked at 40/40 for its political rights and 59/60 for its civil rights.

Portrayal of child prisoners

Langri compared the occupations of Tibet and Palestine first in terms of child prisoners held in both regions. The eleventh Panchen Lama, Gedhun Choekyi Nyima, a “high reincarnate Lama,” an important religious leader in Tibet, was recognized by the Dalai Lama on May 15, 1995 and was subsequently rejected by the Chinese government which “abducted both [the Panchen Lama] and his family,” explained Langri. Neither him nor his family have been heard of or seen since and no charges have been exposed nor have any trials have been held.

“[The Panchen Lama] was [...] removed from Canada’s list of prisoners last year” which is a list of different prisoners compiled by Canada used in order to lobby against certain countries, stated Langri. “The list that was [...] for China [...] omitted the Panchen Lama so clearly China’s winning here since [Canada doesn’t] remember him anymore.”

This example was juxtaposed with the situation of Ahd Tamimi, a sixteen-year old child prisoner facing eight months in prison after slapping an Israeli soldier who trespassed onto her home in the occupied West Bank,

and consequently is being tried in an Israeli military court.

“Because Tamimi is portrayed as an adult in mass media and [...] the Panchen Lama’s identity as a tuku [...] a high reincarnate Lama [...] are the forefront of any discussion involving these two people they are not allowed to exist as children in the popular psyche,” elaborated Langri.

“It’s important to talk about them even if they’re politicized so we can’t let the fact that [...] many are perceived as being [...] very controversial figure[s] [...] to stop us from talking about them because this politicization does not [take away from] their childhood.”

Ecology of occupied land

Langri also discussed the concept of China’s “greenwashing” of the occupation in Tibet. Greenwashing is “the act of packaging something to make it seem eco-friendly and thus more acceptable to mainstream media,” she explained. This concept is part of China’s “Ecological Migration Scheme” which displaces Tibetan nomadic families and relocates them to “ghettos called ‘Socialist New Villages.’” These nomadic inhabitants do not have skills for the labor market, are not offered education, and face an increased living cost, Langri explained.

“What’s ironic is that [...] the Food and Agricultural Organization of the U.N. has recognized the role that pastoralists play in preserving the environment so in terms of

Tibet the nomads [...] were very crucial in maintaining [...] soil carbon because the animal’s waste added nutrients to the soil [...] maintaining fertility and also the hooves would aerate the soil by pressing in seeds and trampling dead plants.”

This concept of ecological manifestation of colonialist occupation is also present in Palestine. Langri used the example of the establishment of the “South Africa Forest,” a tree-planting initiative by the Jewish National Fund in the destroyed Palestinian village of Lubyia published in article by Heidi Grunebaum.

“By using nature against indigenous people we can [...] erase their narratives,” said Langri.

“Changing the land [of native peoples] physically [...] translates into [...] [a change in the] conception of national homelands.”

Apoliticism of traditional symbols

Langri explained how “we as a consumer culture really enjoy indigenous aesthetics but that means on the one hand as we consume them we render them apolitical.” She explained how in the case of Tibet, “Tibetan struggles [are] consistently erased from news struggles and has been substituted with this fascination for the Dalai Lama [the spiritual leader of Tibet] as a media personality.”

“As a society we are charmed by him but we don’t want to engage in Tibetan issues because they’re not very savory.”

For example, the use of Tibetan prayer flags, flags which contain mantras which are believed to blow in the wind and spread compassion and peace and the usage of the keffiyeh, a symbol of Palestinian nationalism and protest against Israeli occupation, as decoration and fashionable pieces is testament to a “love for Tibetan and Palestinian aesthetics but [a lack of] [...] love for the people themselves.”

Tourism as a “tool of occupation”

In terms of tourism, Langri discussed how “tourism is in fact the tool of occupation.” She explained how in the case of Palestine, Birthright trips to Israel which are offered to Jewish young adults ages 18-32 “erase all traces of the land’s original [...] inhabitants.” These trips represent an “unequal spreading of [...] touristic resources” because Palestinian refugees cannot return to their homeland in the regions of the occupied West Bank and the Gaza Strip.

“Tibetan struggles [are] consistently erased from news struggles and has been substituted with this fascination for the Dalai Lama [the spiritual leader of Tibet] as a media

–Khando Langri

Israel’s prevention of Palestinians from returning to their homeland is parallel to China’s prohibition of movement for Tibetans even though China advocates for tourism within Tibet. All Tibetan passports have been confiscated by the Chinese government and only government-affiliated individuals are offered “semi-official public affairs passports,” Langri explained. Additionally, traditional Tibetan “sky burials,” a religious and sacred Tibetan custom, are being advertised as a tourist attraction and are being photographed and recorded.

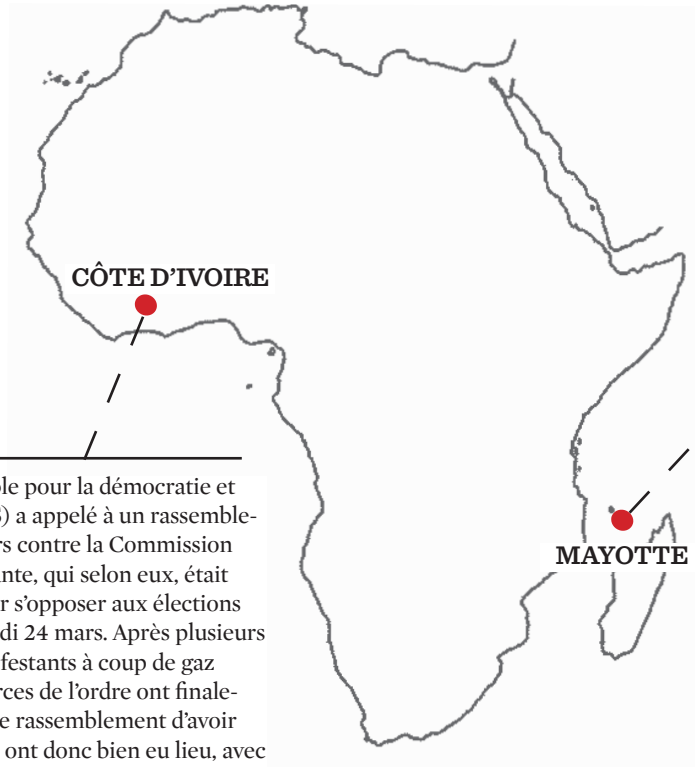
Mobilization

Anna* a student who attended the workshop explained that “Tibet has now officially stopped requesting to be an independent nation and now wants [...] political recognition [...] these rights are inscribed in the Chinese constitutions and so it’s simply asking that China now respect these rights to autonomy [...] but they’re not [upholding these rights] [...] [and] in fact nothing is really being respected on paper.”

“That’s [...] the political way that we could mobilize,” Anna continued. “Canada for example hasn’t taken a stance [...] with regards to recognizing Tibet’s desire to [...] have these autonomy rights respected and that’s something that the [Canada Tibet Committee] tries to do [...] to [get] the Canadian government to take a stance.”

Monde francophone

Afrique francophone

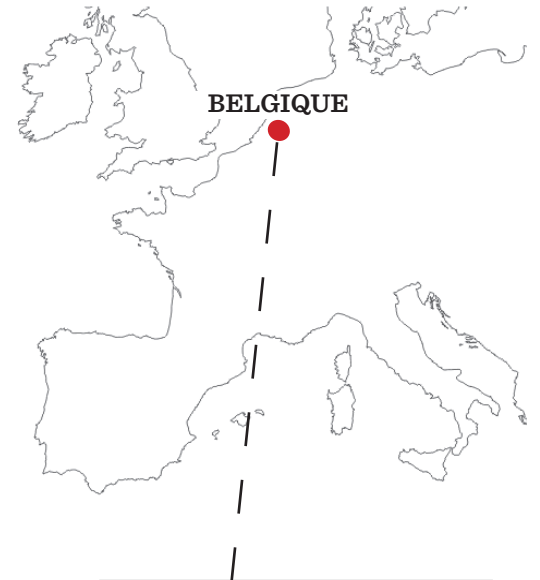


L'opposition Ensemble pour la démocratie et la souveraineté (EDS) a appelé à un rassemblement ce jeudi 22 mars contre la Commission électorale indépendante, qui selon eux, était déséquilibrée, et pour s'opposer aux élections sénatoriales du samedi 24 mars. Après plusieurs dispersions des manifestants à coup de gaz lacrymogènes, les forces de l'ordre ont finalement pu empêcher ce rassemblement d'avoir lieu. Les sénatoriales ont donc bien eu lieu, avec pour résultat une écrasante victoire du parti de droite: le Rassemblement des houphouëtistes

Depuis le 20 février, l'île est en proie à une grève générale liée au mouvement qui dénonce l'insécurité. Celle-ci vise à inciter la France métropolitaine à prendre les mesures nécessaires afin de régler ce problème. Les élus ont annoncé la réouverture des services publics ce dimanche 25 mars. Malgré l'accord de principe conclu le mardi 13 mars avec la ministre française des Outre-Mer, les mahorais ont continué leur mouvement, jugeant les mesures du gouvernement insuffisantes. ☹

TEXTE ECRIT PAR
MARGOT HUTTON
INFOGRAPHIE RÉALISÉE PAR
BEATRICE MALLERET
Le Débit

Europe francophone



Ce sont quelques 3 000 à 4 000 personnes qui ont pris part à une manifestation contre le racisme, la discrimination, la haine, les inégalités et l'agressivité à Bruxelles ce samedi 24 mars. Les manifestant·e·s revendiquaient un meilleur accueil des réfugié·e·s, afin de favoriser leur intégration et la régularisation de tous les sans-papiers. ☹

**LE PETERSON
EST MAINTENANT
PRÊT À VOUS
ACCUEILLIR**

AU CŒUR DU QUARTIER
DES SPECTACLES

**LOFT TÉMOIN
DISPONIBLE
POUR VISITE**

DÉCOUVREZ TOUT CE QUE LE PETERSON PEUT VOUS OFFRIR.

UNITÉS À 1 CHAMBRE À
COUCHER À PARTIR DE
305 000 \$ + TX

LOFTS À PARTIR DE
330 000 \$ + TX

PENTHOUSE À PARTIR DE
794 500 \$ + TX

BUREAU DES VENTES

405, RUE DE LA CONCORDE, AU 33^e ÉTAGE (SUITE 3301)
MONTRÉAL 514 904-8855



PLACE-DES-ARTS



LE PETERSON

LePeterson.com

NEWS YEAR IN REVIEW

A LOOK AT THE BIGGEST STORIES OF THE YEAR

CLAIRE GRENIER, RAYLEIGH LEE, INORI ROY
The McGill Daily

PROFESSOR ACCUSED OF SEXUAL MISCONDUCT

In September 2017, stickers warning students about a McGill Islamic Studies professor's alleged history of sexual misconduct began to appear in women's washrooms across campus. The stickers, put up by a group called Zero Tolerance McGill, prompted readers to send any testimonies of abuse at the hands of other faculty members, noting that the professor named in the stickers was up for tenure. The professor agreed to answer some of The Daily's questions on the condition that he remain unnamed. He claimed that the allegations were "categorically untrue" and that he was "deeply committed" to doing his part in order to "make every student feel safe in [his] classroom and on McGill's campus." He made no further comments to The Daily.

The World Islamic and Middle Eastern Studies Student Association (WIMESSA) executive team for 2016-17 previously wrote an open letter to Robert Wisnovsky (director of the Institute for Islamic Studies) addressing the reputation of the professor. The letter, signed by roughly 50 students, accused the Institute of failing to take allegations of misconduct seriously and urged the administration to not reward the professor with a tenured position.

After The Daily published the first article in relation to this issue, the current WIMESSA executive team released a statement on Facebook expressing solidarity with those affected, and detailing their frustrations with institutional barriers to robust accountability. The WIMESSA VP Finance eventually resigned from her position, citing a mishandling of the professor's actions as her reason for leaving the exec team. It also came to light that the president of WIMESSA was an employed research assistant of the professor accused. Thus, she decided to remove herself from any further conversations on the matter.

TASK FORCE FOR CAMPUS LIFE AND INCLUSION

In November 2017, the Principal's Task Force on Respect and Inclusion was created. The Task Force was aimed to create "respectful and inclusive debate" in the university context, and how the university can develop "best practices" to handle conflict over issues of speech. The task force is organized under the office of the Principal, and reports to Senate to provide recommendations after the completion of its research. While the Task Force does not have direct power to enact policy change, it serves as an advisory body to the Principal moving forward. The Task Force is composed of two McGill professors who serve as co-chairs, one undergraduate representative from the downtown campus, one undergraduate representative from the MacDonald campus, one graduate representative, two faculty members and two staff members.

In December 2017, the Task Force held a survey to the McGill community members regarding their experiences on respect and free speech. The language used in the survey prompted criticism, with only a few questions asked about inclusiveness. The consultative process included five closed-door focus groups around different themes throughout January, each composed of twenty students. Group submissions regarding the Task Force was accepted from the general public until the end of January.

In September of 2017, the SSMU Board of Directors unanimously voted that the BDS movement violated SSMU's constitution. The topic was once again raised by students at the Open Forum on Campus Culture in January 2018. In addition, Laila Parsons, a professor specializing in the Israeli-Palestinian conflict at McGill, spoke in support of students' right to mobilize around the BDS movement, and criticized Principal Suzanne Fortier's statement condemning the BDS movement after SSMU's motion to endorse the movement did not pass in 2016.

The Task Force is expected to deliver a final report and submit their recommendations by the end of April 2018, then released to the public by mid May at the Senate.

PREVENTING AND FIGHTING SEXUAL VIOLENCE

In December 2017, the Quebec National Assembly passed Bill 151, mandating that all educational institutions, including CEGEPs, must propose a policy addressing sexual assault, including relationships between students and teachers. The Bill was developed in collaboration with student organizations like the Association for the Voice of Education in Quebec (AVEQ), Our Turn, a national student-led action plan to end campus sexual violence, and the Students' Society of McGill University (SSMU). The policy required that authorities be notified of any sexual relations between a student and someone who may have an influence on their education, like a professor.

However, not all recommendations made to protect the rights of the survivors were included in the final version of the bill, such as a "Defined Stand Alone Sexual Violence Policy," which would discontinue processing sexual assault cases through the Student Code of Conduct. McGill's sexual assault policy was graded a C- as it is not a stand-alone policy, and does not provide any avenues for justice if someone is assaulted by a faculty member.

The gaps in Bill 151 prompted community members, including AVEQ's Coordinator of Mobilization Kristen Perry and SSMU VP External Connor Spencer to write an open letter criticizing the bill, which was later signed by 20 student organizations and 300 individual students. The letter calls for the introduction of "rape shield protections" to protect the privacy of the survivor's sexual history, student representation of 30 percent on committees, as well as the students being made aware of sanctions put into place for their case.

JUSTICE FOR COLTEN BOUSHIE AND TINA FONTAINE

February 2018 saw the acquittal of Gerald Stanley, the man accused of killing Colten Boushie. Boushie was a 22-year-old Indigenous man from Red Pheasant First Nation, who allegedly drove to Stanley's farm to ask for help with a flat tire. Stanley then shot Boushie, later claiming his actions were the result of a "freak accident." The acquittal garnered widespread outrage from Indigenous communities and settler allies, with demonstrations across the country demanding justice for Colten.

"How First Nations are treated in the justice system is not right," said Boushie's uncle Alvin Baptiste, speaking to the Toronto Star. "A white jury came out with a verdict of not guilty [for] Gerald Stanley, who shot and killed my nephew. This is how they treat us First Nations people. It is not right. Something has to be done about this."

A vigil commemorating the life of Colten Boushie was held at Norman Bethune Square in Montreal near Concordia University to raise awareness about the injustice of the trial. The vigil was attended by over 100 people, policed by around twenty SPVM officers.

Two weeks after the acquittal of Stanley, Raymond Cormier was acquitted of the murder of 15 year old Tina Fontaine. The not-guilty verdict came even after Cormier's apparent admission of guilt, caught on tape by the RCMP. Another vigil was organized in response to Canadian institutions' denial of justice to Indigenous people.

La jeunesse politique québécoise

À la rencontre des jeunes membres des principaux partis politiques du Québec.

À quelques mois des élections générales québécoises du 1er octobre prochain, *Le Délit* est parti à la rencontre de ces jeunes qui ont décidé de s'impliquer en politique provinciale. *Le Délit* fait le portrait de quatre jeunes, chacun s'impliquant dans l'un des principaux partis au Québec. Après avoir rencontré les membres du Parti Québécois et de la Coalition Avenir Québec la semaine dernière, le dossier de cette semaine portera sur le Parti libéral du Québec et Québec solidaire.

Philippe Chassé Parti libéral du Québec

Philippe est président régional de Montérégie-Est de la Commission-jeunesse du Parti libéral du Québec (PLQ). Âgé de 22 ans, il complète une majeure en Science politique et une mineure en Langue allemande à l'Université McGill. Le jeune militant explique que son intérêt pour la politique est tout d'abord venu d'un intérêt pour l'actualité publique dès le secondaire. C'est toutefois lors de la course à la chefferie du PLQ en 2012 que Philippe s'est impliqué pour la première fois au sein du parti. «Ça m'a laissé une impression forte. [...] Ça a confirmé mon idée comme quoi on pouvait la vivre, l'actualité politique.»

Le jeune militant croit que l'implication des jeunes en politique, au-delà d'un «bon slogan» de campagne, est nécessaire et à l'avantage de ces derniers. «J'ai l'impression qu'il y a beaucoup de jeunes qui s'impliquent en politique en disant : 'On va révolutionner

les choses, on va tout changer.' [...] Les jeunes peuvent amener de nouvelles idées à la classe politique qui est là depuis longtemps, mais aussi de nouvelles connaissances, par exemple l'analyse de donnée», explique-t-il. Toutefois, il nuance en disant que c'est un échange «dans les deux sens»: «C'est un bon levier pour les jeunes d'apprendre des personnes qui ont été là avant. [...] On n'est pas les premiers à vouloir changer le monde. [...] Il y en a qui se sont plantés. Toi tu peux prendre [leurs] conseils».

Plus spécifiquement au PLQ, Philippe estime que les jeunes y sont bien représentés. «Une chose que la Commission-jeunesse aime bien répéter, c'est qu'on est probablement l'aile-jeunesse la plus puissante au Québec, au Canada, voire en Amérique du Nord. [...] Les gens de la Commission-jeunesse disent ça parce que [les jeunes ont] 33% des votes, ce qui est assez énorme lorsqu'on fait les politiques du parti. Ce qui est assez particulier, [...] c'est que peu importe le nombre de jeunes présents aux congrès, le 33% reste.» Le jeune militant

indique que cette proportion fixe du nombre de voix peut inciter plus de jeunes à s'impliquer en politique. «Il y a beaucoup de gens que j'ai réussi à impliquer au Parti libéral,

Pour ce qui est des relations jeunes-seniors, Philippe indique qu'elles sont généralement bonnes, les seniors ressentant une certaine fierté à voir une relève à leurs projets

gens qui vont dire : 'Pourquoi on donne tant de pouvoir [aux jeunes]?' Je pense que le fait que notre structure nous donne tant de pouvoir mène à des critiques sur cette base-là.»

Tout en affirmant l'importance de l'implication des jeunes en politique, le jeune libéral constate également un déclin dans les intentions de votes. «L'une des raisons pourquoi l'on voit un déclin du vote, c'est que les générations votent moins que les anciennes. [...] Les jeunes, du moins ces dernières années, sont plus difficiles à rejoindre. Par exemple, les gens ne peuvent pas aller faire du porte-à-porte dans les grosses tours d'appartement. Aussi, les jeunes sont souvent à l'université, ils sont stressés. Alors le 'coût' en temps pour aller voter a longtemps été élevé pour les jeunes. Mais récemment, des politiques ont été mises en place pour réduire le coût et pour pallier au manque de contact physique, notamment avec les réseaux sociaux. On peut voter sur les campus. Ultimement, j'espère que ces mesures vont permettre aux jeunes d'avoir un taux de participation similaire à ceux [qu'il y avait] avant.» ☹



Courtoisie de Philippe Chassé

parce qu'ils se disent : 'C'est le parti au pouvoir, et les jeunes ont 33% [des votes au sein du parti], donc j'ai réellement une influence.»

entamés. «Je pense qu'il y a une belle réception et une belle communication. Après, je pense que comme dans tout parti politique, il va y avoir des

Nataël Québec Solidaire

Nataël, 24 ans, est membre de Québec solidaire (QS). Candidat à la maîtrise en Science politique à l'Université du Québec à Montréal (UQAM). Le jeune militant explique que son implication politique a commencé

dans les mouvements sociaux plutôt que dans les partis politiques formels, notamment pendant le Printemps érable en 2012. «C'est là que je [me] suis rendu compte que presque tout est politique en fait. L'éducation, c'est politique, son mode de financement, tout ça, c'est fait par l'état, etc.» À partir de 2015, après avoir suivi le Front commun du secteur public, Nataël a commencé à s'impliquer dans les

mouvements syndicaux, notamment pour la mise en place d'un salaire minimum à 15 dollars de l'heure.

Le jeune militant a commencé chez Québec solidaire lors des élections générales québécoises de 2014. Il a fait du bénévolat — passage de tract, porte-à-porte — pour QS dans la circonscription de Sainte-Marie-Saint-Jacques, représentée par la députée solidaire Manon Massé. Toutefois, le jeune membre considère avoir commencé à devenir réellement actif dans le parti à partir de 2016 dans le but de faire adopter la revendication du salaire minimum de 15 dollars de l'heure. C'est à ce moment que les liens avec le parti se sont vraiment formés. «En 2014, j'étais là parce que j'aimais bien le parti et les idées. [À partir de 2016] c'est un lien direct entre mes motivations et mes actions. Je vois l'impact en dehors des partis politiques, je le vois [aussi] à l'intérieur, je vois le potentiel», narre-t-il.

Chez Québec solidaire, et contrairement aux autres principaux partis politiques au Québec, il n'y a pas d'aile-jeunesse à proprement parler. «Les raisons à l'origine, [c'était] d'inclure tout le monde sur un même pied d'égalité. Je pense

que ce n'était pas une question de mettre les jeunes dans un canal à part au sein de leurs propres organisations», explique Nataël. S'il considère que cette structure est bonne, il croit tout de même qu'elle représente des défis pour le parti. «À Québec solidaire, c'est un défi parce que c'est une conciliation étude-travail, [voire] famille. [...] C'est vraiment l'intégration des jeunes sur les instances qui est le défi le plus important, question de disponibilités et de réalités. [...] Peut-être qu'avoir une aile-jeunesse permettrait d'avoir des structures plus adaptées pour les jeunes, mais en ce moment, je ne suis pas convaincu que ce soit complètement nécessaire.»

Par rapport à l'implication des jeunes en politique d'un point de vue plus général, Nataël estime que les jeunes générations — dont les milléniaux — sont amenées à prendre de plus en plus de place au sein de la société. «Les partis politiques peuvent se faire élire sans les jeunes, mais c'est difficile et ça le devient de plus en plus. Pour faire un parallèle avec les *swing-states* aux États-Unis, ça devient un peu une génération *swing*. [...] Je pense qu'on a une vision qui a été perdue. J'ai l'impression que nos

parents ont perdu la fibre d'un projet de société. En 2012 c'était flagrant: on disait qu'[au sein de] notre génération, nous étions tous des égoïstes, que nous n'étions pas capables de s'organiser ou de penser aux autres. [...] Mais on a prouvé qu'on est la génération qui a créé le plus gros mouvement social de l'histoire du Québec dans lequel il y avait un projet de société en rupture avec la tendance générale», développe-t-il.

Questionné sur la manière dont les jeunes se sentent représentés par les politiciens, Nataël croit que les nouvelles générations se sentent assez mal représentées. «Je sens qu'il y a beaucoup de cynisme, mais c'est relatif au fait qu'il y a un cynisme qui est généralisé. [...] Mais il y a également des actions extra-parlementaires, des manifestations, etc., qu'il n'y avait pas dans les autres générations. Les nouvelles générations ont d'autres modes d'action. Cela ne traduit pas nécessairement le fait qu'on rejette complètement la politique électorale, mais je pense que c'est parce que ce n'est pas le seul véhicule politique.» ☹

ANTOINE MILETTE-GAGNON
Le Délit



Nataël, photo par Antoine Milette-Gagnon

The manifestations of Muslim identity

Being a cultural Muslim at McGill

NELLIA HALIMI
Commentary Writer

The misconceptions I face when introducing myself as a cultural Muslim lie mainly in the lack of information about the concept. My culturally Christian friends, both here on McGill's campus or back home in France, seem to have less problems navigating expectations associated with the religion they grew up in. I often hear about my culturally Christian friends only going to Mass for Easter and Christmas, and entertaining some affection for religious practices on the premise that they are a reminder of their childhood. This casual approach to one's religion is often denied to the culturally Muslim youth in the West. This is not because people mostly refuse to acknowledge the phenomenon of being "culturally Muslim," but because mainstream conceptions of Islam in Western media are outdated, inaccurate, and often both racist and Islamophobic.

The casual approach to one's religion is often denied to the culturally Muslim youth in

Who is a Cultural Muslim?

To start with a simple definition, one might characterize cultural Muslims as "religiously unobservant, secular, or irreligious individuals who still identify with the Muslim culture due to family background, personal experiences, or the social and cultural environment in which they grew up." People identifying as cultural Muslims must not be confused with liberal Muslims, who advocate for a different understanding of their religion to adapt to the modern environment, but still affirm their beliefs and identify with Muslim religious practices. The struggle of living as a cultural Muslim comes from feeling a certain level of disconnect between what Islam signifies and how you, personally, practice Islam. Growing up in a Muslim family, I learned all of the main prayers and attended Koranic classes, despite not understanding a single word of Arabic. I witnessed my family members praying five times a day, fasted with my cousins throughout the month of Ramadan, and recited the *Shahada* prayer every



NELLY WAT | The McGill Daily

night before going to bed. However, I eventually grew away from considering myself extremely religious, despite originally accepting the confessional identity of my parents. This is the case for a lot of other cultural Muslims, who often grapple with Islam's commitment, practice, and unwavering core. The disconnect I felt also stems from growing up as a second generation immigrant in an extremely liberal and constantly shifting environment in France, which contrasted with my unchanging Muslim traditions.

Being accepted within your family and community as a cultural Muslim is honestly a difficult task. Practicing Muslims, especially from older generations in my family, have a rather definitive view of religion — either you believe and accept "traditional" Islamic teachings and practices, or you don't. Mainstream Western sentiment concerning Islam and Muslims in our generation has broadly been racist and Islamophobic, and media depictions have not been kind or forgiving in any way. Even those who try to defend Muslims' right to practice and work towards ending Islamophobia have a certain conception of what a model Muslim is supposed to look like. I often have had to abide by the misconception that I am, in fact, a practicing individual, to legitimate my involvement within anti-Islamophobia groups. Cultural Muslims have the double bind of being religiously unobservant while still identifying with their upbringing in the Muslim faith and wanting to

pursue activism in these religious circles. This all comes to a head on politically active Western campuses like McGill's.

Cultural Muslims on Campus

Cultural Muslims, while diverse in opinions, beliefs, and political views, all have a common frame of reference passed along through parents or relatives. As such, criticizing certain Islamic positions without appearing anti-Muslim is another struggle we face both on and off our university campus. This manifests most poignantly to me when I try to reconcile Islamic culture and feminism. I have lost count of the number of times people have approached me and emphasized that I was one of the "good Muslims," or reacted strangely when I advocated for feminist stances. I have had to defend my right to criticize sexist and patriarchal Islamic traditions to both my religious family, and my politically active acquaintances. The question of the veil is a whole issue in and of itself for Islam. Particularly for culturally Muslim students, there is often a lack of direct experience with compulsory veiling by the state; yet we cannot afford to stay silent on the issue, either.

When accepting our Muslim heritage, a lot of cultural Muslims also accept the responsibility of speaking up against oppressors of the Muslim faith, given our upbringing. But what non-Muslim activists often don't grasp is that I am not in a position to speak for my veiled sisters, practicing folks,

people discriminated against outside of mosques, or those trying to balance a full class schedule while remaining obedient to prayer times. One of the only real solutions to this lack of understanding and the implicit homogenization of all Muslims by western expectations about our beliefs is to demystify the Muslim faith, and remove the burden from culturally Muslim students to speak on behalf of all Muslims.

Cultural Muslims have the double bind of being religiously unobservant while still identifying with their upbringing in the Muslim faith and wanting to pursue activism in these

Identity & Activism as a non-practicing Muslim

"Fitting in" and assimilating to Western models of being a Muslim, student, feminist, immigrant, and activist is alluring. Shedding your traditions, history, and iden-

tity have long been a requirement for acceptance into Western society. It raises questions about culturally-Muslim activism, and whether we should be accepted within Muslim safe spaces.

These intersections of identity and activism as a non-practicing Muslim have culminated most significantly to me in my existence on campus as both queer and culturally Muslim. LGBTQ+ groups and events at McGill work to make spaces accessible to all members of the queer community. However, queer folks coming from a Muslim background often experience deep confusion, as the spaces dedicated to our specific experiences often lack inclusion of queer Muslim community members (practicing or not). Islam, as a religion, does not have a hierarchical body akin to the Church and Pope which are able to rule on contemporary issues like queer inclusion in the faith. Due to the belief in the Ummah, the universal body of Muslims, it is often left in the hands of Muslim youth to figure out their own stance on issues regarding religion, culture, and personal belief.

These personal beliefs are inevitably influenced by mainstream queer culture in the West, which can be difficult to approach when you've been raised in particular frames of religious and cultural ideas. Western media's domination of perceptions of Muslims and our organizations lead to the oversaturation of media representations with white organizations. Due to this, we are left with little knowledge of the Muslim LGBTQ+ organizations and figures within our community.

It is not always a question of reconciling religion with identity and sexuality, but an issue of compartmentalizing and honoring all of these aspects of our identities as multifaceted Muslims. Personally, I have never been more open about my queerness than since I arrived at McGill. The difficulties I have faced on campus as a cultural Muslim have enlightened me to the preconceived notions I was expected to uphold in order to portray an "accurate" model of my own heritage. I have often struggled to find common experiences around me, and wished that I could witness other examples than the singular, stereotypically religious, Muslim immigrant I was offered by Western media's ignorant view. I hope that we can change mainstream conceptions of Muslim identities, starting with more stories, like mine, about our multifaceted identities beyond our shared cultural experiences.

Whose violence is acceptable?

On the biased perception of violence

left of the left YASIR PIRACHA
The McGill Daily

Last Thursday, tens of thousands of unions and public sector workers flooded the streets of Paris. As a response to Macron's new labour reform laws and belt-tightening plans, workers in the public sector, such as train drivers, teachers, nurses, and air traffic controllers have accused him of "seeking to dismantle the state sector." Similar protests took place in over 180 cities across France, with more than 400,000 people mobilizing to express their dissent. The protests were mainly peaceful and nonviolent, with only minor scuffles with police officers on the outskirts of Paris and in some small cities. In these areas, police arrived in full riot gear, firing water cannons and, tear gas to disperse the protesters. The relatively nonviolent protesters are already being labelled in the media as violent and chaotic, with reports stating that the police officers' actions were necessary. Yet reports from the ground continue to refute this fact.

In the reporting that has been conducted over the past year, descriptions of these protests and counter movements continue to be presented as uncontested accounts of the reality of what actually happened on the scene. Reports of violence are never missing from these articles. But there are questions to be asked: Who decides what is violent and what is not? Who creates the boundaries between acceptable and unacceptable violence?

The dichotomy between violent versus non-violent acts in protests is still a dangerous territory to navigate. By no means do I mean to imply that the events perpetrated by the media as "violent" are actually always justifiable, but I want to point out the biased application of the word, and the ways in which these biases reproduce structural inequalities and racist assumptions.

WHICH PROTESTS ARE VIOLENT?

Missing and murdered Indigenous women are neglected by Justin Trudeau and the Canadian government in the Canadian government's reporting of these lost lives as merely policy concerns. Reports of Indigenous protests responding to gross injustices, such as these, are eager to highlight even minor events as "turning violent." But what about violent protest is unjustifiable when the negligence of the government is deemed necessary and acceptable?

Across the border, we see more examples of the dichotomizing that occurs between violent and nonviolent forms of protest. Trump's decision to take action against the Syrian state in April was supposedly due to the release of images and videos showing Syrians being attacked by chemical weapons, allegedly deployed by the Syrian government. These attacks by the Syrian government on their citizens have since been denied and proven to lack concrete evidence. These images supposedly "moved" Trump to approve missile strikes, with Justin Trudeau and Hillary Clinton both wholeheartedly backing his decision. In this situation, the violence in Syria was deemed unacceptable. Yet Black and Brown protesters across the country, both in and out of prison systems, are being pepper-sprayed, attacked, and killed by the police, but the government does nothing — simply because this violence is labelled as acceptable. This vio-



NELLY WAT | The McGill Daily

lence is necessary and justified. Of course, the violence in Syria was atrocious and abominable. Who decides if the violence within the country is not also atrocious? While reports of the Syrian missile strike are bipartisanly defended, retaliation against police officers is considered both unacceptable and an "attack on democracy."

As writer Devyn Springer describes: "the concept of 'violence' is constructed at a young age to be something always done unto the U.S. and never perpetuated by the U.S. The U.S. would not paint itself as an aggressor in any instance, presenting subjects like slavery, colonialism, and foreign regime changes through a lens of benevolence rather than the actual violence they represent." The same description can be applied to many Minority World countries: violence is often described as a "necessary evil" if it furthers the interests of the "empire," but is wholly unacceptable when it questions the authority of the state or its processes.

During Obama's presidency, drone warfare used in predominantly Black and Brown countries reached a record high. Yet we yearn for the "good old days" when Obama was president. It is rare that someone points out in mainstream media that he was violent, just not in the way that's usually vilified. His use of drone strikes killed thousands of innocent people overseas, yet drone strikes are critiqued far less than, for example, a powerful and important protest, which led to minor damages, such as broken windows. Why was Obama's use of violence excusable? Why was it necessary? Why do we continue to justify and even glorify it?

Why was Obama's use of violence excusable?

Invoking the concept of "national security" is a thinly veiled cover for "furthering the empire," or rather, further advancing colonial projects through soft power in our post-colonial moment.

Obama's military action in Muslim countries was also instrumental in creating a reductive, narrow-minded definition of "terrorism."

The current mainstream image of terrorism is almost indistinguishable from Muslim extremism, and uses Islam as a scapegoat and catch-all for this type of violence. The incorrect designation of the term "terrorism" as a catch-all for a specific group's actions perpetuates these purported acts of "terrorism" enacted by Minority World countries. Interference, often unnecessarily, by Majority World countries often relies on this image of Islam as the one true source of terrorism. This then excuses any terrorism that the state itself might participate in: "when nearly 90 per cent of drone strikes in places like Somalia and Yemen don't hit their target, injuring civilians, at what point do we understand it as a terrorist act?" In this case, terrorism should be viewed as more than the reductionist media depiction of Muslim extremism; but rather, as any internal or external action.

Capitalizing on the former reductionist, parochial version of terrorism allows Canadian and American governments to continue supporting and engaging in what might otherwise be considered terrorist acts without having to face criticism or questions. The state justifies its own terrorism as necessary to fight the version of terrorism they've helped create — one rooted in reductionist bias.

The J20 protests at Trump's inauguration resulted in a record number of arrests and charges. Attorneys and activists both claim that no one expected a prosecutorial response so extreme, nor charges so unprecedented. Almost every arrestee was individually given their respective set of charges, to the point where 200 people were charged with the breaking of one bank window. The protesters were accused of "looking to incite violent riots," among other questionable claims. Despite the hundreds of people killed overseas and locally by the state and state actors, the damaging to private property was the "violent and illegal" crime. Again, "violence" is applied selectively, chosen only when it threatens the regime. Many of the detainees from that day are still looking at a possible 60 years in prison.

Even relying or calling upon liberal conceptions of human and "legal" rights is limiting. The defense of the discussion should not be limited to what the state deems human or civil rights, as the state itself is founded on institutions of racist subjugation. Just because breaking a bank

window during a protest is deemed "unjustifiable," while drone strikes on innocent civilians in Majority World countries is "acceptable" and "legal," this does not mean we should automatically assume one has greater legitimacy than the other. Of course, we may decide that both are unacceptable, but the questions that challenge our notions of violence are still important to ask.

"Violence" is applied selectively chosen only when it threatens the regime.

The good protester/bad protester dichotomy is similarly flawed. This binary implies that once a "good" (read: lawful) protester crosses some arbitrary line into the "bad" category, the state can (and should) commit violence against them. The violence of the protester (no matter what motive or intentionality) is unacceptable to them; and the violence the state inflicts upon that protester is therefore justified. In an article for the Huffington Post, Indian author Arundhati Roy warns us against swapping the grand pursuit of justice for the far smaller demand of human rights. She writes: "Too often, these rights become the goal itself... Human rights takes the history out of justice."

When Canada and America deploy their "fight for justice" overseas, is it rarely completely nonviolent. Governments are often very vocal about their military action and celebrate it as necessary and "acceptable" violence. Yet any even mildly violent movements within the country, against the state government, are quick to be labeled as egregious and reprehensible. And while some may be so, why do we unquestioningly accept the discourse around these protest movements, and why do we not consider the violence that the state inflicts to be also egregious and reprehensible? Why do we continue to assume the government always has everyone's best interests at heart? When do we realize that their violence is often more unacceptable than anyone else's?

Le silence déraisonnable du monde

Sommes-nous responsables de notre silence et le fabriquons-nous?

SIMON TARDIF

Le Délit

Le 27 février de l'année dernière, *Les Chemins de la philosophie*, émission radiophonique diffusée sur France Culture, traitait de manière assez particulière de la problématique du silence déraisonnable du monde dans la pensée d'Albert Camus. L'œuvre de ce dernier est probablement l'une des plus substantielles du dernier siècle, en partie puisque ses diverses prescriptions n'ont jamais été accomplies, ne manquant pourtant pas d'être d'une sinistre actualité. En effet, malgré un monde qui sombre toujours davantage dans de multiples crises, nous demeurons cois devant le tableau d'un emballement catastrophique.

Qu'entendait Camus par ce fameux silence déraisonnable du monde? À vrai dire, un certain nombre de choses. Loin de manquer d'intérêt, la multiplicité des significations entourant ce silence nous éclaire sur des enjeux tels que l'absurde, la révolte et quelques autres concepts nous jetant froidement dans le monde. De toute évidence, suivant le dossier de cette semaine au sein duquel il est question de responsabilité, il me semble avisé de suivre cette idée du silence lié à la révolte.

« Sommes-nous même toujours responsables, considération faite de notre obsolescence, dans un monde où les vraies révolutions sont d'ores et déjà le fruit des machines et des systèmes? »

Le silence de la révolte

Comme le faisait remarquer, à très juste titre, l'historien des idées Patrick Marcolini, la vraie révolte de Camus est bien loin de cette conception juvénile qui l'entendrait comme une *transgression*. Plutôt, il conviendrait de souligner que la

révolte authentique pose des limites. Face à la banalité du mal, la révolte camusienne cherche à restituer un sens de la mesure, c'est-à-dire des considérations d'emblée engagées dans une opposition ferme à l'excès des logiques morbides. Dans son *Discours de Suède*, Camus mentionne sa fraternité pour tous ces hommes et femmes contraints au silence, enfermés dans des vies où l'insupportable ordonne un quotidien inoccupé par la liberté. Ce silence n'est pas anodin comme la quotidienneté peut l'être : ce silence est imposé sans vergogne et semble sans limites.

Force est de constater que l'emploi commun de cette forme de silence chez Camus renvoie plutôt à l'oppression, au caractère foncièrement politique de la chose. Dans son discours d'obtention du prix Nobel, il était notamment question du «silence d'un prisonnier inconnu, abandonné aux humiliations à l'autre bout du monde». Pourtant, me semble-t-il, il n'apparaît exister de plus grande oppression que celle d'un monde détruit, ni de plus grande folie que celle d'une humanité suicidaire. La solidarité par la révolte, cette responsabilité à laquelle appelait Camus, tenait du combat contre la

tyrannie et pourtant cette même tyrannie apparaît-elle être devenue si grande et décomplexée qu'elle ne tient probablement plus de la même nature. Sommes-nous même toujours responsables, considération faite de notre obsolescence, dans un monde où les vraies révolutions sont d'ores et déjà le fruit des machines et des systèmes?

Responsabilité anonyme

Est seul responsable l'individu à même de prévoir. La responsabilité sous-entend comprendre, toute proportion gardée, ce qui adviendra suivant nos actions. Le philosophe et journaliste Günther Anders s'est conjecturalement intéressé la question de la responsabilité à une époque où notre emprise sur le monde n'est plus celle des jours d'hier. Au regard du silence déraisonnable du monde, notre pouvoir n'est plus le même. Anders qualifiait de «surliminal» ce qui ne peut être perçu et assimilé par notre conscience en raison de l'amplitude d'un phénomène. En ce qui concerne la perte de sens, les catastrophes écologiques, les mouvements migratoires majeurs, les extinctions massives, il semblerait pour Anders que,

suivant nos limites cognitives, nous ne soyons pas à même d'envisager, avec toute la justesse nécessaire pour de telles situations, l'ampleur de ce qui gronde devant nos yeux abasourdis.

De manière plus pratique, Anders a entretenu une correspondance avec Eatherly, l'homme qui a donné le feu vert au bombardement atomique d'Hiroshima, mais aussi avec le fils d'Eichmann, ce haut fonctionnaire nazi ayant mis au point la «solution finale». Comment ces hommes concevaient-ils leur œuvre macabre? Ces cas d'école nous renseignent sur la banalité du mal, de l'horreur acceptée, en vertu d'une incapacité à la concevoir. Anders s'est servi de ces deux cas très typiques afin d'illustrer tout le paradoxe de l'horreur qui viendrait faire son lit dans notre quotidien. Son constat est celui des limites de l'humain à imaginer ce qu'il produit, suivant en cela son enseignement concernant le décalage prométhéen. Ainsi, alors que Eatherly disait ressentir une immense peine pour les dizaines de milliers de morts d'Hiroshima, il ne pouvait concrètement saisir l'ampleur de la mort de plus de 100 000 personnes posées une à une.

Pourtant, malgré l'aveuglement d'Eatherly et d'Eichmann au regard de leurs sombres actions, ceux et celles qui seraient à même d'entrevoir le quart de la moitié du commencement de la situation actuelle seraient-ils de la même catégorie? «Aucun de nous n'est assez grand pour pareille vocation», nous disait Camus. Il concevait pourtant l'écrivain magnifié d'une capacité à poser des limites, à reformuler le souffle de la communauté. Est-ce à dire que seul l'écrivain, ou plus généralement l'artiste, est à même de réengager la communauté dans la révolte? Je ne le crois pas. Nous pouvons toutes et tous refuser «de mentir sur ce que l'on sait». Si nous savons braquer temporairement notre attention sur les grandes menaces de notre siècle, alors que certains d'entre nous ont la liberté de sortir du silence, nous pouvons exprimer avec déchainement en quoi le chemin que nous prenons est irrecevable humainement.

Un pied loin du malheur

Du reste, nous sommes engagés dans cette «conspiration du silence» dont parlait Camus, c'est-à-dire dans ce consentement à la brutalité d'un silence imposé. Corolairement, peut-être notre sort est-il déjà jeté et pourtant devrions-nous toujours conserver la volonté de la révolte. Si la révolte est ce pied que l'on abat résolument dans le sable pour indiquer une limite, comment peut-on la concevoir dans un monde où l'emballement catastrophique nous escorte impérieusement au fourneau? Peut-être ne sommes-nous pas responsables individuellement de certaines dynamiques une fois enclenchées et pourtant devrions-nous ne pas y consentir dans le silence. Tout comme le condamné qui soulèverait des foules devant la mort injustement réglée par un système surplombant la vie réduite au silence, notre bourreau prétorien ne saurait réduire au silence une masse de gens qui viendraient s'ancrer dans le sol. Si nous acceptons volontiers de nous en tenir fermement à cela, pleins de l'amour de notre sort libéré, notre responsabilité, elle, ne sera jamais réduite au silence. Au mouvement de l'histoire inhumaine en cours, opposons un mouvement radicalement humain. Face aux catastrophes écologiques, à l'oppression des peuples au nom des logiques marchandes et croissantistes, aux atrocités commises dans l'ignorance, à la destruction du sens de la vie, bref face à un monde déraisonnable, répondons par la révolte déraisonnable. Ne fabriquons plus le malheur. ☺



CAPUCINE LORBER | *Le Délit*

De quoi l'Académie française est-elle le nom ?

Les académiciens ne sont pas représentatifs des francophones.

ANTOINE JOURDAN

Le Délit

C'est vers la Grèce antique qu'il faut se tourner pour comprendre les origines du mouvement académiste qui se propageât à travers l'Europe durant les 16^e et 17^e siècles. La création de ces institutions s'inspire ouvertement du platonisme qui avait mené à la création de l'Académie à Athènes vers 387 av. J.-C. Cette école de la philosophie avait pour but de former les jeunes à un éventail de différentes disciplines, le tout dans l'optique de créer des individus capables d'être des philosophes-rois. L'objectif à la racine même de l'académisme est donc de conduire à la création d'une élite capable de penser et d'orienter une discipline.

À la fin du Moyen-Âge, la renaissance est propulsée par la redécouverte des écrits de l'Antiquité. Ainsi, la première académie connue émerge à Florence en 1459. L'*Accademia Platonica* est ainsi créée par Cosme de Médicis et unit les grands penseurs de l'époque. En France, c'est en 1570 que la première institution de ce genre émerge : fondée par le poète Antoine du Baïf, l'*Académie de poésie et de musique* voit bientôt ses centres d'intérêt largement dépasser les deux disciplines qui se trouvent dans son nom.

À partir de Louis XIII et jusqu'à Louis XIV, la couronne française essaye de consolider son emprise sur la société civile. Inquiétée par l'émergence d'une classe bourgeoise aux intérêts qui ne lui sont pas favorables, et affaiblie par des tensions internes comme l'épisode de La Fronde, la création d'académies royales sera l'un des moyens par lesquels la monarchie tente de consolider son absolutisme. Avec la création de ces académies, organisées, légitimées, encadrées et financées par son pouvoir, la couronne crée un réseau d'élite du royaume qui lui est un minimum fidèle. L'académie royale la plus ancienne qui reste pérenne aujourd'hui est l'Académie française.

L'Académie française

En 1629, un cercle privé d'écrivains se rencontre régulièrement dans le salon du poète Valentin Conrart pour parler des dernières nouvelles du monde de la littérature. En janvier 1634, le cardinal Richelieu, qui tient alors la fonction de principal ministre d'État de Louis XIII, est informé de l'existence de ce cercle. Soucieux du fait que les mouvements humanistes et antimonarchistes soient souvent annexes au monde littéraire, il cherche à ramener le groupe sous le joug de la couronne.



CAPUCINE LORBER | *Le Délit*

Avec une telle organisation, se dit-il, le roi aura à sa disposition une nouvelle génération d'écrivains qui pourront l'aider à amplifier le rayonnement de la langue française. En mars, le groupe accepte sa mise sous tutelle par la couronne et devient, le 29 janvier 1635, l'Académie française dont Conrart est premier secrétaire perpétuel.

L'article 24 de son statut confie à l'Académie la mission de «travailler, avec tout le soin et toute la diligence possibles [sic], à donner des règles certaines à notre langue et à la rendre pure, éloquente et capable de traiter les arts et les sciences». Ses membres, les *immortels*, se voient donc chargés d'écrire un dictionnaire, dont le premier exemplaire verra le jour en 1694.

De la France à la francophonie

Cependant, au fil de l'histoire, le nombre de personnes concernées par le « nous » utilisé dans le statut de l'Académie tend à inclure de plus en plus de monde, bien souvent contre leur gré.

Avec la Nouvelle-France, d'abord, la langue française est exportée de l'autre côté de l'Atlantique, et est instaurée, parfois durablement, dans de nouveaux territoires. Le Québec, évidemment, mais aussi Haïti ou la Louisiane sont autant

de régions où la première langue d'expression est le français. Le français est ensuite consolidé en France métropolitaine, qui a vu son régionalisme linguistique quasiment anéanti par les Jacobins et Bonaparte au lendemain de la révolution. C'est sans oublier l'Afrique, évidemment, qui a vu une large partie de son territoire colonisée par la France pendant le 19^e siècle, et qui a donc été incluse dans le monde francophone. Et l'Asie, enfin, qui a aussi été placée sous le joug de la France et qui conserve aujourd'hui encore une communauté francophone non-négligeable.

Ainsi, à travers l'histoire coloniale de la France, sa langue s'est insérée, durablement, aux quatre coins du globe. Selon un rapport de l'Organisation internationale de la francophonie, il y aurait quelques 220 millions de francophones dans le monde aujourd'hui, et presque 450 millions de personnes vivent dans des pays où le français est une langue officielle. Avec l'explosion démographique africaine, la croissance du monde francophone ne semble pas prête de s'estomper: certaines estimations placent à un demi-milliard le nombre de francophones en Afrique d'ici le milieu du 21^e siècle. Aujourd'hui déjà, certains disent que la plus grande ville francophone est Kinshasa au Congo.

Cette tendance à la mondialisation du français, au dépassement des frontières hexagonales qui la limitait jadis, se heurte à un constat accablant : les *immortels* de l'Académie française, pourtant sensés assurer la pérennité et la bonne évolution de leur langue, ne sont pas du tout représentatifs de la population linguistique à laquelle ils s'adressent.

La langue aux Français

Ce n'est pas exagéré que de le dire. Sur les 731 *immortels* qui ont siégé dans cette prestigieuse institution depuis sa fondation, seuls 20 ont eu une citoyenneté autre que française. À noter que si l'on ne compte que ceux qui ne sont pas Français, nous tombons à deux personnes. Un d'entre eux se trouve être Julien Green, un citoyen américain qui est pourtant né en France et qui y a vécu la moitié de sa vie. Si l'on ne compte que les académiciens qui sont ne pas français et qui n'ont pas vécu en France pendant de longues périodes, nous nous retrouvons avec... Dany Laferrière, un canado-haïtien et auteur de *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*. Le linguiste belge Michel Francard explique d'ailleurs que de toutes les aires linguistiques qu'il connaît, c'est «clairement l'aire linguistique

francophone qui est la plus centralisée». À tel point qu'il parle de «périphéries» pour désigner les communautés francophones établies en dehors de l'Hexagone.

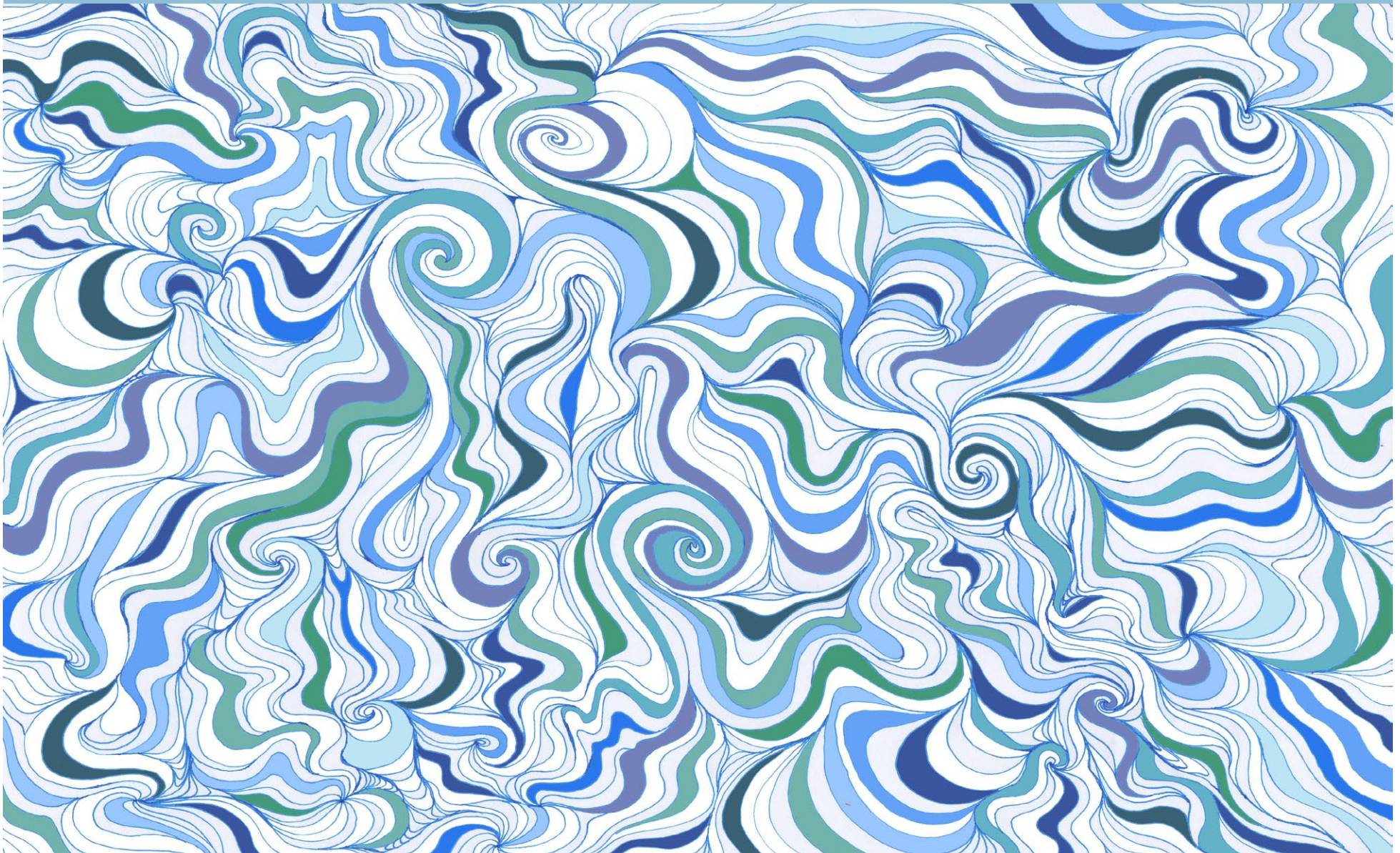
Cette dissonance entre la communauté francophone et les garants du français n'est pas sans impact. Car qui dit parole, dit aussi pensée, imaginaire et projection de soi-même dans le monde. En effet, pour Hegel, par exemple, «c'est dans les mots que nous pensons».

« Du moment où une institution peut définir ce qui est et n'est pas le bon français, elle a aussi le pouvoir de choisir qui peut s'exprimer »

Cette petite phrase souligne la proximité intrinsèque entre notre capacité humaine à comprendre les choses et notre capacité à identifier ces mêmes choses à l'aide d'un vocabulaire. Du moment où une institution peut définir ce qui est et n'est pas le bon français, elle a aussi le pouvoir de choisir qui peut s'exprimer dans les cercles où cette langue est utilisée.

En plus d'avoir eu des membres particulièrement douteux, tel que Charles Maurras, l'Académie française est donc une institution qui permet la conservation du droit de définir l'évolution de la langue pour des personnes qui ne sont pas représentatives de la communauté francophone. Il ne s'agit évidemment pas d'appeler à l'inclusion du créole dans le dictionnaire français ni d'y intégrer l'argot des banlieues de Dakar. Pourtant, on peut aisément imaginer qu'accroître la sphère de référence incluse au sein de l'Académie lui permettrait d'être, au moins, marginalement plus représentative des communautés auxquelles elle s'adresse. Ce n'est d'ailleurs pas une suggestion marginale que d'imaginer une francophonie plus inclusive de sa diversité: «elle ne doit pas rester ce qu'elle est aujourd'hui», explique Michel Francard, «il faut une émancipation vis-à-vis de la France en tant que pays». Le constat est fait, il suffit de se lancer. ☺

Splashes against stigma



MAKING POOLS INTO ACCESSIBLE SPACES

by
TAYLOR DERRIEN

SwimAbility Montreal is a SSMU club that is not well known on McGill campus, despite its considerable size. Our mission is so frequently misunderstood that at least once every Activities Night we are approached by freshmen hoping to sign up for swimming lessons. Instead, SwimAbility Montreal is a McGill student-run volunteer program that provides affordable swimming lessons to children living with disabilities. Personally, I'm always dissatisfied with this explanation, because it lacks any indication of the agency of our students and the diversity of our program's community engagement. SwimAbility works to provide a lot more than a clean-cut swimming lesson: our instructors become role models, and the families that come to us create inter-community connections. The children we swim with are empowered to find personal success through recreational activity.

The Montreal branch of SwimAbility is the largest in the country, and SwimAbility is the largest student-run not-for-profit organization in Canada. Nationally, the SwimAbility network is working to support and empower all children living with disabilities throughout Canada. Within McGill, the executive team of SwimAbility Montreal is quite large, at a total of 11 members. The current Co-Presidents of SwimAbility are Leah Mercier, a U3 Pharmacology major who has been volunteering with SwimAbility for more than three years, and Karam Nwilati, who is doing his second undergraduate degree in Nutrition (his first was in Physiology) and who has

been a member of SwimAbility for six years. They work as a team to lead SwimAbility and implement new facets of the program to improve it.

Reflecting on her time in the program, Leah values SwimAbility's focused support on "families of lower socioeconomic status who normally couldn't afford private swimming lessons," as the program aims to take in children of all backgrounds and disabilities. Although SwimAbility's mandate focuses on teaching the children, Leah believes the program is "not just for the kids, but also for the parents, who get to see their children grow and improve their confidence in the water, and also gives the parents some time to catch up and relax." When asked to talk about SwimAbility's accommodation measures and the practice of pairing one child with one instructor, Leah reflected on how SwimAbility helps children overcome their fears:

"A lot of the children come in with fears or previous negative experiences with swimming. Maybe they were in group swimming lessons, where they were pushed too hard and not enough attention was paid to them, or they were simply pushed out of their comfort zone. So they've developed fears and stigmas around water, that sometimes they aren't even able to express. To see these children being able to overcome those things, whether it be not holding onto the wall anymore or just getting into the water, those are really powerful moments because it just

shows that we've had an impact on their views about water and their water safety."

Karam, the other Co-President of SwimAbility, is equally as passionate about the program. He explained that normally, many of SwimAbility's children "wouldn't have access to leisure programs, which can be very impactful in a child's life." Thanks to SwimAbility's commitment to continued mentorship, Karam has had the fortune of being paired with the same child for six years. His relationship with Amir began the first year Karam started volunteering with SwimAbility, at which point Amir was only three years old. For Amir, being in the water is an empowering activity that gives him greater control over his body than he has on land: "Amir is living with Axial Hypotonia, so he has very reduced muscle tone, poor balance, and wears a helmet whenever he's walking around." Although he has limited mobility and it is harder for him to swim, "the water is a very freeing experience because he doesn't have to worry about falling." In the pool, "Amir is free to move around as he wants!" When asked to recount a memorable experience with SwimAbility, Karam visibly lit up as he recalled a teaching milestone with Amir:

"It was three years into teaching Amir, and up until this point he was never able to swim without some kind of floatation device. You know after three years you're really building up to this moment, really trying to work hard to have him swim independently. So, we were on the dock,

and I told him, ‘This time you’re gonna be able to swim to the side without any help.’ He was obviously very hesitant about it, but then he did it. And at that moment I was like ‘Oh my god, yes, there’s progress!’ Even though it is so slow, you can see that it’s there. Patience and support really end up making a difference for the children we teach.”

Both Amir and his brother are in the program, and Karam has become very close to Amir and his family. Karam frequently goes to their family home and has dinner, and takes out both brothers to go see movies. They have a standing tra-

Evans, by the pool, High School Musical 2 fabulous. People-first language is a method of talking about people that aims to not dehumanize people living with disabilities and health issues. In practice, this means that when talking about a person or group of people, you prioritize the person in your language, rather than their health issue or disability. For example, ‘Children living with autism like to swim’ is better than ‘Autistic children like to swim.’ However, it is best to keep in mind that some people find people-first language dehumanizing because they believe

about people living with disabilities is important because it is the first step toward combating the myriad of ways these communities face stigma and social marginalisation.

PISCINE: THE POOL

For many Anglophone instructors, SwimAbility has been a really cool way to connect to the French Montreal community. Many of our students and their parents are French, and thus we have both French and English-speaking instructors. Although working to accommodate both French and English students can be difficult as an Anglo with only moderate French skills, it has been rewarding in that I’ve been forced to adapt and pick up French pool-related lingo. SwimAbility currently has approximately 45 francophone students. A perpetual problem we face is having more French-speaking students than instructors, but in the recent past we’ve been encouraging more of McGill’s French students to join us. It is impossible to talk about SwimAbility’s community engagement and commitment to all our children without talking about our Francophone students, and thus this article would be incomplete if we didn’t include a highlight of a Francophone instructor-student pair, such as Charlotte Ebsary and her student Coralie:

“Coralie does not like waiting by the pool. As soon as she arrives for her class, she runs to the water before I even reach her. As her parents say: Coralie is neither scared nor fearful of the pool. Before I started teaching her, Coralie already stood out to me as a girl full of energy and good humor who loves to dance in the water and splash anyone passing by. However, nothing prepared me for the first Sunday morning when we were paired for her class. She threw herself into the water while I was still trying to explain to her the jump I wanted her to perform. I quickly realized that my teaching methods did not work with Coralie. She had a keen love for the water and was not going to let unnecessary kicking techniques prevent her from touching all the toys in the pool and dancing in every corner. I followed her — breathless — for a good twenty minutes as she explored the physical properties of the water in every corner of the pool, the best spaces to dance, and who she wanted to visit that day. Finally, she came to rest in the shallow end next to me. She looked at me from the corner of her eye and, gently, she began to move her arms. I realized that she was trying to include me in her dynamic game with water and I imitated her movements. Our dance intensified to the point where we were both jumping, dancing, splashing people, and laughing with tears in our eyes. Over the course of classes, as I got to know her better, I invented methods to integrate small swimming



Karam and Ali, making faces at the pool

dition of going to see the new Star Wars movie every year. Amir and Karam are the epitome of the student-instructor relationships SwimAbility aims to create.

THE KIDS WE SWIM WITH

Our kids vary in age, disability, race, gender, socioeconomic status, language, and personality. During our first lesson of 2018, we put a poster out with markers for the children to write on. At the top of the poster we wrote “What do you think about SwimAbility?” I thought this would be an effective method of getting child feedback for this article and for SwimAbility’s executive team to use for program improvement. And true to SwimAbility aesthetic, a lot of the letters on the poster got saturated with pool water. Everything gets wet with pool water on Sundays: the clean clothes you pack to wear to the library after your lesson, the important documents you need parent signatures on, socks, and especially your hair. The responses on the poster varied in language, colour of marker, and whether they were written by a child, a parent, or an instructor helping a child, but all responses came back positive. Some of the comments on the poster that stood out were: “professionalism and kindness,” “you guys are amazing!,” “the love and respect of all difference!” “the quality of services and that every child is treated with love and professionalism,” and “I like to swim” (which is my personal favourite).

We have children who have been with the program so long that they have become teenagers and honorary members of the executive team, and we also have newer kids that seem to pop up on the pool deck like magic. Being on deck is always entertaining because you get a great view of all the lessons in action, but being there week after week you start to notice trends in various children’s swimming development.

USING PEOPLE-FIRST LANGUAGE

People-first language is fabulous. And I’m not talking a little glitter on the cheek fabulous. I’m talking Sharpay

that separation of ‘person’ and ‘trait’ intensifies negative connotations of the ‘trait.’ And thus, there is no rule of thumb for talking about people except that you should aim to be respectful and listen to how people ask you to talk about them.

Co-President Leah adamantly believes that a central aim of SwimAbility is to spread awareness of the program and its possible benefits to more children with disabilities, as well as to educate “the public at large to counter the stigma associated with disabilities.” This usually starts with language, its use, and its power. In the past, SwimAbility has been a partner in McGill-based “Spread the Word to End the Word” campaigns. Using respectful language when talking



Isabella and Jordana, mid lesson



Josh and Will, splashing around

techniques into our games and our dances. Coralie's parents have noticed a lot of progress during her years with SwimAbility. They added that she seemed much more at ease in the water and that she could safely swim even in wave pools. When asked about their favorite part of the program, they replied, "The availability of workers and their ability to work with children with rather irregular difficulties." This is also my favorite part of the program. Dancing in the pool with Coralie on Sunday mornings is almost always the best part of my week." (*Translated from French*)

TO BE AN INSTRUCTOR, OR NOT TO BE, THAT IS THE QUESTION

SwimAbility Montreal currently has approximately 85 instructors who help serve more than 110 students. Every Sunday, our volunteers wake up early to go to the pool, then walk home in the freezing cold with wet hair. Despite this, so many of them love the program and continue to enthusiastically volunteer their time.

Annie Shiao, who is studying Psychology, has been working with SwimAbility for one year and is one of our newer volunteers. Annie agreed that waking up early on Sundays isn't her favourite part of the program, but went on to declare that once she sees her student standing on the pool deck "all those thoughts just kind of go away... Just being able to connect with these kids and this group of people really makes me happy and starts off my Sunday better than sleeping in." She teaches Mia, who is seven years old and has autism. Annie noted that although sometimes Mia's autism can make it "difficult for him to concentrate, [he] is an amazing swimmer, and we are currently working on improving his ability to float on his back and getting started with front crawl." Whenever Mia gets sidetracked during a lesson, Annie will challenge him to a race to the other side of the pool to recapture his attention. He keeps track of how many 'trophies' he gets during the day for beating Annie at pool races, and at the end of one lesson, Annie recounted, "he apparently won 12 trophies, and he looked at me and asked, 'How come you're so bad at this Annie?' I started occasionally beating him afterwards to win my reputation back." When prompted to reflect on the stigmas that face people living with disabilities Annie reflected on her developed, multifaceted perspective:

"Growing up, there were always a few kids in my classes that had mental disabilities, but being in an Asian culture, people don't talk about disabilities or teach them to their children. Because we don't know what they are and we

aren't able to see them like physical disabilities, we just think these kids are 'weird.' Now that I have the chance to work closely with children who have disabilities and really connect with these children, I love whom I might've considered 'weird' as a child. I really wish my parents had taught me to be critical of ableism. I think it's really important for people to not turn away from disabilities, but to take the time to learn about them and the people with them instead."

The biggest resource SwimAbility employs to support children with disabilities are our volunteers. Our instructors also help us fundraise money to pay for our facilities. We are able to offer affordable one-on-one lessons because of our quality volunteers, such as Gwenyth Wren, who is majoring in Environmental Studies, and is currently in her second year of volunteering with SwimAbility. Her favourite part about SwimAbility is the act of doing something for someone else, noting that "university is naturally a pretty selfish time in students' lives, and I love being able to do something that benefits someone else, but in turn benefits me as well." Gwenyth's student is Emily and she is non-verbal, "which at first made it seem difficult to connect with her." Yet as their lessons and relationship progressed, she says she developed ways of knowing what Emily "wanted to do and play with through body language." Her experiences with SwimAbility have reinforced Gwenyth's disdain of the oppressive idea that people living with disabilities are incapable. She countered this by pointing out that "SwimAbility proves this is wrong; they may need accommodations and alterations, but anything is possible and within reach" when someone is given the proper tools for success.

SwimAbility's system of one instructor for one child, and its commitment to accommodation, is based on a belief in equity, and thus a belief that, if given the proper tools and considerations, everyone is capable of achieving success. When recruiting volunteers, we stress commitment to not just the program, but to being a positive influence in the students' lives. For example, Makayla Skylac, a fourth-year Pharmacology major, has become an incredibly positive role model for the child she teaches and other students in the program. Her previous experience includes varsity swimming and coaching swimming for the Special Olympics. Makayla has been teaching Ethan, who has Down syndrome, for two years. She describes Ethan as "full of life and very creative, so we usually spend half the lesson working on his swimming capabilities and the other half of the lesson playing the games he comes up with!" She goes on to state that her favorite aspect of SwimAbility "is that it's one-on-one, so you really build a relationship with the children you teach." Makayla not only brings invaluable swimming experience to SwimAbility, but also a positive attitude and competence that make her an admirable role model.

WHAT IS THE POINT?

For a community of children living with disabilities, social programs that provide affordable access to otherwise inaccessible activities can be very impactful. Private swimming lessons can cost hundreds of dollars for families. Through fundraising efforts, grant applications, private donations, and the willingness of our volunteers, SwimAbility is able to provide one-on-one swimming lessons for affordable prices. This has a huge impact on our families, who are of all different socioeconomic statuses. The expenditures around swimming lessons are intensified for families with multiple children. Josh Schiff, an instructor who has been volunteering with SwimAbility for six years, is a strong believer in the program's benefits to families. While reflecting on these benefits, he focussed on the interfamily positivity that SwimAbility helps to foster:

"Personally, I've seen just how big of an impact our program can have on families with children with special needs. One of the families I work with has three children with special needs, one of whom is adopted. When they first adopted him, he was too young for the program, but every week, it was clear how badly he wanted to be in the water with his siblings. Once I started instructing him, his mood soared, loving every minute he got to spend in the

For a community of children living with disabilities, social programs that provide affordable access to otherwise inaccessible activities can be very impactful. Private swimming lessons can cost hundreds of dollars for families.

water, learning to swim and feeling closer to his brother and sister. As for the parents, being able to see all of their children have fun safely in the water is truly rewarding, as is seeing the progress they make. SwimAbility provides these wonderful, irreplaceable experiences week after week, and it is a privilege to be a part of the program."

Our affordability, paired with our commitment to the specific circumstances of each of our students, allows for SwimAbility to properly cater to our children's needs. The commitment of one instructor to one child is fundamental to SwimAbility's success; however, if a child's learning outcomes and personal success can be accelerated by having more than one instructor, then they are assigned more than one instructor. Additionally, the executive team is always on call to jump in and assist lessons when an additional instructor can be beneficial. Through the dedication of our volunteer instructors, and our mandate to carefully assess the needs of each of our students, SwimAbility is able to customize our lessons to the children of our program. The more children SwimAbility can offer affordable swimming lessons to, the better. SwimAbility currently has a maximum capacity of 125 students, and is rapidly approaching this number. Currently, the program is looking to possibly expand by adding more time slots to accommodate more children. This would require more funding, whether that be by increasing the grants we apply for, redoubling our fundraising efforts, or by getting private donation.

Recreational activity is something that a lot of Canadian families take for granted, but normative recreational programs cannot always accommodate everyone. A central aim of SwimAbility is to provide and facilitate the means to adapt to the requirements of each of our students. Each child who receives swimming lessons from SwimAbility is receiving lessons from an instructor who prioritizes their personal needs and learning experiences. SwimAbility works hard to give each student the same opportunities to learn and enjoy recreational activities, regardless of hampering circumstances.

The afterlife of genes

There may be more to the life and death of DNA than previously known

HELOISE CHAPUIS
The McGill Daily

Content warning: death

Is there life after death? The answer to this question is the subject of a debate that goes beyond science, as some people believe that the soul never dies, while others do not believe in the existence of spirits. However, recent discoveries might change the game. Before you ask, no, we have not been able to prove the possibility of resurrection; nor have we succeeded in reanimating a corpse. Researchers at the University of Washington in Seattle, and at the Institute of Science and Technology (IST) in Barcelona have discovered that some genes are still active or even reactivate post mortem. This newly acquired knowledge is on the verge of becoming a major asset to forensics, in determining the time of death, and to medicine, in evaluating the viability of a transplant.

Some genes are reborn... after death

In an attempt to determine the fate of genes after the death of their hosts, scientists at the IST conducted a study on 36 types of dead tissues including the liver, lungs, kidney, brain, and the blood of 540 deceased humans. The research focused on the quantity of RNA present in these types of cells, which indicates the relative activity of coding genes.

First of all, what is RNA? RNA — or ribonucleic acid — is very similar to DNA, the molecules that contain every organism's genetic information. Several differences can be found between RNA and DNA: they are composed of a different form of sugar — ribose in RNA and deoxyribose in DNA; RNA is single-stranded and DNA is double-stranded in most cases; thymine, which is found in DNA, is replaced by uracil in RNA. The latter's role (one of many) is to transmit a message contained in DNA to

ribosomes, which are tiny factories outside of the nucleus. Ribosomes use the information carried by those mRNA (m for messenger) to build proteins. These mRNA are copies of specific sequences of DNA called genes, which deliver the copied sequence to ribosomes which build these functional proteins necessary for the organism to function and stay alive.

In an attempt to determine the fate of genes after the death of their hosts, scientists at the IST conducted a study on 36 types of dead tissues including the liver, lungs, kidney, brain, and the blood of 540 deceased humans.

Knowing this, it seems logical that the quantity of RNA in post-mortem cells would decrease, since there is no protein-requiring metabolic process being performed anymore. However, the discoveries of Dr. Roderic Guigó and his colleagues in Barcelona contradict this prediction. In fact, RNA molecules coding for 182 different genes were found in higher quantities after death than they were before death, which implies that some genes activate or even reactivate up to four days after death.

Four categories of genes were predominantly found to reactivate after death. The first genes identified were those required when an organism enters a state of "emergency," genes that stimulate reactions and the immune system

overall. Secondly, some genes responsible for the propagation of cancerous cells were also discovered. A third category involves genes which transport oxygen from the lungs to the heart, and which increase their action after someone stops breathing — most certainly to re-initiate blood circulation throughout the body. The last category of genes is probably the last category scientists were expecting to encounter in dead bodies: embryonic development genes, which are responsible for the growth, development, and organization of the embryo.

Two hypotheses have been formulated in an effort to rationalize the activation of these developmental genes post mortem in cells. One of the hypotheses argues that as the cell dies, it becomes increasingly similar to an embryonic cell. This resemblance triggers the activation of the genes that help sculpt and build the embryo. Another hypothesis is based on the assumption that life in an organism is due to the coordination of the actions of all the organs which together bring the body to an equilibrium. When this equilibrium is disrupted, developmental genes try to re-establish it.

The discovery serves different purposes

One could ask, why is it important to know that some genes are still alive even when the body is not? How useful could this information be? Forensic studies could benefit greatly from this discovery. Determining the time of death is a major concern and an invaluable asset to murder investigations.

Currently, determining when a person died involves the evaluation of livor mortis, algor mortis, and rigor mortis. Livor mortis refers to the "death color," or the colour of the body as blood seeps down through tissues and settles in parts of the body closer to the ground. Algor mortis is also called "death heat," as it describes the temperature loss of a corpse.

Knowing that during the first 12 hours after death, the body loses 0.78 °C per hour, and that after 12 hours it loses 0.39 °C per hour, an approximation of the time of death can be calculated. Finally, rigor mortis is the "death stiffness" during which skeletal muscles are locked in a flexed position and are unable to relax. Indeed, a muscle requires calcium in order to contract, which is removed by ATP, the energy molecule of cell, when the muscle needs to relax. When energy is no longer available, the calcium cannot exit the muscle cell, resulting in a rigidity that reaches a peak at 12 hours and gradually decreases after 36 hours following death.

One could ask, why is it important to know that some genes are still alive even when the body is not? How useful could this information be? [...] Determining the time of death is a major concern and an invaluable asset to murder investigations.

These methods give approximations of time of death, but using gene activity could pinpoint time of death to around an hour. In measuring variations in the expression of genes in 399 corpses, researchers determined the time of death of 129 of them with unprecedented precision, with estimates being within an average of 63.75

minutes of real time of death. Gene activity fluctuates the most between seven and 14 hours post mortem, making this window the most efficient to establish the time of death. Knowing which genes activate at what time and which ones deactivate at what moment would greatly improve the efficiency of the process of figuring out the time of death. This method, however, becomes less and less precise after the body has been cold for more than 24 hours.

Apart from conducting studies on corpses, the discovery is also very helpful in determining the quality of a transplant, as grafts often come from a deceased person. It was discussed earlier that the genes that regulate inflammation and stimulate the immune system are activated after death. It is far from uncommon that recipients of a graft will reject it, but the activation of inflammation genes provides a new explanation as to why that is: not only does the recipient's body reject the graft, but the graft also dislikes being in a new body. The rejection occurs in both the patient's body and the transplanted organ. Furthermore, as genes that promote the spreading of cancerous cells in the body are active after death, scientists have found a possible explanation as to why transplant recipients become more prone to developing a cancer during their life than other people.

This breakthrough could have many positive applications in medicine as well as in forensics. However, no definitive conclusions can yet be drawn from the experiments. More tests, analyses, and research must still be conducted to generalize the findings and use them to our advantage. We have proven that some of our genes still manifest after the death of our physical body, leading us to wonder if maybe our spirits do too. Findings capable of bridging science and spirituality are yet to come, and the uncovering of these undead genes might possibly a step towards them.

The Daily's Sci+Tech section wants you!

Write about your favourite topics and see your work published in the pages of this paper!

Email scitech@mcgilldaily.com to find out how to get involved — we'd love to have you on board.

La charge sociale de nos réseaux

Qui est responsable des données partagées sur un réseau social ?

MARGOT HUTTON

Le Délit

Alors que les réseaux sociaux se retrouvent secoués par un scandale à propos de Facebook et Cambridge Analytica, la question de la confidentialité sur le web est plus que jamais de mise. Sommes-nous responsables des informations que nous fournissons aux divers réseaux sociaux auxquels nous sommes inscrits, ou bien est-ce ces derniers qui en sont responsables?

Partager malgré soi

Lorsque l'on navigue sur Facebook, nous avons la possibilité de mieux protéger nos données en allant dans l'onglet paramètres, pour ensuite réguler l'accès des diverses applications connectées à Facebook et à ses données. En effet, Facebook n'est pas le seul à avoir accès aux données fournies par ses utilisateurs. Lorsque ces applications sont connectées au réseau social, elles ont la possibilité de récupérer toutes les données que Facebook possède sur un utilisateur. Cependant, lorsque nous supprimons les liens entre Facebook et ces applications, rien ne nous dit que les applications suppriment ces données. Par ailleurs, ces données restent toujours sur le réseau, ce qui est au cœur de tous les problèmes. Finalement, nous ne sommes pas plus protégés qu'auparavant.

« Facebook avait encore beaucoup d'efforts à faire en matière de transparence »

De plus, même si nous supprimons nos données de Facebook ou de toutes les applications et réseaux auxquels nous sommes connecté·e·s — en effaçant toutes les informations s'y trouvant ou en supprimant totalement les applications — rien ne garantit que ces données disparaîtront à tout jamais. Une fois que quelque chose atterrit sur le web, il a une fâcheuse tendance à y rester à tout jamais, peu importe ce que nous faisons pour nous en débarrasser. Oui,



CAPUCINE LORBER | LE DÉLIT

il y aura toujours un serveur quelque part sur la planète pour conserver cette photo compromettante de vous lors d'une de ces soirées de débauche typique de vos années universitaires.

Informations mises à risque

Il ne reste plus qu'à savoir à qui revient la responsabilité de toutes ces données une fois que celles-ci sont lâchées sur la toile. La récente polémique à laquelle l'entreprise de Mark Zuckerberg a dû faire face la semaine dernière a permis de montrer que Facebook avait encore beaucoup d'efforts à faire en matière de transparence face à ses utilisateur·rice·s. Il est bien beau de faire confiance à un réseau social en lui fournissant ses informations, mais en échange, il serait intéressant de savoir ce que fait ce réseau avec les informations qu'on lui fournit. Qui aurait pu se douter un instant que nos mentions « J'aime » sur Facebook pouvaient être utilisées afin de réaliser des profilages? C'est pourtant la conclusion que nous pouvons tirer de l'affaire de Cambridge Analytica. Tout d'abord, un simple test de personnalité était envoyé à certain·e·s

utilisateur·rice·s, avec une rémunération en échange de la complétion de ce test. Cela a donc permis à la firme londonienne d'acquérir certaines données personnelles de ces internautes, mais également de leurs ami·e·s (c'est-à-dire toutes les personnes avec qui il·elle·s étaient connecté·e·s sur Facebook). Ensuite, en regardant les centres d'intérêt de ces utilisateur·rice·s, l'entreprise a pu définir leur personnalité de manière très précise, pour ensuite s'assurer que des publicités ciblées visant à influencer leur comportement apparaissent dans leur fil d'actualité. Il s'agit tout simplement d'une forme de désinformation.

À McGill

Si l'on aime, par exemple, la page *Spotted: McGill University*, il y a de fortes chances que l'on étudie à cette université. Si l'on suit en parallèle les activités de la page Facebook du Délit, l'algorithme de Facebook est presque assuré que nous sommes des étudiant·e·s francophones, et si on aime régulièrement le contenu de cette page, alors Facebook sait que l'on est plutôt impliqué·e au sein du journal.

C'est ce genre d'information qui a choqué les utilisateur·rice·s lorsque le scandale a éclaté au grand jour. Que Facebook permette à des entreprises d'infiltrer son réseau via des applications est une chose, mais la facilité avec laquelle une entreprise peut dresser le profil d'une personne grâce aux données récoltées — et ensuite, tenter d'influencer ses décisions grâce à des stratégies mises en place avec les données acquises — en est une autre.

Couper les ponts

D'un côté, les internautes ont également une part indéniable de responsabilité en ce qui concerne leurs données, puisque ce sont eux qui font le choix de les donner au réseau social dans un premier temps. Dans ce cas, c'est à nous de prendre les précautions nécessaires, et de s'informer des différents usages que Facebook peut avoir des données que nous lui fournissons. Car même si le réseau social s'engage à protéger la confidentialité des données de ses utilisateur·rice·s, ces dernier·ère·s se doivent de prendre connaissance des implications que ce contrat avec Facebook engendre. Faut-il donc s'attendre

au pire dès que l'on fait quelque action sur le réseau social et considérer que ce genre de scandale fait partie intégrante du contrat? Le véritable danger de la circulation des données est de se faire influencer. Lorsque les entreprises acquièrent ces données par le biais d'applications, comme Cambridge Analytica l'a fait, cela s'apparente à de l'espionnage. Plutôt qu'un individu fournit d'informations à l'application, le mieux l'entreprise sera en mesure d'influencer les décisions prises par cet individu grâce à la désinformation ciblée. Actuellement, de plus en plus de personnes font le choix de quitter Facebook. C'est une manière de s'indigner contre le manque de transparence du géant du web face aux utilisations des données de ses utilisateur·rice·s.

Le mal est fait

Néanmoins, le mal est déjà fait, puisqu'une fois que les données de chacun se retrouvent sur le Net, elles y sont à tout jamais. La visée de cet acte est donc principalement dénonciatrice. Ainsi, peut-être que Facebook cherchera de manière plus efficace de boucher ses fuites et de faire plus attention. Sauf qu'à l'heure actuelle, il est difficile de vivre sans les réseaux sociaux. Par exemple, à l'université, nous utilisons Facebook comme un outil de travail. Cela rend la communication plus simple, puisque pratiquement tout le monde y est inscrit. Ainsi, si l'on a besoin de récupérer les notes d'un cours

« D'un côté, les internautes ont également une part indéniable de responsabilité »

parce que l'on était absent, une publication sur le groupe du cours et le tour est joué. Et en ce qui concerne la communication au travail, il est toujours utile d'avoir une conversation de groupe afin de rester à jour sur les diverses informations. Il revient donc à Facebook et aux autres réseaux de faire leur travail, et de prévenir les utilisateurs des dangers qui grouillent sur la toile. ☹

Addressing the gender inequity in professional Ultimate

How Jesse Shofner is changing the face of the AUDL

JENNA YANKE
The McGill Daily

Ultimate disc, a sport more commonly known as ultimate frisbee, has long been a staple of both university and college campuses. Most levels of ultimate have men's, women's, and mixed leagues, in which men and women play with (and against) each other. Despite its ubiquity, few people are aware that ultimate has actually become a professional sport. Currently, the only professional league in Canada and the United States is the American Ultimate Disc League (AUDL). Though professionals, ultimate players are paid a pittance compared to players in the National Football League (NFL) or the National Hockey League (NHL)—a paltry minimum of \$25 per game. All hold other day jobs to make a livable income. Yet many ultimate players stick with the sport for their love of the game, and recognize the AUDL as the highest level of play.

One of these players, Jesse Shofner, became the first woman to make a professional team's starting line-up in 2016 while playing for the Nashville Nightwatch in the AUDL. She stood alone — a sole woman out of hundreds of men in the league. "As a female playing in a predominantly male environment, I was curious just if I could do it. If I could hold my own," Shofner has commented. Hold her own she did, with Jim Surface, Nightwatch's communications manager, calling her a highlight of the team's season. "She's what you call an ankle-breaker," Surface says, alluding to her ability

to outmaneuver other players with fast pivots. "She's wgot really quick agility." Surface went on to describe how even the competition supported her: "Most places that we've traveled to have given her a standing ovation. A lot of pioneer moments in this season, even though it hasn't really showed up in the win column."

The novelty of being the only woman on the field likely [led to] an awareness of being "kind of tokenized."

Shofner, despite performing well for Nightwatch and stating that she generally enjoyed her time on the team, decided not to try out for Nightwatch again in favour of joining women's club team, Denver Molly Brown. The novelty of being the only woman on the field likely wore off, and contributed to what her current teammate Claire Chastain describes as an awareness of being "kind of tokenized." From these experiences with the AUDL's lack of representation, Jesse Shofner along with Claire Chastain, Trent Dillon, Elliott Erickson, Hannah Leathers, Mario O'Brien, Markham Shofner, and Nicky Spiva organized a boycott of AUDL in 2018 to protest the

league's gender inequity. The boycott mandates, "that women and men should have equal representation at the highest, most visible levels of our sport," and that supporters of the boycott, "will not be playing in or attending [AUDL] games, and will avoid consuming related media and content."

Ultimately, the continued broadcasting of women's games in 2019 hinges on the interest generated by the pilot broadcast of one of the women's games.

In their official statement, the organizers explain that they, "agree that equal representation cannot occur without equal visibility and equal opportunities for women." They describe these opportunities as more proportionate numbers of filmed games; players who are able to compete for compensation; and more equitable representation on social media. The organizers also believe that, "by committing to gender equity, our sport will find a new path towards growth that does not

inherently favor male athletes."

In response, AUDL commissioner Steve Gordon sent a letter to the league's players outlining a plan to, "create substantial exposure for women's ultimate." The letter proposes the creation of eight women's games (compared to a staggering 161 men's games), a cable TV broadcast of one of those games, and further promotion of women's ultimate on social media. Ultimately, the continued broadcasting of women's games in 2019 hinges on the interest generated by the pilot broadcast of one of the women's games, and the discretion of the AUDL's media partner. Gordon's attempt at inclusion concluded, "I hope this illustrates how serious we are in advancing women's ultimate. In all honesty, we'd like to do more, but the reality is that we can only do so much both financially, and within the confines of all partnership agreements we are party to." The boycott organizers were not satisfied with the proposed plan, calling it, "an improvement over years past, [but] still incredibly inequitable."

Shofner and the other organizers did not set out for a half-hearted compromise with the AUDL—they demand absolute, equal promotion of both the men and women in the sport. Shofner and the other organizers have already achieved success within USA Ultimate, pushing the organization to renegotiate their deal with ESPN with equity in mind. The end result of their successes? An agreement that achieves full gender and divisional balance, Twenty six men's games, 26 women's games, and 17 mixed games will be broadcast. Within the context of

the club division, 17 men's games, 17 women's games, and 17 mixed games will also be broadcast. Changes like these illuminate the very real truth of the organizers' boycott claim: "Franchise owners and league leadership can make this change [for gender equity]."

Shofner has been essential to inspiring change in the ultimate community. As recently as March of 2018, the AUDL boycott has inspired change within the ultimate community. This boycott encouraged the creation of the Australian Ultimate League (AUL), a professional mixed league that hopes to cover all costs for, and eventually pay, its all-star mixed gender players. Furthermore, franchise owners affiliated with the AUDL from Nashville, Detroit, Indianapolis, Seattle, and San Francisco are now pushing for gender equity by creating their own women's and mixed teams.

To support Jesse Shofner and the AUDL boycott, the organizers have released a list of ideas on how to uphold the boycott's ideals

- 1) Continue the boycott and demand a response from the AUDL league leadership.
- 2) Think critically about participating in AUDL affiliated endeavors.
- 3) Continue the conversation around gender equity.

For further information listen to Upwind Ultimate's podcast the Offseason Episode: Gender Equity & the #AUDLBoycott feat. Brodie Smith, Aly Heath, Ryan Anderson, Robyn Wiseman, and Jenna Weiner, in which guests discuss what Gender Equity means, what it looks like, and why the #AUDLBoycott is important for the growth of the sport.



Write for Sports!

The Sports Section is looking for writers and editors. If you are interested in covering sporting events and news from McGill and around the world, contact us at:
sports@mcgilldaily.com.

Inclure par la culture

Le Délit s'est entretenu avec Exeko pour parler de leur mission.

Exeko est une organisation à but non lucratif qui se penche sur la question de l'exclusion sociale et les manières innovatrices d'y remédier. Les solutions sont des initiatives donnant un plus grand accès à l'art, la culture et la philosophie aux populations marginalisées. Dorothée de Collas-son est chargée de projets à Exeko.

Le Délit (LD): Les besoins pour l'inclusion selon Exeko ne sont pas nécessairement financiers mais plutôt à travers l'art, la culture, l'esprit critique. Votre travail vient-il combler un manque à vos yeux?

Dorothée de Collas-son (DC): À Exeko, en fait on a commencé à lutter contre l'exclusion sociale en travaillant beaucoup avec les personnes exclues. Ce qu'on voulait faire c'était leur offrir un espace d'expression, un espace de réflexion et de création. On s'est rendu compte avec le temps que ça ne suffisait pas pour lutter contre l'exclusion sociale de travailler uniquement avec les personnes qui en sont victimes donc on a élargi. Aujourd'hui, si on veut que les choses changent de façon systémique, globale et durable, il faut travailler à la fois avec les personnes qui sont victimes d'exclusion et les personnes qui la génèrent, consciemment ou non. Donc les personnes marginalisées ou à risque de l'être, les messieurs et mesdames tout-le-monde qui ont des préjugés et puis qui vont avoir des comportements qui font en sorte que telle personne est exclue, les institutions et les politiques. En gros, à Exeko lutter contre l'exclusion sociale ou promouvoir l'inclusion c'est travailler sur plein de plans différents, c'est reconnaître l'égalité des intelligences. On présume que la personne en face de soi a le même potentiel à créer et à penser que toi mais qu'elle n'a peut-être pas eu les mêmes opportunités de mettre en œuvre ce potentiel. On regarde comment, avec cette présomption, ça peut changer les liens entre les gens, et ça fonctionne. Donc effectivement c'est pas financier, c'est juste reconnaître l'existence de quelqu'un, reconnaître que cette personne a des savoirs qui ne sont pas les mêmes que les tiens mais qui sont tout aussi valables, qu'elle a une opinion qui peut venir nourrir la tienne, qu'elle a un parcours de vie qui l'amène à avoir un angle de vue différent sur les choses. C'est des voix qu'on n'entend pas assez, mais qui pourtant sont tout aussi légitimes de s'exprimer sur des sujets. Donc, comme tu disais



Une des actions d'Exeko: le projet idAction Mobile.

on passe beaucoup par la créativité, par l'art, par la culture, on passe aussi par la philo et par le développement de la participation citoyenne.

LD: Pouvez-vous mesurer l'impact de votre travail vis-à-vis des personnes marginalisées?

DC: On essaye. En fait le défi c'est que répondre à ces problématiques sociales là, ça se fait pas tout seul donc on est vraiment complémentaires à tout ce que font les intervenants sociaux. Si on reprend le cas des personnes en situation d'itinérance, heureusement qu'il y a des personnes qui travaillent à leur trouver un logement, un travail, de la nourriture, etc. Nous, on arrive et on leur parle de littérature, de vidéo, donc on a vraiment besoin de travailler tous ensemble. Quand il s'agit de mesurer l'impact j'ai l'impression qu'on est un maillon de la chaîne. À moi toute seule en donnant un livre dans la rue, dans quelle mesure c'est ce geste-là qui a fait une complète différence dans la vie d'une personne? Est-ce que ça a joué? Sûrement. Comment on le mesure? On prend les citations des gens, on quantifie le nombre de personnes qu'on rencontre mais c'est surtout ce que les gens vont nous dire qu'on va prendre comme de l'impact puis on va essayer de le traduire.

LD: Puisque que l'art, la culture, la philosophie etc. sont souvent vus comme très élitistes; est-ce que vous avez du mal à faire que les gens se sentent concernés par cela?

DC: Ça pourrait. Mais justement, je pense que toute l'approche d'Exeko vient essayer de casser ça et de dire, «la philo ne devrait pas être élitiste, et l'art ne devrait pas être élitiste et tout le monde peut en faire en fait». Si tu vulgarises un petit peu plus les concepts [philosophiques] tu te rends compte que tout le monde a matière à s'exprimer sur ça. Puis pareil pour la culture. À travers un projet qu'il y a autour de nous aujourd'hui, «Métissages urbains», on essaie d'encourager la pratique artistique. Ici, on a une vingtaine d'artistes qui exposent, qui sont des artistes qui ont fait des résidences avec nous. En gros, ils voulaient travailler avec la communauté, mais ne savaient pas nécessairement comment le faire, ou par quel moyen entrer en lien avec certaines populations. Ça fait que nous on les accompagne dans tous leurs cheminements artistiques et eux mettent entre les mains de parfaits inconnus dans l'espace public leur concept créatif. Du coup, ça permet à des gens qui se seraient pas du tout pensés artistes de se retrouver aujourd'hui dans une expo. On essaie de briser ça, de briser le côté élitiste de la chose.

LD: Est-ce que le fait de rentrer en contact avec une diversité de sensibilités est un défi pour les personnes portant les projets à Exeko? Y a-t-il parfois des préjugés?

DC: Déjà, oui on en a des préjugés, c'est cool de s'en rendre compte et c'est cool de les voir tomber aussi. Je vais parler

en mon nom, ça fait six ans que je suis à Exeko et c'est clair que j'ai changé. Quand je suis arrivée j'étais beaucoup plus timide d'aller rencontrer des messieurs dans la rue. Ça me sortait tellement de ma zone de confort, que ce soit d'aller dans la caravane (un des projets d'Exeko, *ndlr*), rencontrer des gens dans la rue, ou que ce soit d'animer des ateliers devant quinze jeunes

COURTOISIE D'EXEKO

« À Exeko, lutter contre l'exclusion sociale ou promouvoir l'inclusion [...], c'est reconnaître l'égalité des intelligences »

qui sont comme ça au fond de la salle (imite le désintérêt, *ndlr*), c'était très *challengeant*. Exeko m'a donné énormément d'outils pour ça, soit des techniques créatives, soit justement cette posture dont je te parlais, la posture éthique de présumer que tout le monde est intelligent. Je me rends compte que, ça, plus le fait d'habiter au Québec, ça m'a rendue beaucoup plus ouverte envers tout le monde. Le fait d'avoir à un moment donné peur de l'autre, ou de pas savoir comment lui parler, [et bien] il disparaît. Il s'agit de porter attention à la personne, ce qui est génial, ça permet d'éviter d'invisibiliser les gens. Il y a des personnes qui ne voulaient pas qu'on mette la lumière sur eux, puis des activités comme ça de création collective dans l'espace public, à la fin de la journée ils

venaient me voir et me disaient «c'est tellement cool parce que je me sentais comme tout le monde». Il faut développer une sensibilité et une empathie, mais pour autant se comporter normalement avec des personnes qui sont normales.

LD: Quelle est la liberté que vous laissez aux gens au niveau de l'art et la création?

DC: Je pense qu'on laisse une très grande liberté. La façon dont les projets concrets se déploient, je peux t'en citer quelques-uns. La Caravane est une idée d'action mobile, on distribue du matériel d'art, ce qui fait que ce que les gens vont faire avec, ça les regarde. Nous on donne un accès à ça, on amène du matériel d'art comme étant une réponse alternative à... Je dis réponse car il y avait un intervenant social qui m'avait dit que la drogue ou la violence ou l'alcool n'étaient pas des problèmes, c'étaient des solutions néfastes, que des personnes avaient trouvé à des problèmes plus profonds, qui étaient le besoin de s'exprimer, de s'évader. Donc nous on s'est dit, avec un livre, tu peux t'évader, avec un crayon et du papier, tu peux t'exprimer de façon beaucoup plus saine. Ça c'est une des façons dont on utilise la créativité comme réponse à des problématiques. Le programme que t'as ici, «Métis-

sages urbains», nous on sélectionne des artistes, on sélectionne des projets pour leur volonté de travailler avec la communauté, leur aspect inclusif et comment ils vont être capable de rassembler des gens. Les artistes sont très libres. Il y a des œuvres ici dont la qualité esthétique pourrait être remise en cause, disons par le milieu artistique. Ce qui est intéressant, c'est de voir la démarche qu'il y a derrière. On ne finance pas les artistes avec une commande artistique, on les finance pour qu'ils puissent explorer quelque chose dans leur pratique et que ça vienne les nourrir. ☺

**PROPOS RECUEILLIS PAR
GRÉGOIRE COLLET
Le Délit**

Year in Review

Highlights from Culture 2017-2018

CAROLINE MACARI
The McGill Daily

Highlights from the Culture section during the 2017-2018 academic year:

Centering Black Narratives, Films, and Histories

The 2017 Montreal International Black Film Festival's theme was Speak up/Exprime-toi, featuring characters and communities who took a stand, and working to "illuminate a cultural heritage that is often silenced during the struggle against injustice." Films featured included *Kalushi: the Story of Solomon Mahlangu* and *Black Lives Matter*, both set in South Africa. *Kalushi* explores police brutality and state violence after Solomon, a revolutionary voice, is punished to death by hanging for another Black man's crime while corruption runs freely through the police force. *Black Lives Matter* explores how South Africa's resources are exploited by the powerful elite, stripping the majority of the nation's population of power and the fruits of their labor ("Showcasing characters that speak up," Ginika Ume-Onyido, October 16).

The Daily interviewed the cast of *For Colored Girls Who Have Considered Suicide When the Rainbow is Enuf*, a choreopoem that tells the stories of seven Black women who have faced oppression at different points in their lives. The conversation explored heartbreak, sisterhood, abortion, support, and emotion — all coalescing to tell honest stories of Black women. The performance depicted "the rainbow of emotions [Black women] are allowed to express," reminding the audience that "Black women are rising and shining more than ever" ("Black women write history (again)," Gloria François, November 27).

On the first day of Black History Month, McGill's Black Students Network (BSN) collaborated with CKUT for a 12 hour radio program called "Blacktalk." The 2018 theme was Resistance, and conversations centered around embracing Black identity, the value of all-Black spaces, the complexities of the African Union, and the assumptions Black artists create. Blacktalk's "primary aim was for Black folks to gather, discuss, and organize around different ideas related to Black liberation activism" ("Black voices galore, uncensored," Ella Corkum, February 12).



For Colored Girls.

GLORIA FRANÇOIS | The McGill Daily

Queer Storytelling

The Daily interviewed queer icon Eileen Myles about their latest publication, *Afterglow*, a memoir about life with their dog, Rosie. The expansive interview discussed the intricacy of memory and life, as Myles said experiencing their dog's death allowed them to connect the spaces of childhood and adulthood, reimagining moments and memories. They emphasized the therapeutic nature of writing, which "is a performance of having, knowing and loving something and it's a hit-and-miss process of making that thing come alive again" ("Blurring the boundaries of genre," Panayot Gaidov, October 23).

Travis Alabanza's first chapbook, *Before I Step Outside [You Love Me]* explores self-care practices for trans, racialized people that transcend individual experiences and work towards creating community. Their poetry also explores the violence of direct aggression as well as the harm allowed and perpetuated by silent bystanders, the seemingly infinite space of creating one's own gender that contributes to senses of authenticity and loneliness, and sketching a trans-feminine future beyond binary, punitive, and categorizing systems, saying, "It is not enough to just be tolerated, I want to feel loved" ("On faggotry," Arno Pedram, November 20).

Indigenous Art and Resistance

Emerging Wolastoqey artist Jeremy Dutcher, one of the 500 or so remaining speakers of the Wolastoqey (or Maliseet) language, performed at the Rialto Theatre. He told the audience that "when you lose a language, you don't just lose the language. You lose a whole way of looking at the world." Dutcher performed music from his debut album, *Wolastoqiyik Lintuwakonawa*, on which he transcribes Wolastoqey songs recorded by an ethnographer in the early 1900s, revitalizing the music and language of his people and adding personal flairs of jazz and piano-influenced sound ("Of language and song," Kayla Holmes, September 25).

As part of First Voices Week, an Indigenous-led initiative to celebrate Indigenous voices around Tiotia:ke (Montreal), Cinema Politica Concordia screened six short films about communities on Turtle Island. The first film screened, *Nuuca*, elaborated on the relation of "violence committed against Indigenous women and the exploitation of land by resource extraction industries near the Fort Berthold Reservation in North Dakota," emphasizing that "just as the land is being used, these women are being used." *The Violation of a Civilization Without Secrets* examines how Indigenous oral histories have histori-

cally been erased or discarded for not fitting the mold of Western epistemology and systems of evidence. *Ohero-Kon: Under the Husk* depicts the childhood friendship between Kaienkwehtha and Kasennakohe, two women living in Akwesasne who partake in a four-year rite of passage ceremony in their community. These films by Indigenous creators represent their communities with power and agency ("Indigenous resistance on screen," Arvaa Balsara, February 5).

Radical Jewishness

Independent Jewish Voices (IJV) hosted a Rosh HaShanah celebration attended by generations of Jewish activists, from students to older members of the community. Conversation about cooperation, community organizing, and personal growth abounded while guests enjoyed a variety of vegan and vegetarian dishes including stuffed cabbage, vegan brisket, assorted salads, and lokshen kugel. One of the evening's main organizer's, Hani Abramson, spoke about Rosh HaShanah as "a time for reflection and spiritual renewal. Many of us view our activism as a deeply spiritual activity informed by our connections to our Jewish identities. By fostering a Jewish space to celebrate Jewish custom and tradition that stands for justice in

Palestine, we are defying decades of effort by the Zionist project to intrinsically marry Jewishness with the state of Israel" ("Apples, honey, and radical Jewishness," Zachary Kleiner, October 2).

IJV also hosted a radical Jewish reading group called "Shabook Shalom." The evening began by performing the Havdallah ritual followed by a critique of the second chapter of Theodor Herzl's infamous *Der Judenstaat* (The Jewish State), titled "The Jewish Question." IJV began with this text as a starting point for discussing, critiquing, and condemning political Zionism. Intricately exploring the complexities of belonging, Jacob poses the questions: "What does it mean to be living in diaspora on colonised land? What is the meaning of a homeland after generations and generations of wandering? How can anti-colonialist and anti-Zionist Jewish stories and perspectives be a part of wider discourses surrounding transformative justice?" ("Shabook Shalom," Tai Jacob, February 19).

Closing Remarks

Thank you to everyone who contributed to the Culture section this year for your hard work. Please email culture@mcgilldaily.com for more opportunities to attend events, review art or media, or to suggest your own pitch!

«Sois créative et tais-toi»

Les enseignants d'école d'art forcent et bloquent la créativité.

EVANGÉLINE DURAND-ALLIZÉ
Le Délit

L'école d'art. Elle est un point d'interrogation du monde de l'enseignement. Terre reclus, énigmatique et excitante, elle est peuplée d'êtres hors d'atteinte et de mystères aux yeux de l'homme profane.

ment appris à manier un pinceau ou un logiciel, ils ont appris à être artistes. C'est à ce moment qu'interviennent les professeurs. Nous les négligeons souvent dans l'équation artistique, pourtant leur rôle est immense. Bien plus que de simple maîtres de technique, ce sont eux qui détiennent

« Former un artiste, c'est avant tout assurer sa capacité à se trouver une place sur la scène contemporaine, lui enseigner à être original, intéressant »

Personne ne sait exactement ce qu'il s'y apprend, personne n'est capable de dire ce qui doit y être enseigné. Enseigner l'art, le grand Art, celui qui s'émancipe des techniques de l'artisanat; enseigner la créativité, n'est-ce pas là une révoltante contradiction? Un affront au sens commun et à la dignité de l'artiste? Car l'artiste bénéficie encore de ce statut tout particulier, celui de l'être à part, qui sait se distancer du monde pour en offrir sa propre vision. Tout seul dans sa chambre, magnifiant son spleen en tremplin de créativité, l'artiste invente. Il peut apprendre des techniques, mais sa créativité n'a d'autre professeur que son talent. Pourtant, ce stéréotype du génie solitaire masque souvent la décevante vérité: la plupart des artistes ont été des élèves. Ils sont passés par ces fameuses écoles d'art qui souffrent de tant de clichés, et n'y ont pas seule-

les clés d'un monde complexe et pour beaucoup hermétique. Mais qu'enseignent-ils exactement? Quel est leur influence et leur responsabilité vis-à-vis des artistes en devenir? La diversité de la création artistique au sein même des écoles interroge.

La spécificité des beaux-arts

En tant qu'ancienne élève d'études de beaux-arts, maintenant reconvertie, l'exposé que je peux faire du monde artistique est forcément biaisé. Mon jugement est le résultat d'une expérience particulière dans une école particulière, le récit d'un petit bout de chemin dont j'ai dévié par la suite, en ratant probablement une bonne partie du paysage. Et ce récit est le témoignage de ce que l'enseignement de l'art peut avoir de frustrant et de destructeur, aussi bien sur le plan artistique que personnel. Il est



difficile de définir précisément ce en quoi consiste l'enseignement des beaux-arts aujourd'hui. En l'absence d'autorité régulant les canons de cette éducation (car cela viendrait contredire la liberté fondamentale sur laquelle repose la création artistique) chaque école établit ses propres règles. Celle dont j'ai fait l'expérience est une école dite «préparatoire». La «prépa d'art» est comme un modèle réduit de l'école d'art: elle prépare ses élèves aux concours des écoles, tandis que les écoles préparent leurs élèves à l'entrée sur la scène de l'art contemporain. La «prépa» ne prétend pas munir ses élèves d'un bagage technique particulier, mais de leur apprendre à prouver, au monde, mais avant tout aux jurys des écoles, qu'ils sont des artistes et ont quelque chose d'unique à exprimer et à nourrir.

Cependant, sans me risquer à manier des concepts bancals, il est important de rappeler ce que les beaux-arts ne sont pas, ne sont plus. Les beaux-arts ne désignent ni le graphisme, ni la bande dessinée, ni le jeu vidéos, ni bien d'autres formes d'art avec lesquels on les confond souvent. Car s'ils

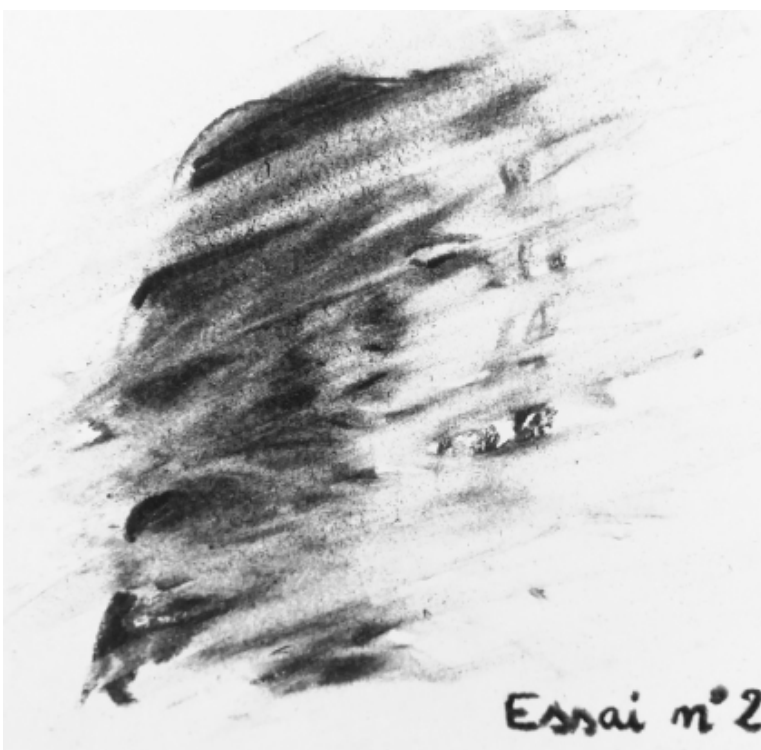
font partie de la même famille, leur pratique et leur enseignement diffèrent en de nombreux points. Là où le graphisme ou la bande dessinée requièrent le respect de règles techniques précises, les beaux-arts revendiquent une liberté totale, et la créativité tant recherchée repousse sans cesse les limites de sa définition.

Les canons sont oubliés

Les beaux-arts se réinventent tous les jours. Cette constante évolution révèle alors ce qu'ils ne sont plus. Au début du 20^e siècle, à l'école des Beaux-Arts de Vienne, Egon Schiele se familiarisait aux diverses techniques de peintures jusqu'alors développées, de la peinture réaliste à l'expressionnisme en passant par l'impressionnisme, jusqu'aux balbutiements de l'abstraction. Selon l'enseignement académique de l'époque, ce n'est qu'après avoir maîtrisé ces différentes techniques qu'il a pu ensuite affirmer son propre style, comme une surenchère à l'histoire de l'art. Ce modèle était le même dans toute l'Europe; Picasso maîtrisait un dessin réaliste parfait, Duchamp

s'est illustré dans le cubisme avant d'exposer ses *ready-made*. Aujourd'hui, la recherche de l'originalité, la formation de sa propre «patte» n'est plus qu'une affaire personnelle, distinct de l'enseignement académique. C'est même devenu son but premier. Former un artiste, c'est avant tout assurer sa capacité à se trouver une place sur la scène contemporaine, lui enseigner à être original, intéressant. Lui apprendre à parler de son oeuvre, à être une personnalité avant d'être un artisan.

Il est donc facile de percevoir en quoi l'enseignement des beaux-arts diffère d'autres parcours académiques. Certes, comme l'élève de *marketing* ou d'entrepreneuriat, l'apprentie artiste est poussée à proposer un produit nouveau sur la base de ce qui a été fait. Mais cela ne s'arrête pas là. Il ne s'agit pas uniquement d'une transmission de savoir et de techniques, mais plutôt de la formation de l'individu dans ce qui constitue son individualité. L'artiste doit façonner sa personne autant que ses oeuvres.



« Expliquer une oeuvre nous donne des clés pour accéder à [l]a personnalité de l'artiste: l'art est comme un rétroviseur de [l']intérieur »

L'impératif d'originalité

Pour ma part, cette insistance sur la formation de l'individu a été particulièrement douloureuse. Mes professeurs se disaient accompagnateurs, conseillers, pour nous pousser à exprimer par l'art ce qu'il y avait en nous de plus profond, de plus passionné. Les écouter était un laissez-passer pour la réussite, car eux savaient ce que les grandes écoles exigeaient. Ils connaissaient le genre de personnalité et discours qui peuvent susciter l'intérêt du public contemporain. Sûrs de leur jugement, ambassadeurs des jurys, ils pouvaient nous dire si nos travaux étaient originaux, intéressants, novateurs, ou au contraire plats, redondants, ennuyeux. Ainsi, ils nous guidaient alors dans nos projets pour faire fleurir nos idées, les développer d'une manière toujours plus originale et attractive. C'était là que résidait tout le problème. Pour ma part, au lieu de m'aider à développer ma personnalité artistique, l'impératif d'originalité est intervenu comme une négation de mes instincts premiers.

Je ne me reconnaissais pas dans les impératifs de l'art contemporain. Je ne voulais pas parler, encore et toujours, de sexe pour choquer un public qui a déjà tout vu. Les anachronismes picturaux et autres chocs visuels ne m'intéressaient pas. L'art de Bill Viola ou celui de Damien Hirst me laissent indifférente. À l'inverse, je préférerais les portraits, les corps nus, la peinture et la délicatesse de Nicolas de Staël. Je n'ai aucun problème à ne justifier mes oeuvres que par la simple beauté qu'elles ont pu m'évoquer. Malheureusement pour moi, ces idées artistiques sont d'un autre temps. Le triomphe de l'artiste romantique qui aime capturer la beauté du monde est révolu. Aux yeux de mes professeurs, je suis née deux siècles trop tard, la scène contemporaine m'écrasera de son dynamisme et de son appétit de nouveauté.

L'art: un rétroviseur du soi

Inutile de préciser que l'école véhiculait une certaine idée normative de ce qu'est l'art et ce qu'il doit être, de la place de l'artiste. Comme

dans tout enseignement, l'élève n'y apprend pas seulement du contenu, mais se forge aussi une idée de ce qu'est l'objet étudié. De la nature de l'art contemporain et de la place de l'artiste dont ils faisaient cas, je retiens quelques idées. L'artiste, la vraie artiste, est celle qui sait apporter quelque chose de nouveau, pour la simple raison qu'elle exprime sa propre vision du monde mais aussi ce qu'elle est. L'expression artistique est pour elle la forme la plus privilégiée d'introspection, ce qui la représente le mieux, et de manière la plus directe. Le proces-

est la représentation directe de la personnalité, la critique de l'art prend une toute autre dimension. Replaçons la situation dans son contexte. À la suite d'une semaine de réflexion/conception d'un projet et une autre d'exécution, l'élève présente son projet aux professeurs. À partir de là, deux scénarii. Ou bien, les professeurs s'accordent pour dire que l'art produit est digne d'intérêt, peut être qualifié d'original. C'est alors un éloge de l'artiste elle-même, la confirmation que sa personnalité mérite d'être montrée à un public,

que cette idée a de destructeur. Le mécanisme de pensée qui y était développé s'apparente à un syllogisme très simple:

Prémisse 1: Ton art est la représentation la plus pure et la plus directe de Ta personne («ton art, c'est toi»)
Prémisse 2: Ton art n'est ni original ni intéressant
Conclusion: Tu n'es ni originale ni intéressante.
Cette accablante conclusion paraît terriblement simplificatrice. Elle l'est, pourtant c'était le sous-

EVANGÉLINE DURAND-ALLIZÉ | Le Délit



« Cette élève arrive à croire qu'elle ferait mieux de peindre dans sa chambre, en *hobby* du dimanche, quelques toiles qu'elle pourra offrir à ses oncles »

sus créatif est une succession de choix, chacun pouvant trouver son explication dans l'intimité la plus profonde de l'artiste. Ainsi scruter et expliquer une oeuvre nous donne des clés pour accéder à sa personnalité: l'art est comme un rétroviseur de son intérieur.

Si cette dernière idée est discutable, la marteler pendant une année entière n'est toutefois pas sans conséquences. Car si l'art

qu'elle est originale, unique, assurée que le chemin de l'expression artistique mérite d'être exploré. Ou bien, l'inverse. Les professeurs font la moue devant ce qu'ils trouvent trop fade, trop simple, trop accessible ou esthétique, trop «vu et revu», pas assez novateur, pas assez visuellement frappant ou conceptuellement dérangeant. Lorsque c'est ce deuxième scénario qui l'emporte, il est facile de voir ce

entendu, ou l'écho, de chaque jugement négatif porté par les professeurs de l'école. Et dans la tête de l'élève, encore trop peu assurée de sa personnalité artistique et de sa personnalité tout court, ce raisonnement est dévastateur. Pour l'apprentie artiste, les professeurs sont une figure d'autorité qu'il est difficile de contester, et leurs critiques viennent transformer une remise en question constructive en

une dévalorisation personnelle. Le problème n'est plus le manque de talent, mais le manque de confiance.

La sélection des plus confiants

À partir de là, il est aisé de voir la facilité avec laquelle l'élève peut se convaincre que l'art n'est pas fait pour elle, ou du moins, que sa place n'est pas sur la scène de l'art contemporain, peu importe ses aspirations. Les critiques sont rapidement transformées en panneau de déviation pour les moins confiants. Cette élève arrive à croire qu'elle ferait mieux de peindre dans sa chambre, en hobby du dimanche, quelques toiles qu'elle pourra offrir à ses oncles et accrocher plus tard dans son salon. Mais qu'il ne vaut mieux pas tenter l'impossible: être une artiste. Celle capable de briller dans le monde de l'art contemporain.

Pourtant, ces critiques, chaque élève en a reçu. Certains y sont seulement plus réceptifs que d'autres, j'en faisais probablement partie. Si ce n'est pas la raison première de mon changement d'études, les dégâts au niveau de mon estime personnelle sont encore à vifs, deux ans plus tard. Et pourtant il me semble que j'avais —j'ai— comme chacun de ces élèves, mon propre talent, une sensibilité à exprimer, et trouve encore dans l'art un moyen d'expression privilégié. C'est ce qui m'amène à penser que la prépa d'art sélectionne non les plus doués, mais les plus confiants.

Est-ce forcément une mauvaise chose? Difficile à dire. Cela sonne injuste, mais peut-être qu'effectivement les élèves les moins confiants se seraient noyés dans le milieu contemporain. Ce qui me semble plus certain, c'est qu'à dix-sept, dix-huit, dix-neuf ou vingt ans, il est impossible de juger de cela. Ni d'un talent, ni d'une carrière.

La responsabilité des professeurs

À la lumière de cette expérience, il me semble raisonnable de dire que la responsabilité des professeurs d'art vis-à-vis de leurs élèves est immense. Car elle ne concerne pas seulement la qualité de leur pédagogie ou du contenu de leur enseignement. Leur impact sur la vie personnelle de l'artiste est bien supérieure à celle qu'on pourrait attendre d'un professeur d'une autre discipline. Figures d'autorité artistique, c'est d'eux que dépend la confiance de l'élève en tant qu'artiste et donc en tant qu'individu, l'image que l'élève se forge de lui-même et la direction que prend l'affirmation de son identité artistique. Les professeurs perpétuent les critères de sélection de la scène de l'art contemporain. Chacune de leurs paroles conditionne les élèves à produire dans un certain sens, celui capable de plaire. ☺



Sur le chemin de femmes inspirantes

Le Délit s’est entretenu avec la co-conceptrice des *Patronnes*.

La web-série *Les Patronnes* sera diffusée sur ici.tou.tv à partir du 30 mars. Laurence Davidson et Camille Mongeau ont décidé de filmer leur chemin les menant à Michelle Obama, sur le bord duquel elles ont croisé un éventail de femmes inspirantes dont elles racontent le parcours.

Le Délit (LD): À travers cette série, ous dites chercher à mettre en pratique la théorie des six degrés de séparation. Pourriez-vous expliquer en quoi elle consiste?

Camille Mongeau (CM): En fait, c’est une théorie qui dit que l’on est tous reliés de près ou de loin dans l’univers par six degrés de séparation. On peut donc accéder à n’importe qui par six poignées de main.

LD: Et vous cherchez à vérifier la théorie pour arriver jusqu’à Michelle Obama.

CM: Exactement, on s’est mis une contrainte dans le cadre de la série: de l’atteindre à travers un réseau de femmes.

LD: Pourquoi Michelle Obama particulièrement? Quel modèle de femme incarne-t-elle selon vous?

CM: Selon nous, elle incarne un modèle de femme qui est accomplie, qui donne beaucoup de temps pour le communautaire. Quand on s’est posé la question pour nos nouveaux modèles féminins, le nom qui revenait le plus souvent et dans notre entourage également était le sien. En plus, lorsque la série a été créée, c’était la fin du mandat de Barack Obama, alors c’était vraiment dans l’actualité.

LD: Vous faites partie à la fois du milieu du commerce et du monde artistique. Avez-vous conçu la série dans une volonté de combler un manque dans la représentation des femmes dans la culture?

CM: Oui, il se trouve qu’on a commencé la série avant le mouvement #metoo. Je pense qu’elle a pris tout son sens à ce moment-là aussi, puisqu’on essayait de donner la parole à des femmes de tous milieux, plutôt qu’à des femmes déjà médiatisées. On a voulu aller explorer plus loin, rencontrer des enseignantes, des travailleuses sociales, etc., des personnes qui ont une opinion sur le féminisme, qui ont vécu des choses mais qu’on n’entend pas souvent. Notre série s’adresse surtout aux jeunes filles, même si elle convient à toutes. C’est une façon de les éduquer, dans un format plus ludique, plutôt que



Camille Mongeau et Laurence Davidson en tournage.

théorique et dénonciateur. On était plus dans le positivisme.

LD: Sur quels critères avez-vous choisi les femmes que vous avez questionnées?

CM: Il y a deux éléments dans la série: les vox-pop et les six maillons, qui vont nous mener à Michelle Obama. Pour les vox-pop, on a voulu rencontrer des personnes issues de différents domaines, on voulait toucher un peu à tout. On voulait aussi des filles qui allaient être à l’aise, avec des succès à leur actif. Pour les maillons, puisqu’on s’attaque au monde politique, on n’a

« Le but était de personnaliser la thèse. On parle souvent de féminisme de façon théorique, historique et impersonnelle »

pas eu le choix que d’aller dans des plus grandes entreprises, rencontrer des femmes d’affaires, des femmes dans le milieu des arts. Ce chemin s’est tracé par lui-même, ce n’est pas nous qui avons choisi les intervenantes. Par exemple, on s’est demandé les personnes que Carolle Brabant (directrice générale de Téléfilm Canada, *ndlr*), notre premier maillon, pouvait nous faire rencontrer, et ainsi de suite.

LD: Pourquoi avoir fait le choix du «je», de l’affirmation de la subjectivité, de mettre en avant le côté personnel de l’entreprise pour votre série?

CM: En fait, dans la série, il y a deux protagonistes. Je suis à l’écran, mais la voix est celle de Laurence Davidson, la réalisatrice. Le but était de personnaliser la thèse. On parle souvent de féminisme de façon théorique, historique et impersonnelle. Puisque notre public cible est les jeunes, il fallait les chercher puis les captiver pendant plusieurs minutes. En rattachant ça à quelqu’un, on vient personnaliser la thèse et rendre ça plus ludique et plus adapté aux différents médias que les gens utilisent. C’est pour cette raison qu’on utilise des *stories*, des photos, Instagram, afin de lier leur format à notre contenu.

LD: Avez-vous observé chez les femmes que vous avez rencontrées des qualités communes qui leur ont permis de réussir, d’accomplir ce qu’elles ont accompli?

CM: Je pense que la qualité la plus répandue était la persévérance, le fait de continuer malgré toutes les opinions externes, malgré les embûches, malgré le statut de la femme. La majorité de nos intervenantes principales sont des femmes de 40-50 ans, qui ont démarré dans un contexte où elles étaient plus opprimées que nous maintenant.

LD: Que pensez-vous de la représentation des femmes dans le milieu artistique québécois?

CM: Je pense qu’on a encore beaucoup de travail à faire. Pendant longtemps, la femme a eu des rôles de *side chick* (femme de second plan, souvent la maîtresse d’un homme,

ndlr), étant la «femme de», «la sœur de», la «fille de». Tranquillement, les femmes commencent à avoir à la télé et au cinéma des rôles à part entière. Je pense que c’est encour-

ageant, mais il y a encore beaucoup de progrès à faire en terme de représentation culturelle, notamment au niveau de la diversité ethnique. Par exemple, on voit très peu de femmes d’origine asiatique sur les écrans, mais je pense qu’on est sur la bonne voie. Les gens entendent le message et je pense qu’il faut laisser un peu de temps pour que ça change.

LD: Avez-vous cherché à représenter cette diversité dans votre série?

CM: Oui, on a cherché à représenter une diversité autant générationnelle, qu’ethnique et corporelle, et je pense qu’on a bien accompli ce mandat-là. Pour nos maillons principaux, c’est des femmes d’affaires blanches. On en est consciente mais la mise en pratique de la théorie des six degrés de séparation nous obligeait à aller dans ce sens-là.

LD: Vous vous définissez comme féministes, vous l’affirmez...

CM: Oui, c’est drôle car on se fait souvent poser la question. Je pense que quand on a commencé le documentaire, on voyait ça comme

un *stand*. Puis avec tout ce qui s’est passé cette année, toutes les rencontres et tout le travail de recherche qu’on a fait cette année, on n’a pas eu le choix que de devenir féministes. C’est un féminisme qui est inclusif, on ne condamne pas, on n’accuse pas les hommes, on est juste dans la célébration du travail des femmes. Donc oui, Laurence et moi on est féministes.

LD: Vous avez donc fait le choix de ne pas filmer d’hommes. Mais pensez-vous quand même qu’ils ont un rôle à jouer dans le combat?

CM: On n’a peut-être pas filmé d’hommes, mais notre monteur, l’habillage sonore, la trame musicale, c’est des hommes qui les ont conçus. Dans notre équipe, notre caméraman est un homme, notre preneur de sons est un homme, etc... Alors oui, il n’y en a pas à l’écran, mais il y avait beaucoup d’hommes derrière.

LD: Pensez-vous qu’on a un devoir de solidarité entre femmes? Avez-vous cherché à utiliser la visibilité, les contacts que vous aviez pour mettre en lumière des femmes qui n’y avaient pas accès?

« Il y a encore beaucoup de progrès à faire en termes de représentation culturelle, notamment au niveau de la diversité ethnique »

CM: Oui, c’est sûr et certain. L’accomplissement de tout le monde et la prise de confiance dépendent aussi de l’entraide que l’on a entre nous. Si on ne s’éclipse pas entre nous, c’est comme ça que chacun va pouvoir s’épanouir je pense. On n’a pas cherché des chroniqueuses, des chanteuses, etc., que l’on voit tout le temps à la télé. On voulait aller dans le vrai monde.

LD: Après avoir rencontré tellement de femmes, diriez-vous qu’il y a une condition féminine, une seule manière d’être femme, ou plusieurs?

CM: C’est sûr qu’il y en a plusieurs. Dans l’épisode 2, l’une de nos intervenantes dit que se respecter, c’est respecter ses valeurs, mais que le spectre des valeurs est différent pour toutes. Tant que l’on se respecte nous-mêmes et ce qu’on a envie d’être, je pense que c’est ça d’être femme et être humain en général. ☺

PROPOS RECUEILLIS PAR
LARA BENATTAR
Le Délit

La semaine passée marquait la fin de la Francofête: deux semaines qui célébraient la francophonie à McGill. *Le Délit* a participé à l’organisation d’un concours d’écriture créative qui explorait «Le pouvoir des mots» et d’un concours de photographie sous le thème «Un langage visuel». Retrouvez ici les créations des gagnant·e·s.

Sans Titre

Toute ma vie je voulais avoir des aventures
Découvrir un autre monde existant au-delà de mes murs
Toute ma vie je faisais des lectures
Rencontrant de nouvelles idées cachées dans l’écriture
Et j’ai toujours eu des très bons amis
Et j’ai toujours eu l’amour de ma famille
Mais les personnages que j’ai rencontrés
Ont aussi influencé ma vie

Le premier dont je peux me rappeler
C’est le cygne Louis qui ne pouvait pas parler
Chaque nuit mon père et moi rencontrions avec la joie
Le cygne muet avec une trompette qui a découvert sa voix

Je me suis fait des amis avec Dorothy, la survivante du cyclone
Qui m’a amenée avec ses camarades sur la route de brique jaune
Ensemble nous avons trouvé un monde fantastique
Qui m’a montré comment penser à de nouvelles idées uniques

Mais aussi dans mon enfance j’ai fait un voyage historique
Avec Laura Ingalls à travers les prairies d’Amérique
En la rencontrant j’ai appris, non seulement l’histoire de mon pays,
Mais le courage de faire un voyage et explorer sans répit

J’étais plus âgée lorsque j’ai rencontré Liesel Meminger
Et son histoire puissante
La voleuse de livres dans une époque effrayante
Elle m’a montré le pouvoir de la parole écrite
Et l’importance de la littérature dans le monde où j’habite

C’était à ce moment dans ma vie un défi sans précédent
Une blessure très sérieuse et rare, et pour une jeune, perturbante.
Elle m’a laissé pleine de douleur et assez handicapée
Je ne pouvais pas faire de sports, même pas marcher, mais je pouvais lire pour
m’échapper

Et je n’étais pas toute seule au milieu de la souffrance
J’ai rencontré Elizabeth Bennett et son monde d’élégance
Un monde d’orgueil et préjugés, d’amour véritable
Un monde plein du beau langage, d’esprit, et d’écriture incroyable

Mademoiselle Bennett et bien sûr Madame Austen
M’ont montré la beauté pure des mots mêmes
Ma curiosité pour le langage était piquée
Une curiosité qui m’a conduite à l’université

Je voulais apprendre de nouvelles langues et de nouvelles cultures
Je voulais sortir de ma petite ville, je voulais avoir des aventures
Grâce à la littérature j’ai rencontré le Chili et Valparaiso
La destination de mes voyages qui je ferai bientôt

Donc un nouveau chapitre de ma vie a commencé
Et j’étais épuisée de la maladie jusqu’au début de l’université
Et je n’avais pas l’énergie d’être un personnage central dans ma vie
Perdue dans la vague de mauvaise santé qui m’a poursuivie

Mais j’ai retrouvé le bien-être et j’ai rencontré d’autres personnages
Qui habitent dans la ville de Macondo pour cent ans d’ermitage
Finalement je pouvais lire un classique en espagnol
Finalement je comprenais le sens des paroles

La douleur, la joie, les aventures, le choix
La langue et le langage toujours me suivent
Les personnages que j’ai rencontrés m’ont influencée
Et ils ont fait de ma vie un bon livre

SARAH COLE

1er prix : Français seconde langue

Le pouvoir des mots

*Des mains attentives, qui façonnent la fille,
En habillant l’enfant de rose et de fleurs*

Je me tiens immobile comme une petite statue devant le miroir. La brosse file
dans mes cheveux. Mes paupières papillonnent de contentement. Je sens la main douce
de maman sur ma tête, «Te voilà prête, ma chérie».

La silhouette de ma mère se retire du miroir. Dans son cadre de fer, je reste le
seul personnage.

Mon visage se découpe comme un portrait.
J’aurais pu rester longtemps à me contempler, à me raconter quelle jolie petite
image je fais accrochée au mur.

Des années après, il m’arrive encore de jouer à la figurine. Lorsque je ravale
mes mots timides, je me dis: reste bien droite et jolie.

Alors j’existe pour mon allure, faute de l’être pour ma parole.

*Métamorphose adolescente, regard aigüe,
Envie d’être aimée et peur de l’être*

Il y a en moi cet impératif de beauté, cette obligation de susciter l’attention des
autres. J’aime l’ivresse que me procurent les regards admiratifs. Parée de mes atours
colorés, je sais, non je sens, quand on me regarde. Alors je baisse silencieusement les
yeux pour vous ignorer. Il n’est jamais de bon goût de montrer cette fierté palpitant dans
l’iris. Pourtant la crainte d’un regard rendu persiste. Je ne souhaite pas avoir l’œil trop
engageant. Je suis une jeunesse qui se découvre, sent qu’elle peut plaire,
mais qui n’est pas encore prête à aimer.

Belle et chaste.
Peut-être pas si modeste.

*Les livres apprennent à penser
Ma mère m’a appris à marcher*

Éduquée pour être belle, je ne suis cependant pas de celles qui se laissent ap-
procher.

Je me remémore les grandes personnes qui aiment les filles jolies et les gar-
çons sportifs. Cadres implicites que l’on vous pose sur la tête - sois belle, souris, ma fille !
Sois fort, le monde t’appartient, mon fils!

Je cultive l’élégance.

Et garde une bibliothèque pleine de livres. J’aspire à un certain héroïsme. Je
rêve de femmes. Celles-là découvrent de nouveaux théorèmes, pensent sur la société,
posent le pied sur la lune. Elles sont plus fortes que le regard des hommes.

Des mots de papier. Des mots silencieux qui ne se disent que dans la tête. Des
mots que je conserve en moi. Ces mots qui m’habitent et que personne ne voit. Trop
timide, je joue encore aux statues que l’on admire, mais auxquelles on ne parle pas.

Puis, à obstiner le style, on obtient un désir tantôt flatteur, tantôt agressif.
Et ma bouche reste cousue.

*Le miroir nous dit femme
Et les hommes nous disent désir*

La joliesse attire la convoitise. Je joue avec les imprimés, la transparence et la
peau nue. Jusqu’à la provocation.

Naïveté d’enfant croyant que la beauté confère l’amour. Elle ne suscite que
désir. Une envie de ce charme, qui reste souvent dans les yeux, mais qui vient parfois
démanger les mains. Une tentative de contact, qui nous électrise l’échine. De belles pa-
roles pour séduire laissant croire à des affections possibles et la prudence s’endort. Un
corps, un corps, dont je prends soin pour le bien paraître, mais dont je ne suis plus tout à
fait la maîtresse.

Je me heurte à des violences pernicieuses, que l’on laisse tourbillonner en soi,
cachées, au point d’en avoir la nausée. Il n’y a pas de mot pour celles-ci. Je les écris dans
ma tête, sans que cela ne franchisse mes lèvres.

Je pensais maîtriser l’élégance. Je ne savais pas que l’apparence me fausserait.
Résumée à un bel objet, j’ai peur de ne plus pouvoir en dépasser les limites. Je
suis peau. Je suis chair. On m’appelle désir. Alors je demande au papier: «Pourquoi me
suis-je fourvoyée? - Quand me suis-je égarée? - Comment me suis-je oubliée? - À jouer
la statue, où suis-je donc passée?»

ESTHER LAFORGE

1er prix : Français première langue

Le vent se lève, il faut tenter de vivre

EVA-MEIJER MOUNIER
3ème prix: Français première langue

Olivia se sent chez elle comme dans une citadelle assiégée. Sa chambre est le plus haut donjon, duquel elle perçoit et suit tous les combats. En sortir, c’est risquer la blessure ou pire, la mort.

Quand elle rentre le soir, elle passe rapidement par les toilettes, frôlant les murs, se mouvant telle une ombre, puis s’enferme derrière ses remparts. Des silhouettes noires se découpent dans le salon, avachies sur les canapés, pieds posés sur la table basse, télécommande à la main, semant sur son passage rires moqueurs, ou plus supportables mais plus insidieux, silences.

Les bruits de la guerre l’attristent et la fatiguent. Ils sont si forts qu’elle perçoit chaque mot, qui reste ancré dans son cœur, submerge son esprit, l’empêche de sombrer dans le sommeil la nuit venue, la font parfois tomber à genoux d’angoisse et de douleur, les mains nues dans la neige blanche, le visage rouge de honte, entourée de passants qui la frôlent, indifférents, étoiles filantes vaquant à d’autres occupations, alors qu’Olivia sûrement s’éteint, alors qu’Olivia sûrement implose, alors qu’Olivia sûrement abandonne, se mure dans le silence, laisse les reproches, les sous-entendus et les insultes couler le long de son corps.

Sous la douche, les larmes d’Olivia pourraient se mêler à l’eau savonneuse, ce serait une bien belle image, une séquence de film poignante, quelqu’un crierait «coupez» et on lui offrirait une serviette, on réajusterait son maquillage, on lui dirait «tu as été formidable», on éteindrait les lumières et on irait boire un verre pour clôturer la journée de tournage. A la place, le colocataire lance, confiant et rieur: «vous n’avez pas remarqué qu’elle pue?», et la gorge d’Olivia se serre, s’étrangle, elle suffoque, ses ongles s’enfoncent jusqu’au sang dans ses paumes. Et derrière la fine cloison de répéter, plus fort: «vous n’avez jamais remarqué qu’elle pue? Quand j’entre dans une pièce je peux sentir sa présence. » Et Olivia de haïr son corps, d’englober de dégoût sa propre enveloppe charnelle au point d’en trembler, au point de se laisser envahir de bourdonnements, allongée, les membres écartés dans ses draps défaits, moites d’angoisse, n’aspirant qu’à disparaître.

Olivia rêve de goûter au silence, mais quand enfin les voix se sont tues, le bruit assourdissant de la ville resurgit. Au cœur de la mégapole montréalaise, depuis cette résidence-hôtel sans âme, aux murs blancs d’hôpital et aux réceptionnistes froids, les klaxons des voitures se mêlent au brouhaha des travaux, au sifflement du vent et aux rires des

passants. Alors, Olivia s’enfuit tous les week-ends, survolant à la vitesse de la lumière les pierres du pont-levis, se mêlant à la foule, écoutant d’une oreille les conversations des autres, prenant du plaisir à chaque mot puisqu’enfin ils ne sont pas dirigés contre elle, puisqu’enfin ils ne la désignent ou ne l’excluent pas, puisqu’enfin elle a le droit d’être et de se mouvoir sans qu’on lui reproche d’être là.

Sa valise reste ouverte sur le bord de son lit, passeport bien en évidence, paquets de mouchoirs éparpillés dans le filet, culotte propre du dernier voyage dans la poche latérale droite. Ses semaines lui donnent le vertige : un avion, un bus de nuit, un train, puis les cours, s’occuper jusqu’à une heure du matin ou deux, la peur de rentrer chez soi et de retrouver ceux qu’elle appelle encore ses colocataires, et que personne n’osera jamais appeler ses harceleurs, les soucis du quotidien et puis le départ à nouveau, pour une destination inconnue. En un mois, Olivia visite Boston, New York, Philadelphie et Toronto, nez à l’air, emmitoufflée sous un gros manteau, plusieurs couches de pulls, une large écharpe et des gants de ski, traînant derrière elle sa frêle valise.

Un soir, en remontant la rue de l’Université sous la pluie pour «rentrer chez elle», Olivia ressent une douleur si vive dans ses côtes qu’elle doit se retenir à un poteau, titubante, pour ne pas tomber. Prise d’une mélancolie profonde, d’un sentiment de vide qui lui creuse le ventre, Olivia se rêve marchant le long des rues jusqu’au Saint-Laurent. Anonyme, perdue dans la nuit, elle aurait déambulé sur les quais, fouettée par le vent, le visage et les mains recouverts d’une fine pellicule de pluie. Elle serait passée devant les bars animés et aurait regardé avec tristesse les pintes s’entrechoquer, les lumières de la fête, elle aurait voulu danser, elle aurait eu besoin de se sentir vivante et aurait laissé le froid s’emparer d’elle jusqu’à en trembler, jusqu’à convulser sur les pavés humides, le nez en sang, le teint pâle, les poings crispés.

Lors d’une soirée, une connaissance lui confie, magnanime : «ne t’inquiète pas, on ne prend pas parti» et Olivia de la remercier, avec un grand sourire, et cette situation de se répéter encore et encore, des mois après le déménagement, et Olivia contrainte à rester dans le silence, à minimiser ce qu’elle a subi, parce qu’enfin elle a compris : les autres ne veulent rien savoir, et surtout ne rien entendre, parce qu’écouter ce qu’elle a à dire, c’est avoir à agir, sortir de son impartialité crasse - prendre acte du poids de ses paroles est effrayant. Les mots qu’elle rêve de déverser sur les autres sont encombrants de vérité et d’accusation, alors il faut les contenir, d’ailleurs on ne lui donne jamais l’occasion d’en dire trop - histoire de s’assurer que cette histoire tombe, pour le confort de tous, dans les méandres du silence.

Je suis toujours là

Je voyage toujours sur la mer de la vie
Un chemin sans cesse que personne n’a fini
Chaque jour de la vie, le choix est à moi:
Choisir la tristesse ou bien la joie

Certains jours sont bons, d’autres mauvais
Et à la fin, ce sont mes amies qui m’ont sauvée
Après ce voyage de hauts et de bas
Je suis forte et vivante, je suis toujours là

Je veux une vie pleine d’expériences
Même si certaines enlèvent mon innocence
Je veux vivre, je veux rire, et je veux sentir
Toutes les choses que la vie peut m’offrir

Une gamine de race mixte, j’ai rencontré l’isolement
Parmi les autres enfants, j’ai senti la rancœur
Je me suis détachée de la culture occidentale
Et me suis plutôt plongée dans un monde oriental

À l’école je n’étais pas comme les autres
J’étais différente, mais ce n’était pas de ma faute
Je n’avais personne à qui parler, avec qui jouer
Je sentais que personne ne me valorisait

Mais à la maison j’ai rencontré la sécurité
Jouant avec mon frère, c’était la liberté
Avec la nature, la télé et beaucoup de jeux
Mon enfance était absolument heureuse

Entrée au lycée, et tout a changé
J’ai rencontré des brutes mais aussi l’amitié
Je ne mangeais plus toute seule au déjeuner

C’était une nouvelle page que j’ai tournée

Au cours des années, j’ai rencontré la loyauté
Et j’ai découvert la beauté d’une communauté
Où on a accepté toutes mes nuances
C’était une étape importante de ma croissance

C’était au même moment que j’ai rencontré le conflit
Avec une mère qui ne m’a pas comprise
Il y avait beaucoup de clameurs, beaucoup de disputes
Durant lesquelles elle m’a appelé une fille sans gratitude

Avec le temps et des erreurs, j’ai rencontré la patience
Entre la colère et la justice, j’ai trouvé une équivalence
J’ai voulu une famille qui vivrait en paix
Au moins une famille basée sur le respect

Pendant ces années d’adolescence, j’ai rencontré la mort
C’était surréaliste, j’étais petite encore
Ma tante, ma grand-mère et mon grand-père
Ensemble, rapidement, ils ont quitté cette terre

Et puis à dix-sept ans, j’ai rencontré l’amour
Un sentiment qui m’a préoccupé tous les jours
Un mélange de doute, de félicité, et d’angoisse
J’ai pensé que rien ne pouvait prendre sa place

Avec cet amour, j’ai rencontré la peur
C’était une fille qui a capturé mon cœur
Pour garder ce secret très personnel
Je l’ai cachée de ma famille traditionnelle

Un peu après j’ai rencontré la trahison

Mon monde s’est effondré sans bonne raison
Soignant un cœur brisé, la rancœur, la souffrance
La blessure que je sentais a éprouvé mon endurance

Cette année j’ai rencontré aussi la dépression
Un état d’existence défini par l’oppression
Un désespoir, un vide, une noirceur qui m’a noyée
Je me suis sentie éloignée du monde, toute seule et isolée

Je me suis sentie paralysée et consommée
Avec de pensées suicidaires que je ne pouvais pas éliminer
J’ai pensé à Dieu et je lui ai lancé un cri
Enfin j’ai survécu à ce test de mon âme, de mon esprit

Il y a deux ans, j’ai rencontré la confiance
Arrivant à Montréal j’ai perdu la constance
C’était en croyant que j’avais fait le bon choix
Que j’ai réussi à trouver une nouvelle voix

Pensant à l’avenir, j’ai rencontré l’appartenance
Je cherche maintenant un sens de la permanence
Un pays, un peuple à appeler les miens
Pas une vie spéciale, simplement une vie moyenne

Je voyage toujours sur la mer de la vie
Un chemin sans cesse que personne n’a fini
Chaque jour de la vie, le choix est à moi:
Choisir la tristesse ou bien la joie

Certains jours sont bons, d’autres mauvais
Et à la fin, ce sont mes amies qui m’ont sauvée
Après ce voyage de hauts et de bas
Je suis forte et vivante, je suis toujours là

Le pouvoir des mots

YINONG(JOSÉ) SHI
3ème prix: Français seconde langue

Il y a quelques choses sans lesquelles personne ne peut pas vivre. Par exemple, l'air, l'eau et la lumière du soleil. Les mots ne font pas partie des nécessités absolues pour la vie. Cependant, tant qu'on vit dans une société, c'est-à-dire que tant qu'on fait des communications quotidiennes avec autrui, les mots sont absolument inévitables. Par «mots», je comprends aussi les mots silencieux dans les langues des signes et les expressions gestuelles qui ne sont pas exprimées explicitement. Les mots, ensemble avec les phrases qu'ils constituent, sont les uniques moyens qui nous permettent d'échanger nos idées, et c'est ça leur pouvoir, ce sur quoi je vais enquêter dans cette composition.

Il serait superflu d'expliquer, en détail, le pouvoir fondamental des mots, qu'ils peuvent porter ce qu'on veut exprimer et le déceler pour les autres. Je l'ai déjà présenté et nous le connaissons bien tous. À l'arrière de ce pouvoir, il y a autre chose que les mots peuvent faire: ils peuvent influencer les autres et leur esprit tellement fortement qu'ils peuvent changer complètement leur vie et leurs attitudes, peu importe si c'est vers une direction bénéfique ou nuisible.

J'apprends la philosophie. Comme étudiant de philosophie, j'ai eu l'occasion d'être témoin du pouvoir des mots. Dans un œuvre philosophique, chaque mot doit être choisi avec soin. Un petit changement dans le choix lexical peut causer un grand déplacement dans le sens. Aussi, j'ai toujours des réponses pour les questions les plus bizarres et sophistiquées de la vie. Mes amis le savent, et me demandent souvent ces réponses. J'ai été engagé dans quelques situations où je leur ai donné les réponses correctes, mais où j'ai mal utilisé quelques mots.

À cause de mon mauvais usage de ces mots, mes amis ont surpris. Leurs problèmes non seulement n'étaient pas résolus, mais étaient en plus amplifiés. Par conséquent, maintenant, chaque fois que je donne des réponses à n'importe qui, je me rappelle d'être davantage prudent, parce que je sais bien que chacun de mes mots compte. Si je les utilise mal, ce sera ma faute si je cause quelques effets non désirables sur mes amis. Je dois penser d'une façon très critique sur ma propre parole pour éviter les mots non appropriés. Je veux résoudre les problèmes, pas en causer plus.

Mon expérience personnelle suffit à illustrer le pouvoir des mots, mais pourquoi les mots ont ce pouvoir? Comment peuvent-ils produire ces effets? Ce qui est le plus important, ce n'est pas leur forme superficielle. Les mots expriment nos pensées. Cependant, les pensées ne se trouvent uniquement dans nos têtes et notre discours. Il se trouvent également dans l'esprit des autres. Quand deux pensées se rencontrent, il y a une possibilité mineure où rien ne se passe —en général, si on n'attache aucune importance à ce qu'on a entendu. Dans la majorité des situations, néanmoins, ce n'est pas le cas, parce que quelles que soient les choses, elles ont de la valeur pour nous. Les mots nous influencent alors par le moyen des pensées.

On peut prendre le cas que j'ai décrit comme un exemple. Mes amis me présentent leurs pensées ouvertement afin que je puisse les examiner et les discuter avec eux en utilisant des mots. Puisqu'ils attachent de l'importance à leurs pensées et aux enjeux qui se cachent à l'arrière des pensées, mes mots déclenchent certaines réactions mentales chez eux, qui sont analogues aux réactions chimiques. Si les mesures qui conviennent sont

prises, on recevra les résultats désirés. De l'autre côté, si les réactions ne sont pas bien contrôlées, on va finir avec des conséquences non désirables, voire catastrophiques (par exemple, la destruction du laboratoire, ou bien beaucoup de blessés et de morts). Les mots peuvent causer un effet similaire, mais les pensées sont beaucoup plus sensibles aux stimulants extérieurs que les produits chimiques. Toutes les substances chimiques ont quelques autres substances avec lesquelles elles ne réagissent pas, mais les pensées ouvertes réagissent avec presque toutes les pensées, voire avec elles-mêmes. Même si les effets causés par les mots sont normalement moins violents que les effets chimiques (dans le sens qu'ils n'affectent que à une ou deux personnes), on ne doit pas les négliger. Si on se concentre sur une personne en particulier, les effets des mots sont plus sérieux que ceux des réactions chimiques. Après tout, on veut que tout le monde vive avec bonheur. Oui, les effets des mots ont une courte portée d'efficacité, mais serions-nous ravis si nous nous rendons compte que nous avons ruiné la vie de quelqu'un?

Notre discussion s'étend aux circonstances quotidiennes aussi. On ne sait jamais si ces mots vont provoquer une réaction mentale brutale chez quelqu'un. Certainement l'homme de la rue ne bougera pas pour notre discours, mais quelles seront les réactions de nos amis? Même dans la quotidienneté, on ne peut pas affirmer avec assurance que son discours ne va affecter personne. Nos amis ont confiance en nous, il est donc plus que probable que leurs cœurs et leurs pensées sont toujours ouverts pour nous. Nos mots causent donc les mêmes effets dans les circonstances quotidiennes que dans une discussion sérieuse.

Nous avons vu le pouvoir des mots, mais ce traité ne s'arrête pas ici. Un grand pouvoir nécessite un grand devoir pour le soutenir. On doit savoir comment régler les mots pour ne jamais détruire la vie de quelqu'un (ou au moins, pour réduire les dommages le plus que possible). Non, je ne prône pas une riposte contre la liberté de parole. Je ne veux imposer aucune contrainte sur l'usage des mots. Cependant, pour le bien d'autrui, bien que je puisse les utiliser de la manière que j'aimerais, je ne le veux pas. L'idée pivote ici, c'est de ne demander à personne sauf qu'à nous-mêmes. Plus précisément, moi, j'impose des limites seulement à moi-même. Je sélectionne mes mots prudemment pour éviter les effets non désirables. J'espère que tout le monde peut faire la même chose avec soi-même, mais je ne vais jamais le forcer. L'usage des mots est si établi dans notre vie qu'ils nous empêchent de demander aux autres —même les demandes que nous faisons portent la forme des mots! Leur omniprésence signifie qu'on doit être même plus attentif avec eux que les ingénieurs avec leurs calculs. Comme on doit pratiquer la prudence dans toutes les circonstances d'usage des mots, on doit le faire, déductivement, quand on fait des demandes aux autres.

Dans ce texte, j'ai présenté brièvement le pouvoir des mots. Mon explication peut paraître emphatique, mais si on réfléchit à celle-ci, on va constater sans difficulté qu'elle a, en fait, sous-expliqué ce pouvoir. J'ai donné seulement des exemples quotidiens. Dans des cas extrêmes, un mot mal utilisé peut entraîner une guerre, et un mot bien utilisé peut briser les obstacles de communication et faciliter le développement de l'amitié. Nous avons eu tous ces moments où nous rencontrons des mots qui rendent notre journée meilleur que jamais. Leur pouvoir est redoutable, ce qu'on sous-estime très souvent, mais aussi ce qu'on ne doit pas sous-estimer.

Nature-Culture

2ème prix: Français première langue

Sans Titre
CLAUDIA RAINHEART

attention
je ne suis personne encore
le service reprend graduellement

j'ai faim de parler dans la foule

j'attends un train pour faire semblant
d'avoir un arrêt qui me ressemble
un trottoir qui n'attende que moi

je cherche mon reflet sur le ciment

j'ai faim d'un écho qui me rassure
d'une seconde entre deux grands bras
qui me donne raison d'inspirer

je ne finis jamais de chercher

le service fige temporairement
et je vole des mots plein les poches
des passants qui ne sourient pas



HUGO ROUSSELY
1er prix: Photo

«Ce que j'ai voulu communiquer à travers cette photo est un mélange de différents types de langages: le langage chaotique de la nature, la symbolique du bras de poupée et le langage visuel englobant le tout dans une photographie»

MULTIMEDIA YEAR IN REVIEW

UNFIT TO PRINT: RADIO

MARCH 20, 2018

This week's show focused on the assassination of Brazilian politician Marielle Franco, the history of Saint Patrick's day, and we played an interview conducted by Scott Neigh (from Ralking Radical Radio) with two Mi'kmaq activists. The tragedy of the murder of Franco has caused international uproar and exposed the persistent danger that outspoken female politicians live in. Her fight for gender violence, reproductive rights, and the rights of favela residents gave hope to many Brazilians who longed for representation, and who had grown tired of Brazil's corrupt and disconnected politicians. Her murder marks a pivotal moment for Brazilian politics, as the current all male and all white cabinet is coming under fire. In national news, Dorene Bernard and Rebecca Moore have been working together to rally together a water protection camp that currently stands in the way of the Alton Natural Gas Storage Project in Nova Scotia.

FEBRUARY 18, 2018

McGill Professor, David Wachsmuth, came in and talked about gentrification in Montreal. He gave an overview of what gentrification is and how students can work to minimize their participation in it. Legalization of marijuana across Canada and how, with more inclusive leadership, could offer economic opportunities for Indigenous communities was also discussed. Then, Lydia touched on the massive health insurance reform in India that the Modi government is attempting to put in place, even though at its current form it would cost nearly a third of the country's annual GDP. Lastly, she talked about the extreme lack of government regulation in Quebec for tattoo and piercing institutions. Outside of an annual visit from a health inspector, most companies rely on an honor system when it comes to the cleaning and maintenance of tattoo and piercing equipment.

FEBRUARY 18, 2018

On her first show as the host of Unfit to Print, Lydia focused on the events surrounding the publishing of the babe.net article discussing a "date gone wrong" between a woman named Grace and Aziz Ansari. Using this as a jumping board she talked about what is coming in the future for the #metoo movement and closed with a personal account on the experience of being biracial and what comes with the label.

MARCH 13, 2018

On this show sexual education reform in Canada across the different provinces was discussed and compared to its counterpart in the United States. Recently in British Columbia and Alberta, SOGI (short for sexual orientation and gender identification) has been implemented into school curriculums. This new sexual education program integrates LGBTQ+ support and language into health classes starting from Kindergarten. Additionally, the shooting in a men's clothing store in downtown Montreal and the growing cultural conflict in Outremont neighborhoods between the Hasidic Jewish community and a group of Quebecois Francophones were discussed.

You can listen to Unfit to Print at <https://www.mcgilldaily.com/podcast/>

VIDEO

FEBRUARY 22, 2018

This video features clip from the Justice Pour Colten Boushie Vigil, with audio from the Public Talk and Q&A with Veldon Coburn: Anti-Indigenous Racism and Justice in Saskatchewan: Challenges and Impediments to Reconciliation.

JANUARY 29-FEBRUARY 16, 2018

A series of clips featuring Kai Cheng Thom, on topics ranging from her work to the strange aura of Montreal.

You can watch The Daily's videos at <https://vimeo.com/mcgilldaily>

Another year, another Daily

Another year, another Daily. This one was eventful, however, with a referendum that could've changed the landscape of campus press followed by the forced uprooting of the denizens of the Shatner building. Nonetheless, we made it through and were reminded of a few things along the way that the reader, returning or newly-minted, should note.

McGill is a broad church. Students' opinions are on a wide spectrum, and discussing certain topics, external or not, will cause division. This is a good thing, within reason, as divisiveness is not the enemy if it's closely followed by an exchange of ideas in good faith. For any of this to be possible, however, campus press needs to be strong and supported by its community.

Just like its readership, the press is also diverse. The differences in position between the different publications only makes their discourse richer and helps preventing dogma from taking root on campus. Whether you agree with them or not, or use their work to wrap your samosas, every page they publish is as important as it is valuable because of the labour of love and the journalistic ideals involved in their making. After all, "journalism is the first draft of history," and we should keep in mind that it is best to have a plurality of voices writing that draft lest we give all the space to the often-revised narrative of the victors.

The press's duty to inform and help its community is without a doubt an arduous task, and mistakes will be made, but you shouldn't discard the work of those learning the craft of the Fifth Estate; they are doing their best with little more guidance than gut feelings and examples laid out by others.

Our campus ecosystem only works if you participate, whether it is as a voter, a reader, a writer, an activist, or something more. Do not give in to apathy and cynicism and ask to be left to your social lives. Engage and embrace, because the kind of student society you push for now is most likely similar to what your cohort will work toward after McGill becomes a fading memory, and because everything is inherently political.

Thank you, McGill Daily, for 107 years of service, and I wish you another 100 so that you can continue giving people like me (and perhaps also like you) meaning and direction during their stay at McGill and beyond.

Marc Cataford is a U4 Computer Engineering student. The Daily would like to highlight that he is, to this day and to our knowledge, the only person with a tattoo in honour of the DPS. He can be reached at marc-andre.cataford@mail.mcgill.ca.



**Thank you! to all our readers and advertisers
for all their support throughout the year.**

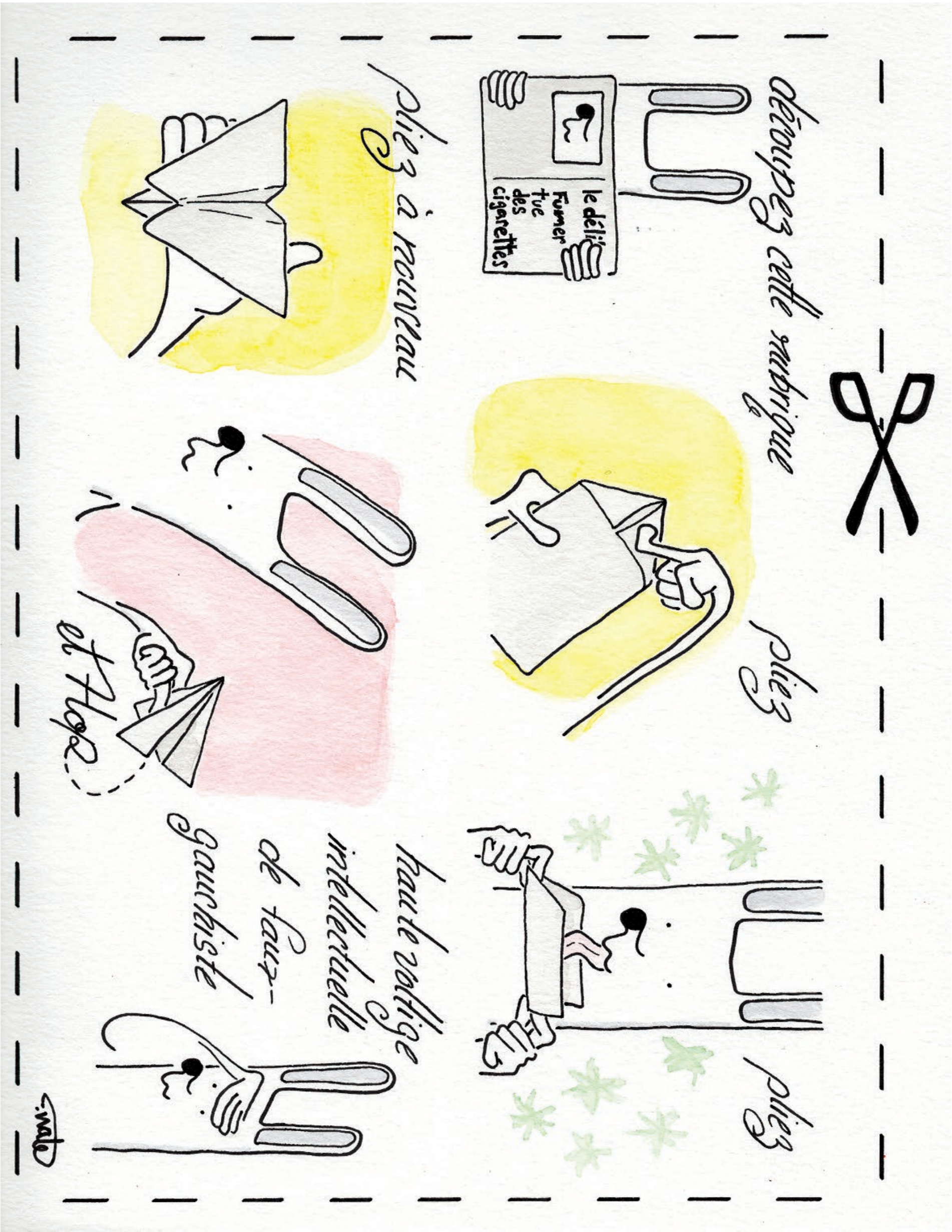
- The DPS advertising crew



The Daily returns on Tuesday, September 4

**Le Délit publie un numéro spécial le mardi 10 avril,
puis sera de retour le mardi 4 septembre**

Have a nice summer!



On

Tuesday, April 10

the staff of

The McGill Daily

the 2018-19 editorial board.

will elect the

We hope you'll consider running for one of our open positions. If you are interested in joining our non-hierarchical team, here's a quick guide on the election process for becoming a Daily editor.

the basics:

Our editors are elected by Daily staffers rather than hired by a committee. To run for an editorial position or to vote in the election, you must be Daily staff.

becoming staff:

To be staff, you must have six staff points - contributing articles, photos, graphics, and illustrations count as one point each. Writing a feature or coming in for a production night count as two points. If you're not staff yet, there's time before the election, so email an editor to get involved!

the positions:

Coordinating Sports
Managing Culture (x2)
Coordinating News Illustrations
News (x2) Photos
Commentary (x2) Design + Production
Features (x2) Multimedia (x2)
Sci+Tech Web + Social Media

Elections

April

10

6:00 p.m.

the editorial board:

Editors share equal voting rights on issues, and work together to produce the newspaper every week. Each editor receives a monthly stipend.

For more information on individual positions, contact specific section editors (emails can be found on page 4 of this issue). You can also stop by The Daily's office in 2075 Robert-Bourassa Blvd. Suite 500.

deadlines:

The Daily requires all candidates to submit a one-page application that includes your qualifications and interest in running, as well as two samples of writing, photos, illustrations, or design.

Email your letter of intent to coordinating@mcgilldaily.com by April 4 at midnight.

ledélit élections

2075
Robert-Bourassa
5ème étage

LES POSTES

1 rédacteur.rice en Chef
1 responsable Production
3 responsables Actualités
1 responsable Société
1 responsable Innovations
2 responsables Culture
2 coordonnateur.rices Visuel
1 coordonnateur.rice Multimédia
2 responsables Correction
1 coordonnateur.rice Évènements
1 coordonnateur.rice Réseau

Les lettres de motivation sont à envoyer à
rec@delitfrancais.com
avant minuit le 6 avril.

8 AVRIL
2018

Tout le monde peut se présenter, à condition
d'avoir participé au moins 3 fois au Délit
(venir à une soiree de production, contribuer à
un article, envoyer une photo...)